

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - N° 13.675

LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 3 DE OCTUBRE DE 1996 - 58 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



El conflicto crece

Goni: Protestas no frenarán la Ley del INRA

Ante las amenazas de los empresarios y campesinos de radicalizar sus medidas de presión, el gobierno respondió con firmeza, anunció que no dictará Estado de Sitio y declaró ilegal la huelga indefinida convocada por la Central Obrera Boliviana.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada aseguró que las radicales presiones de la ultraderecha empresarial y de la ultrazquierda laboral no evitarán la aprobación del proyecto de Ley del INRA.

"Yo creo que vamos a salir adelante", dijo el Jefe de Estado al expresar su optimismo de que se impondrá el interés nacional. Por su parte, el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, advirtió que el gobierno no permitirá el bloqueo de caminos anunciado por los campesinos.

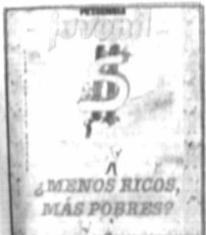
na también respondió con dureza y ratificó su convocatoria a la huelga general indefinida y a la movilización nacional de protesta, en rechazo a la "imposición gubernamental". Un piquete de huelguistas de hambre se instaló ayer en la sede de la organización sindical y se anunció que la medida será masificada.

Anoche, la Asamblea de la Cruzcénidad ratificó el paro departamental y dijo que estará en sesión permanente, porque si es necesario radicalizará aún más las medidas de presión de protesta.

Páginas 2 y 3

En esta Edición

Exija



Contaminación

Una cementera, SAGIC y COMSUR contaminan los ríos de Chuquisaca y Potosí, denunció la Cámara Agropecuaria de Sucre (PRESENCIA del País, página 1).

Duro ataque

Jaime Paz dijo en el Brasil que el gobierno "intenta practicar la criminalización de la política" y que es muy autoritario (página 6).

Pobres

Deuda externa absorbe un tercio de ingresos de los países pobres (página 9).

El Dólar

1 \$US = Bs 5,15

Aumenta la tensión Sin acuerdos concluyó cumbre árabe-israelí

La cumbre entre el premier israelí Benjamín Netanyahu y el líder palestino Yasser Arafat terminó sin acuerdo alguno, pero el diálogo continuará el domingo en Erez, en la frontera entre Israel y la Franja de Gaza, donde la tensión se hace más evidente cada día.

"No hemos sido capaces de resolver las divergencias. Los problemas siguen abiertos", confesó ayer el Presidente estadounidense, Bill Clinton, pero Netanyahu y Arafat "reafirmaron su compromiso para un futuro sin violencia. Están dispuestos a reemprender las negociaciones, con (el retiro israelí) de Hebrón como primera prioridad", dijo.

La cumbre que debía devolver la calma a Hebrón y a Jerusalén amenaza ahora con inflamar aún más la situación. Ayer, mientras los palestinos estuvieron a punto de dejar Washington golpeando la puerta, volvió a haber disparos en la región y un manifestante palestino resultó muerto.

PRESENCIA del Mundo, página 7



ULTIMO ADIOS.- Lágrimas y flores de su familia en el Cementerio Jardín.

Despedida a Huáscar Cajías

Ha estado al lado de Dios un hombre grande al que la Iglesia católica le debe gratitud por su ejemplo de vida para todos, dijo el presidente de la Conferencia Episcopal, monseñor Edmundo Abastoflor, al recordar la personalidad de Huáscar Cajías Kauffmann.

Los restos del presidente de la Corte Nacional Electoral, fundador y exdirector de PRESENCIA, fueron sepultados ayer en medio de la congoja de sus familiares y de diversos sectores sociales. En el sepelio, el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas destacó la voluntad de Cajías

Kauffmann por fortalecer el sistema democrático.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada visitó a la familia Cajías y al lamentar la pérdida de un boliviano notable, dijo que el presidente de la Corte Nacional Electoral merece toda la honra, porque hizo que el voto de los bolivianos valga.

El Jefe de Estado dijo que

Cajías Kauffmann tuvo una intachable conducta y desarrolló dos obras importantes: consolidar el periódico PRESENCIA, una institución dentro de la sociedad boliviana; y lograr una Corte Nacional Electoral "imparcial, transparente y honesta".

Páginas 7 y 8

Banzer le pide que opine sobre el país

Víctor Paz celebró sus 89 años sin consejos al MNR



Rodeado por los principales dirigentes emenerristas, el ex-presidente Víctor Paz Estenssoro celebró sus 89 años sin opinar de política ni aconsejar al Presidente y jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, sobre los futuros pasos que deberá dar el partido gobernante.

Sánchez de Lozada dijo que el expresidente no les dio ningún consejo y explicó que fue una visita de cortesía la que realizó y que volverá otro día específicamente para recibir los consejos de quien fuera cuatro veces mandatario de Bolivia.

"Hemos hablado de muchas cosas, de temas nacionales e internacionales, y no creo que se pueda hablar demás, fue una visita de amigo y discípulo", dijo el Jefe de Estado evitando comentar más detalles sobre la reunión privada que sostuvo con Paz Estenssoro.

En La Paz, el jefe de ADN, Hugo Banzer Suárez, exhortó a Paz Estenssoro a opinar de vez en cuando sobre la marcha del país y se sumó, según ANF, a los que le desearon felices cumpleaños.

Página 6

CONDECORACIONES.- Víctor Paz ostenta las preseas que le entregaron las prefecturas de La Paz y Santa Cruz.

Boeing de Aeroperú cae al mar

Tragedia aérea en el Perú

Un avión Boeing 757-200 de Aeroperú cayó ayer al océano Pacífico, frente al litoral al norte de Lima, y se temía que no hubiera sobrevivientes entre las 70 personas que viajaban de Lima a Santiago de Chile.



El gobierno peruano dijo que problemas con la computadora de vuelo causaron el accidente, mientras que Aeroperú lo atribuyó "a problemas técnicos" e informó que 30 de las víctimas eran de Chile, 20 de Perú (incluyendo los nueve tripulantes), seis de México, cuatro de EE. UU., dos de Italia, dos de Gran Bretaña, dos de Ecuador, una de Nueva Zelanda, otra de España, otra de Colombia y otra de Venezuela.

Las esperanzas de hallar sobrevivientes disminuían, mientras helicópteros revisaban la zona aledaña al lugar del drama y no hallaban más que manchas de aceite.

PRESENCIA del Mundo, página 6

RESTOS.- Lo que quedó del Boeing 757-200 flota en el mar.

En nueve meses

La inflación llegó a 7,30%

Pese a que en septiembre se registró la inflación más baja en lo que va del año (0,16%), el acumulado en nueve meses llegó a 7,30% y se colocó a sólo 7 décimos de la meta fijada por el gobierno para esta gestión. Según el director del Instituto Nacional de Estadística (INE), Juan Brun, la moderada inflación de septiembre permitiría no sobrepasar la meta del 8%, porque no se advierten factores que incidan en el ritmo descendente que se presenta en los últimos meses del año.

Página 12

Se radicalizan las medidas

Campeños instalan primer piquete de huelga de hambre

Mientras cinco dirigentes campesinos instalaron ayer el primer piquete de huelga de hambre, como parte de sus medidas de presión, las conversaciones que sostienen con el gobierno quedaron en suspenso, luego que éstos últimos fallaron a la cita para concluir el tratamiento de los puntos observados.

El vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, junto a la interventora de Reforma Agraria, Isabel Lavandez, ayer esperaron casi dos horas a los dirigentes de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) y de la Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia (CSCCB), pero el encuentro no se realizó.

Cárdenas, molesto por la actitud de los dirigentes campesinos, dijo que la reunión estaba confirmada, añadió que por la ausencia de los dirigentes, no se pudo hacer conocer que el gobierno aceptaba 16 de los 18 planteamientos de los campesinos e indígenas.

Aclaró que aún queda discutir el tema de la Superintendencia Agraria y las adjudicaciones.

La falta de los dirigentes campesinos fue calificada por el vicepresidente como un sabotaje al tratamiento de la Ley del INRA, actitud similar a la que adoptaron los diputados de la oposición, indicó.

Sin embargo, el secretario ejecutivo de la CSUTCB, Román Loayza, dijo que no se les había invitado a la reunión y que es falso el supuesto encuentro que se habría llevado a cabo en Palacio el pasado martes. "Tengo equivocaciones, pero no puedo mentir, no me reñir con los ministros", aclaró.

"El gobierno tenía que enviar la respuesta, así no obstante esta no llegó a nuestras manos,

- * Gobierno acepta 16 de los 18 planteamientos de los campesinos
- * Negociación gobierno campesinos se mantiene en suspenso
- * El lunes se inicia el bloqueo nacional de caminos



Primer piquete de campesinos que ingresó en huelga de hambre en la sede de la COB.

sólo hubo un contacto telefónico anunciando que enviarían una invitación para el diálogo, esto no pasó", dijo indignado Loayza.

Por su parte, el ministro de Desarrollo Sostenible Moisés Jaramusa, afirmó que ante la ausencia de los dirigentes campesinos y colonizadores el diálogo queda suspendido; "pero tenemos la esperanza de alcanzar un nuevo contacto con los dirigentes campesinos".

A la reunión sólo asistieron los dirigentes de la Confederación de Pueblos Indígenas del Oriente Boliviano (CIDOB), que recibieron las demandas del gobierno.

Marcial Fabricano, representante del CIDOB, consideró que las respuestas son positivas y que buscarán contacto con los

campesinos y colonizadores, para hacerles conocer el documento.

AMPLIADO
Entretanto, el ampliado de campesinos que se efectuó ayer en la sede fabril decidió continuar con las movilizaciones y se modificaron las horas para hacerlas, se efectuarán desde hoy entre las 9:00 y 11:00 en la mañana y por las tardes de 15:00 a 17:00 horas, para no perjudicar a la población.

BLOQUEO
Vélez dijo que el mismo ampliado ratificó el inicio del bloqueo de caminos, a partir del lunes 7 de octubre en todo el territorio boliviano, en ese sentido los dirigentes de las diferentes federaciones que están movilizadas, bajarán a las bases a organizar esas

medidas.

DESCONOCIMIENTO
Un comunicado del ampliado de colonizadores del norte de La Paz, firmado por Basilio Andrés Callizaya y Félix García Surco, que representan a cuatro federaciones de Alto Beni, Carrasco, La Reserva, Yampi Playa y Caravani, determinaron desconocer al secretario ejecutivo de la máxima organización de los colonizadores, Modesto Condori.

Por su parte, el secretario general de la Confederación de Colonizadores de Bolivia, Bernabé Teóna, al referirse al ampliado de las cuatro federaciones del norte de La Paz, señaló que estas no están apoyadas por sus bases y sus dirigentes están manipulados por el Movimiento Bolivia Libre.



Las aulas nuevamente estarán vacías por decisión de maestros que acatan la huelga general.

Dirigente del CTEUB

Las labores escolares suspendidas desde hoy

El dirigente de la Confederación de Trabajadores de la Educación Urbana de Bolivia (CTEUB), Víctor Prado, anunció que a partir de hoy las labores escolares en el sistema educativo fiscal serán suspendidas, porque se decidió acatar la huelga indefinida dispuesta por la Central Obrera Boliviana (COB).

Una reunión conjunta entre dirigentes de la CTEUB y de la Confederación Nacional de Maestros de la Educación Rural de Bolivia (CONMERB), que se realizó ayer, decidió además instruir a los maestros urbanos y rurales a participar en las movilizaciones departamentales, así como en la ciudad de La Paz.

Prado explicó que en esa reunión se acordó que las movilizaciones se realizarán a partir de la jornada según los turnos, es decir en horas de la mañana, tarde y noche.

En ese sentido, confirmó que las labores escolares serán suspendidas en todo el país y se instruyó a los maestros participar en

asambleas y consejos consultivos, donde se analizará el actual coyuntura que vive el país.

El sector del magisterio exige la modificación de la Ley N° 1565 de Reforma Educativa, además rechazó el intento del gobierno de eliminar el ascenso automático y demanda la elaboración del nuevo escalafón.

Prado adelantó que junto a Nilson Avardé, de la CONMERB, se mandará constructivos a los maestros de base para que delegaciones de todo el país se trasladaran a la sede de gobierno, a fin de fortalecer la marcha campesina y las movilizaciones de la COB.

Por su lado, la Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana de La Paz (FDEUB) decidió en sus asambleas acatar las disposiciones de la COB y anunció que participará en las movilizaciones previstas para hoy.

Agregó que piquetes de control de la Federación correrán los establecimientos educativos, para verificar el cumplimiento de la medida.

En Cochabamba

No todos están de acuerdo con la huelga indefinida

COCHABAMBA, (PRESENCIA). En cumplimiento de disposiciones de la Central Obrera Boliviana (COB), distintos sectores de trabajadores iniciarán hoy una huelga general indefinida, como medida de presión para lograr la aprobación de la Ley del INRA (Instituto Nacional de Reforma Agraria) consistente sin embargo hay divergencias entre los distintos sectores afiliados.

El secretario ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COED), Rubén Cortez Gutiérrez, afirmó que la determinación fue adoptada "porque no hay otra medida" y anunció la realización de una huelga de hambre selectiva, así como el bloqueo de caminos y productos, por parte de los campesinos y cochabambinos desde el lunes vendidero.

Maestros, trabajadores en salud, universitarios, trabajadores en obras públicas, fabriles y otros anuncian su disposición de suspender sus actividades desde la fecha y hasta que la máxima organización sindical del país lo disponga.

Por su parte, la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Cochabamba y la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico ratificaron la interrupción del tráfico de vehículos en caminos y carreteras, y el "bloqueo de productos", es decir, no habrá abastecimiento de alimentos a los mercados de consumo.

DIVERGENCIAS

Algunos sectores, como los fabriles, y también el rector de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS), manifestaron su desacuerdo con que la huelga sea la única expresión de protesta de la clase trabajadora, frente "al capricho, la terquedad y los intereses electorales del gobierno".

Los fabriles, si bien expresaron su respaldo y acatamiento a la suspensión de actividades "en la medida de las posibilidades", adelantaron que, además, bloquearán calles y avenidas próximas a sus fuentes de trabajo, "de manera que la huelga sea movilizadora".

Similar criterio fue expresado por el rector, Alberto Rodríguez Méndez, quien considera que una determinación como la adoptada por el ampliado de la COB desmoviliza a las organizaciones y, por tanto, las debilita y debilita el movimiento.

Propuso que los sectores populares, universitarios, profesionales, obreros y el pueblo en general deben manifestarse "con fuerza", y hacer escuchar al gobierno su descontento, lo que no ocurre en situación de huelga, más aún si es indefinida.

El prefecto del departamento, Alberto Gasser Vargas, restó importancia a la disposición cobista, a tiempo de vaticinar un fracaso "como siempre", aunque informó que respetará la realización de marchas o manifestaciones, "siempre que no atenten contra el orden público y la seguridad de la población".

La COB se juega con todo

Comienza la huelga indefinida en todo el territorio nacional

El secretario ejecutivo de la COB, Edgar Ramírez, advirtió que llegó el momento de tomar medidas y que está en juego la suerte de los trabajadores, así como del sindicalismo.

La máxima organización sindical del país ha ratificado el inicio de la huelga general indefinida, en apoyo a los marxistas que se hallan en la sede de gobierno y por otras demandas, como el respeto al fuero sindical, defensa de las empresas estatales y contra el Código de Minería.

El dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), Néstor Bravo, dijo que a partir de las cero horas de hoy se inicia la huelga indefinida en varios sectores, luego que éstos comprometieran acatar el instructivo de la organización.

Con la huelga indefinida se quiere demostrar que los trabajadores y campesinos están unidos, y que se atiendan sus demandas, aunque el paro se inicie en otros sectores posteriormente, tendrán fuerza, porque hay preocupaciones sectoriales muy serias, dijo Bravo.

Edgar Ramírez, máximo dirigente de la COB, pidió a todos los sectores sindicales, aun al margen de sus diferencias que los dividan, a desarrollar una de las luchas definitivas, porque está en juego la suerte de los trabajadores y del movimiento sindical.

Advirtió "en este momento no está en juego la suerte de la Nueva COB, sino que se juega el modelo del gobierno y la suerte del movimiento sindical en general, por que luego de esto se habrá consolidado el

modelo, si fracasan las movilizaciones". En ese sentido, dijo que pese a las detenciones o confinamientos que se quedan produciendo, la lucha continuará en las cárceles o desde los lugares alejados.

SECTORES

Por su parte, el actual secretario general de la COB, Walter Aguilera, dijo que los maestros rurales, urbanos, petroleros, mineros, trabajadores en salud, seguridad social, universitarios, sector de luz y fuerza participarán en la huelga indefinida.

Los fabriles y gráficos advirtieron que no podrán sumarse a esa medida pese a su predisposición, porque la empresa privada determinarían inmediatamente el despido masivo, en sujeción al 21060, que establece la libre contratación, informó Aguilera.

MOVILIZACION

Alrededor de las 15:00 horas, los trabajadores se concentrarán en la plaza San Francisco, para luego protagonizar una movilización de protesta. Otros sectores, como los fabriles, realizarán bloqueos de calles en las inmediaciones de sus puestos de trabajo y en horas de descanso, también prepararán sus marchas de teas.

Según la explicación que dio Néstor Bravo, en el resto del país serán las centrales obreras departamentales y regionales, las que harán cumplir tanto la huelga indefinida como las movilizaciones.

En el nevado Huayna Potosí

Encuentran avión carguero con restos humanos

Un avión, presumiblemente carguero, fue encontrado el pasado domingo totalmente destruido en un glaciar del nevado Huayna Potosí, según informó ayer a PRESENCIA un semanario Bolivian Times.

La información señala que el domingo 22 de septiembre, los glaciólogos de montaña Hugo Berríos y La Paly tropezaron con el avión, después de haber cambiado su ruta original denominada "los novios".

Agrega que ambos guías encontraron al avión totalmente destruido y desparpillado en un área de unos 500 metros cuadrados aproximadamente; sin embargo, en su interior se halló un cuerpo y restos humanos.

Se encontró el cadáver momificado y por la expresión que presenta su rostro se supone que el víctima estuvo vivo por mucho tiempo, pese al intenso frío de la cordillera.

Según los primeros indicios se presume que el accidente ocurrió hace unos 10 años, aunque por las condiciones climáticas y por el estado de descomposición de los restos, esa apreciación no pudo ser confirmada todavía.

El único objeto identificable encontrado, fue un llavero con el nombre de una tienda de La Paz, que todavía no fue identificada.

AHORA TÚ PUEDES TENER

No se lo Digas a Nadie.



Mons. Edmundo Abastoflor

Iglesia inició contactos para superar el problema agrario

El presidente de la Conferencia Episcopal, monseñor Edmundo Abastoflor, convocó ayer a las partes en conflicto a "realizar un esfuerzo para buscar soluciones aceptables a unos y otros", y reveló que la Iglesia está realizando una labor de acercamiento, para facilitar un diálogo que conduzca a la solución de la crisis social generada por el tema agrario.

"La Iglesia está interviniendo, no como mediadora, sino buscando un acercamiento y esperamos que nuestro esfuerzo tenga resultados", dijo el prelado al invocar serenidad a gobierno y campesinos.

"He pedido al gobierno y a los dirigentes campesinos no caer en la tentación de la violencia y la manipulación. Esperamos que el conflicto pueda solucionarse pronto con la colaboración de todos", señaló.

Por su parte, el ministro de la Presidencia, José Guillermo Justiniano, afirmó ayer que el gobierno seguirá buscando acuerdos a nivel de las comisiones técnicas con los dirigentes campesinos, pero también aclaró la firme decisión de la coalición de gobierno, de llevar adelante el proyecto de Ley del INRA.

Acosado por la izquierda y la derecha empresarial Goni: Ley del INRA será aprobada pese a las presiones radicales

El Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, afirmó que pese a las presiones de la derecha cruzña y la ultrazquierda laboral, se radicalizan sus medidas de presión, no se podrá evitar la aprobación de la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria.

El Primer Mandatario considera que no será necesario llegar al Estado de Sitio en el país, ante la agudización de los problemas sociales, particularmente en las ciudades de La Paz y Santa Cruz.

Explicó que el problema social será superado, porque existen acuerdos con la Confederación de los Pueblos Indígenas, a quienes le otorgó mayor crédito.

"Yo creo que vamos a salir adelante", dijo el Presidente al mostrarle optimista porque se va imponer el interés nacional, que es lo más importante.

Para el Jefe de Estado se trata de una dinámica de la derecha empresarial y la ultrazquierda laboral, que buscan aplicar medidas de presión para evitar la aprobación de esa legislación agraria.

Aseguró que se ha trabajado mucho para contar con esa ley y "espero que sea aprobada por el Congreso, para ser promulgada y alcanzar la paz nuevamente".

HUELGA GENERAL
Mientras tanto, la Central Obrera Boliviana (COB) iniciará hoy jueves la huelga general con movilización, que fue declarada legal por el Ministerio de Trabajo.

Esa Secretaria de Estado, a través de la Resolución Secretarial N° 444/96, advierte a los

* Gobierno declaró ilegal la huelga general y considera que no es necesario declarar el Estado de Sitio

* Indígenas en Samaipata piden proseguir el diálogo y rechazan bloqueo de caminos.



Los campesinos continúan con sus movilizaciones y cometen abusos contra la población.

sectores públicos y descentralizados que acaten el paro de la COB, que sufrirá drásticas sanciones jurídicas establecidas por la Ley General del Trabajo.

INDIGENAS
Por su parte, un despacho de prensa enviado desde la población de Samaipata, en el departamento de Santa Cruz, informa que los dirigentes de los indígenas que se encuentran desde hace varios días a la espera de la aprobación de la

Ley del INRA, han expresado su desacuerdo por las medidas de presión que adopta la máxima organización laboral del país, porque éstas sólo afectan a la población.

Se mostraron partidarios de proseguir con el diálogo para superar los conflictos y evitar posibles daños, producto de futuros enfrentamientos que se podrían registrar.

GOBIERNO ACEPTA DEMANDAS CAMPESINAS
Mientras tanto, el ministro

de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmusz, dijo que el gobierno aceptó 16 de los 18 planteamientos de los campesinos, colonizadores e indígenas.

Solamente quedan dos puntos referidos a la Superintendencia Agraria y sobre dotación y adjudicación de tierras, dijo al lamentar que campesinos y colonizadores no participaron en una reunión donde debía entregarse el documento final de respuesta a sus demandas.

Asamblea de la Cruceñidad Paro en Santa Cruz mañana

Santa Cruz 2, PRESENCIA. La Asamblea de la Cruceñidad, reunida anoche (miércoles), terminó ratificar el estado de emergencia cívica en el departamento de Santa Cruz y resolvió el cumplimiento de un paro de labores de 24 horas para mañana viernes, en protesta por no haber llegado a consensuar la Ley del INRA.

La Asamblea aprobó también la realización de otro paro de labores por 48 horas para la próxima semana, dejando en manos del directorio del ente cívico cruceño, la disposición de los días en que se ejecutará el segundo paro.

Un 80% de las instituciones de la región, representadas en el Comité Pro Santa Cruz, participó de la amplia Asamblea, resaltando la voz de protesta de cada uno de los sectores, considerados afectados directa o indirectamente por la controvertida ley.

Demanda de agroindustriales
Cuatro puntos de la Ley del

INRA son rechazados por los sectores agropecuario e industrial: El primero está referido a la reversión de tierras por el no pago de impuestos y por falta de actividad productiva. Los empresarios consideran injusto que el Estado proceda a quitar terrenos, porque el propietario no honró sus obligaciones fiscales o porque no electuó siembra alguna.

El segundo es la expropiación de la tierra a través del reagrupamiento y posterior distribución, aspecto rechazado porque involucra la intervención de la Superintendencia Agraria, que sería el organismo que calificaría y entregaría a terceros de acuerdo con las anomalías observadas.

El tercer punto es la radical oposición a la creación de la Superintendencia Agraria, instrumento cuyas funciones pueden ser ejecutadas a través del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, según consideración de los empresarios.



La ciudad de Santa Cruz será paralizada mañana por decisión de la Asamblea de la Cruceñidad.

Con excepción del servicio aéreo internacional y emergencia de los servicios de salud, el paro decretado por el Comité Pro Santa Cruz será total, dijo el presidente de la organización

cívica, Héctor Justiniano, confirmando que los sectores privado y público no podrán circular en motorizados, sin una autorización especial emitida por el Comité Cívico.

Periodistas exigen solución a las demandas campesinas

El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz (STPLP) demandó ayer al gobierno del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada la atención inmediata de las demandas de miles de campesinos, indígenas y colonizadores que se encuentran en la ciudad de La Paz.

Mediante un comunicado la entidad sindical expresa su más profunda preocupación por la actitud gubernamental que evita la solución a los problemas planteados mediante el diálogo y opta por el fácil recurso de su mayoría parlamentaria.

"No entendemos cómo el gobierno no desplega todos los esfuerzos necesarios para lograr entendimientos que satisfagan a sus mandantes y pretenda, con el simple y llano recurso del rodillo parlamentario, aprobar una disposición a gusto y sabor de los que judicialmente se han constituido en dueños de vidas y haciendas en Bolivia", señala el parte sindical.

Policia con más poder que el Legislativo Guardia no permite ingreso de trabajadores al Parlamento

Forcejeos, empujones y una discusión encendida entre diputados, dirigentes y policías se produjo ayer alrededor de las 16:00 horas en la puerta lateral del Parlamento, debido a que la guardia policial que resguarda el edificio anexo no dejó ingresar a dirigentes campesinos y de la Central Obrera Boliviana (COB), quienes pretendían entregar al presidente de la Cámara de Diputados un proyecto de Ley Agraria elaborado por los mismos campesinos.

Tal fue el forcejeo, que la maciza puerta de vidrio cedió, pero aun así los dirigentes no lograron ingresar al recinto legislativo. Y aún más, los policías ni siquiera dejaron entrar a los diputados Fernando Kieffer, de ADN, y Jorge Koeller, del MIR, quienes ordenaban a los guardias que dejen pasar a los trabajadores.

Posteriormente Kieffer comentó que el comandante de guardia, My. Ramón Sepúlveda, en medio del escándalo, le había respondido a gritos que la Policía sólo obedecía órdenes de su comandante y del ministro de Gobierno.

EL INGRESO
Anoticiado del problema, el diputado condepesta Aldo Michel salió de su oficina y embarcó en un radio taxi a los dirigentes campesinos Alejo Véliz, Evo Morales, Félix Santos, Román Loayza y Modesto Condori, quienes ingresaron al Parlamento por el garaje de diputados que queda en la calle Colón.



La policía no permitió el ingreso de trabajadores y dirigentes de la COB al Parlamento.

Mientras tanto el senador del MIR Gonzalo Valda embarcó en su automóvil al secretario ejecutivo de la COB, Edgar Ramírez, y juntos lograron entrar al Palacio Legislativo por el garaje de los senadores situado en la calle Comercio.

Posteriormente, el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez, aclaró más de tres veces que la guardia policial (los Pumas) que resguarda el Legislativo, obedece órdenes de los diputados y no de su persona.

TOMA FORZOSA DE TERRITORIO
Ya en instalaciones del Parlamento, los dirigentes convocaron a una conferencia de prensa, en la que dieron a conocer la carta dirigida al presidente de Diputados, Georg Prestel, además de su proyecto de ley, y anunciaron que si el gobierno persiste en sus maniobras, los campesinos se quedarán en La Paz. Ramírez comentó que la Po-

licia tiene más poder que el Legislativo, al denunciar el abuso de que fueron objeto los trabajadores en la puerta del Parlamento.

Por su parte, el dirigente Román Loayza dijo que los trabajadores del agro han decidido la toma de territorio forzoso, que significa no dejar ingresar a ningún forastero a una determinada extensión de tierra.

Posteriormente, junto a los diputados de oposición fueron recibidos por Prestel, a quien entregaron su carta y proyecto de ley.

LA RESPUESTA DE PRESTEL
Ante la entrega del proyecto campesino, Prestel dijo que consultaría el Reglamento de Debates, para saber si es pertinente que cualquier institución presente un proyecto al Legislativo para su tratamiento y que de ser así, el documento deberá ingresar a través de las comisiones correspondientes.

Por imponer Ley del INRA sin consenso Empresarios acusan al gobierno de ser autoritario y soberbio

Santa Cruz 2, PRESENCIA. El presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, José Luis Camacho, fustigó duramente la posición del Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, por haber instruido el análisis en el Parlamento de la Ley del INRA, "con o sin consenso".

Las decisiones del país no pueden estar en manos de un solo hombre, dijo en alusión al Primer Mandatario y agregó que "nadie puede ser dueño de la verdad y atropellar todo tipo de planteamientos".

Consideró necesario hacer un análisis sociológico de lo que se está registrando en el país, donde en criterio del dirigente empresarial existe "autorita-

rismo y soberbia" en el gobierno, para adoptar decisiones nacionales.

El dirigente empresarial, que se constituyó en esta ciudad para participar de la Asamblea de la Cruceñidad, censuró la posición del gobierno, que según él estaría implantando un vicio en el país. El trata los temas de conflicto "desde arriba", sin considerar las necesidades o demandas de la sociedad civil, puntualizó.

Camacho habló de las ventajas que otorga la democracia, que permite la participación ciudadana en temas identificados con la sociedad; sin embargo, comparó con la situación vivida por los empresarios agroindustriales, que desde hace 18 meses

plantean modificaciones en la controvertida Ley del INRA, sin que se tomen en cuenta las sugerencias del sector.

La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia ha calificado a la Ley del INRA en los términos que propone el gobierno, como un instrumento que empobrecerá el país, además de ser una ley a corto plazo que no mira el futuro de Bolivia.

También la consideran un instrumento recaudador, que tiene el objetivo de buscar recursos para el fisco sin otorgar estímulos a la inversión y que crea, además, una serie de incertidumbre en el respeto a la propiedad privada, concluyó Camacho.




**PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO
COMITE NACIONAL**

El Presidente y el Comité Nacional del Partido Demócrata Cristiano, ante el infausto fallecimiento del hombre de bien,

Dr. HUASCAR CAJIAS KAUFFMANN

(Q.D.D.G.)

se asocian a la congoja que aflige a su esposa y a sus hijos, expresándole la esperanza de la promesa del Divino Redentor en la resurrección final y el gozo de la gloria de Dios por toda la eternidad como premio a su honestidad e integridad profesional, a su amor por todos y a su fidelidad a Cristo Jesús.

La Paz, octubre 1996

Evocación de don Huáscar Cajías Kauffmann

Por Francisco Roque Bacarreza*

Una tarde del verano andino de 1976, de esas tardes densas en las que la moderna batalla contra el deber cotidiano, pregunté a don Huáscar Cajías Kauffmann cómo le gustaría que le recordaran. Contrajo sus espesas cejas, dejó de lado el puchito que se consumía entre los labios y despusó de limpiar los rastros de ceniza de las solapas de su chaqueta -casi tomándose una pausa ante la imprevisión pregunté- dijo con su voz de tonos altos y con un acento que le evocaron como a un hombre que intentó ser un buen sembrador. Es probable que alguna vez pensó en esa respuesta o que fue una espontánea frase que reflejaba su vida misma, lo cierto es que la constatación llevaba una profunda sabiduría y generosidad.

En todos los años que tuve el privilegio de trabajar bajo su conducción y después disfrutando de la honra de su amistad, vi en él al sembrador de la parábola del Nuevo Testamento. En su cotidiana vida don Huáscar derramaba simiente en su afán casi obsesivo de contribuir a la construcción cotidiana de la patria que aún como pocos. Esa simiente diaria la practicaba desde la serena objetividad y sobria columna editorial del diario y desde la cátedra en la Universidad. Su preocupación permanente fue la justicia social, la democracia y la equitativa redistribución de la riqueza nacional.

Su presencia, ya sea en la redacción, el aula universitaria, el despacho diplomático y, finalmente la Corte Nacional Electoral, fue como la plomada que orienta la obra o la brújula que encausa. Su ausencia resta a la nación boliviana de esos elementos esenciales para el progreso y la marcha hacia el norte certero.

cristiano y profundamente boliviano.

Don Huáscar Cajías Kauffmann forma parte de esa extraordinaria generación de forjadores de la postguerra del Chaco, que con su aporte han contribuido a que Bolivia se encamine, aunque a los tumbos, hacia un destino democrático y de mayor equidad social y económica. Su obra permanecerá para quienes seguimos en la brevedad del cotidiano como la plomada o la brújula. Cruceño de nacimiento, abogó con tenacidad por la integración territorial como parte esencial del desarrollo económico y social con una visión de la nación boliviana como una unidad.

Profundamente convencido de que Bolivia es un proyecto posible cuando existe voluntad, el señor Cajías vio florecer la obra de PRESENCIA como un modelo de éxito económico y social, años después probó a la nación que la democracia es viable con la conducción ecuaníme de la difícil nave de la Corte Nacional Electoral.

En el medio periodístico, que amó intensamente, el Director y el Maestro fue un sembrador, la simiente de su enseñanza y ejemplo que derramó ha cobrado identidad entre los que compartimos la redacción de PRESENCIA y que vamos desperdigados por el mundo como Harold Olmos, Juan León, José Luis Alcázar, Armando Mariaca, Raúl Rivasdeniza, Mario Maldonado, Ana María Camacho, Horacio Alcázar, Roy Bazán, Humberto Vacalor y otros más de una larga lista de periodistas bolivianos que dan testimonio de que la semilla recibida ha germinado, crece como un árbol que intenta emular a otro de raíces profundas que fue en vida don Huáscar Cajías Kauffmann, que de Dios goce eternamente.



*Periodista boliviano. Reside en Washington/Estados Unidos.

Se nos fue un abogado y amigo...

Por José Subirats*

Ha fallecido Don Huáscar Cajías K.

Era abogado...

Amigo de todos...

Más de sus muchos hijos (as)...

Concidentes, años hace, en la Facultad de Humanidades de la UMSA. Él era un excelente Director de Carrera...

Yo bastante menos...

Se nos fue Don Huáscar...

Amigo de todos. Abogado criminalista, y nunca cometió "crímenes" para probar sus teorías...

Se nos fue el Dr. Cajías...

Pero, hecho de polvo, estaba bien preparado. Para el encuentro con el Padre...

Y con tantos a quienes, en vida, ayudó...

Pero, hecho de polvo, por ser hijo de Adán el pecador, Don Huáscar sigue con nosotros...

Más por lo que hizo que por sus palabras...

El "peño" de Don Huáscar subirá, la tarde del Juicio Final, resucitado a abrazar, nuevamente, a todos sus seres queridos...

En el cielo, cuando el viento levante el bueso, habrá una "cola" más larga que la de quienes hoy...

liramos su partida de nosotros.

Don Huáscar Cajías K. Nació en Santa Cruz de la Sierra. Vivió en la ciudad de Murillo.

Quiza, desde ancestros culturales, era un hombre de visión universal.

Murió condecorado. El Condor de los Andes.

Murió, al pie del cañón Presidente de la Corte Nacional Electoral.

Murió, luego de una laboriosa enfermedad, siempre vivió De frente a la Parva Muro. De frente se adelantó en el Seno del Padre de los Muertos.

Gloria a la vida de Don Huáscar. Los hombres que...

Esperanza mantendrá viva a Bolivia!

*Rector de la Normal "Simón Bolívar" La Paz.

Un alivio para el Tercer Mundo Cumbre de Roma aprobará reconversión de deuda externa

La decisión, adoptada por el Comité de Seguridad Alimentaria, será ratificada oficialmente en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación que unos 200 Jefes de Estado de Gobierno de todo el mundo celebrarán en Roma del 13 al 17 de noviembre.

Por Jorge Piña

Los países industrializados se declararon en favor de la reconversión de la deuda externa del Tercer Mundo como medio de financiamiento para programas de desarrollo agrícola y rural, los países que celebraron en la capital italiana.

Los países miembros de la Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), organizadora del encuentro, tomaron este acuerdo, que forma parte de los documentos que aprobará la Cumbre, la "Declaración de Roma" y el Plan de Acción.

El presidente en Roma del Grupo de los 77 (G-77), el embajador de Venezuela, Carlos Gerbasi, señaló que la reconversión de la deuda externa es un instrumento importante para aliviar los países en desarrollo.

Cada país que tenga interés de reconvertir parte de su deuda externa a través de este tipo de programa, deberá estudiarlo con los organismos multilaterales que se ocupan de esta materia, expresó Gerbasi a IPS.

Los documentos que se están elaborando, aunque aún falta concluir su redacción final para enviarlos a los Jefes de Estado y de Gobierno, se proponen atacar el problema del hambre desde diversos ángulos, dijo el presidente del G-77.

Incluyen problemas como la erradicación de la pobreza, el acceso a los alimentos, el comercio, el desarrollo rural y los mecanismos de seguimiento para poder reimpulsando esos objetivos a lo largo del tiempo, afirmó.

No es un documento que se fija una vez como una fotografía, sino que es más bien como una película que vamos a estar filmando cada cinco años, porque la idea es que se haga una evaluación quinquenal para que se puedan reorientar los objetivos en función de las metas alcanzadas, que por primera vez en la historia contra el hambre y la malnutrición, nos fijamos este tipo de procedimiento y de acción, añadió el diplomático.

Este procedimiento "puede ser productivo en la medida que permita introducir correctivos a tiempo para hacer efectivas las políticas que se desarrollen a nivel nacional, regional e internacional".

Si embargo, Gerbasi denunció el peligro que se llegue a un acuerdo sobre los proyectos de declaración que se aprobarán los Jefes de Estado y de Gobierno, muy sobre la hora.

Un hecho de esta naturaleza afecta el desarrollo de la Cumbre porque mientras los líderes del mundo podrían desahogar venir por no haber tenido el tiempo suficiente para estudiar bien las propuestas, dijo Gerbasi.

Actualmente, la Unión Europea (UE) de haberse opuesto a conti-

nuar discutiendo la Deuda de Roma y el Plan de Acción, aduciendo que deben reestructurarse de sus respectivos gobiernos.

El Comité de Alimentación, convocó a un encuentro el 30 de septiembre, que se prolongó hasta el 1 de octubre, concluyó la redacción final del proyecto de declaración, que forman sólo seis semanas de redacción de la Cumbre.

El G-77 presiona que el desarrollo del Consejo FAO, que comenzó este mes de septiembre, se realice con esta discusión, a lo que se opuso la UE y también a los acordados en los Estados Unidos y Canadá, afirmó Gerbasi.

Incluso Estados Unidos puso una semana antes de la Cumbre para concluir la redacción de la Declaración de Roma y el Plan de Acción.

Los Jefes de Estado y Gobierno "no pueden llegar a ser sorprendidos con los documentos que se preparan, pero sí con los cambios, que en los últimos cuatro semanas se han producido", dijo Gerbasi.

Sostuvo que el G-77 actúa de manera coherente y con un espíritu de colaboración a lo largo de todo el proceso de definición sobre cómo y cuándo vamos a continuar, a pesar que estamos viviendo una situación de urgencia.

Los representantes de los países en desarrollo, que se reunieron en un momento de tensión, panal al menos un mes antes de venir a Roma y que se han comprometido a aprobar cuáles serán los documentos en los cuales se comprometerá el desarrollo político, nacional e internacionalmente.

Gerbasi descartó, sin embargo, que exista el peligro de que se produzca un acuerdo que se aleje de los documentos de la Cumbre y que en la decisión política final se incluya el Plan de Acción.

Los países desarrollados, que en desarrollo "deben confiar al director general de la FAO, Jacques Di Giori, la realización de la Cumbre, pero que se comprometen a no tanto temerosos que permitan un "acuerdo" que sea "correctamente".

Lo cual, agregó, significa a disposición de los Jefes de Estado y de Gobierno un texto de Declaración Política y el Plan de Acción.

(Roma/Inter Press Service)

La estatización de la tierra

Por Luis Antezana Erqueta*

En artículo anterior publicado en esta página (24 septiembre, 1986) se confirmó que el proyecto de Ley INRA comete un error al violar la Constitución y por el cual hace pasar la tierra de propiedad de la Nación a propiedad del propietario, un hecho que reviste extrema gravedad y que debe ser aclarado.

En primer lugar, la Nación es un conjunto de atributos: población, territorio, lenguaje, cultura, etc. y, por tanto, la tierra es de todo el pueblo. En cambio, el Estado es un organismo político que crea la sociedad y que generalmente es administrado por un sector de la misma para proteger el orden económico subsistente.

En ese sentido, el gobierno actual al convertir las tierras de propiedad de la Nación en propiedad del Estado ha consumado una acción por la cual se altera el derecho de propiedad y enseguida hace que el Estado se apodere de lo que pertenece a la Nación. En esa forma, una mayoría se apodera de lo que es propiedad de la mayoría.

Al traspasar la propiedad de la tierra de la Nación al Estado en realidad se está confiscando las tierras a todos quienes las poseen y traspasaron a poder de la Corona, dueña en esos momentos del Estado español y, segundo, en el caso republicano la estatización de la tierra sólo se produjo cuando el tirano Mariano Melgarejo dictó una ley de tierras en 1868 y por la Ley de Exvinculación del Presidente Narciso Campero de 1880.

Por esas disposiciones, las tierras de comunidad fueron declaradas propiedad del Estado y, éste en su condición de "propietario" de ellas, en segunda instancia subastó en favor de los asaltantes de tierras. Es más, los campesinos libres fueron convertidos en colonos y peones. Por esa medida, unos 5 millones de hectáreas pasaron a manos de los hacendados y unos 3 millones de campesinos libres fueron convertidos en esclavos. Todo ello se produjo bajo el amparo y protección de los administradores temporales del Estado.

Por ello, en cierto momento los ex propietarios de las tierras, al pensar sus propiedades como del Estado, podrán demandar una justa indemnización, sin contar los daños y perjuicios que se producirán en el curso del proceso.

La "estatización" de la tierra sólo tiene dos antecedentes históricos. Primero cuando los españoles llegaron a América confiscaron la tierra a los indígenas y la traspasaron a poder de la Corona, dueña en esos momentos del Estado español y, segundo, en el caso republicano la estatización de la tierra sólo se produjo cuando el tirano Mariano Melgarejo dictó una ley de tierras en 1868 y por la Ley de Exvinculación del Presidente Narciso Campero de 1880.

Como el proyecto de Ley INRA empujará a ser considerado por el Parlamento, sería conveniente que se tome en cuenta estos aspectos para que no se repitan los errores pasados y así el país y en particular los campesinos no sufran las nefastas consecuencias que causaron las leyes agrarias de Melgarejo y Campero.

las se concentró, desde entonces, a administrar ese sistema económico.

El proyecto INRA, al traspasar la propiedad de la tierra de la Nación al Estado, está haciendo poco menos lo que hicieron las leyes de Melgarejo y Campero. Por lo tanto, los resultados de la nueva disposición serán iguales o peores que aquellos, por decir lo menos.

Pero, con mentalidad colonial, los redactores del proyecto INRA -que al parecer no conocen la Constitución ni muchas leyes- de la noche a la mañana han determinado a su antojo que la propiedad del pueblo es del Estado.

Como el proyecto de Ley INRA empujará a ser considerado por el Parlamento, sería conveniente que se tome en cuenta estos aspectos para que no se repitan los errores pasados y así el país y en particular los campesinos no sufran las nefastas consecuencias que causaron las leyes agrarias de Melgarejo y Campero.

Ex Presidente del Consejo de Reforma Agraria. La Paz.

Encuentro en Panamá

Por Heberto Arduz Ruz*

Bajo un sol radiante y el tenue rumor que resaca el viento entre los cerros de los océanos, en la ciudad de Panamá -frente al moderno Centro de Convenciones- se efectuó un día pasado la Conferencia Legal Latinoamericana a la que acudieron representantes de doce países.

La agenda propuesta abarcó temas tan importantes como los referidos al esquema general de capacitación legal internacional, reformas recientes a sistemas de justicia militar en América Latina, castigo no judicial y procedimientos administrativos operaciones contra el narcotráfico, ayuda en casos de desastres y operaciones humanitarias y de asistencia cívica.

La iniciativa fue una adecuada coordinación y, lo que es más significativo, confrontar las experiencias recogidas en diferentes naciones, es a todas luces altamente recomendable. No podemos ni debemos permanecer por más tiempo aislados del contexto internacional, sin

vinculos de comunicación con el resto, una parte al menos, de repúblicas que tienen afinidad en un abanico de problemas.

En forma similar a cuanto sucede en Bolivia, Brasil o Venezuela, en el istmo existen planes y programas, vengan de donde venga, que hasta ayer parecían ser de quedar sin más postergados, ante el avance arrollador de otras economías.

Bajo esta óptica valdría, a lo que aspira la población es a vivir mejor y a que se despejen las sombras de incertidumbre que se ciernen, amenazantes, toda vez que se aplica cambios. Con seguridad que lo dicho acontece en todas partes. Basta observar los programas noticiosos que se difunden en la TV, leer los despachos informativos

de las agencias de los diarios, para comprender que en cada república enfrentamos una problemática común y que en el fondo sólo difiere en pequeños matices.

Edificaciones modernas a lo largo de la bahía pugnan por elevarse cada vez a mayor altura, no obstante, que ayoace la preocupación emergente del huracán que hace poco azotara con furia a Panamá y Puerto Rico.

Panamá se presenta como un centro en el que la actividad comercial y financiera constituye el motor del desarrollo y del progreso alcanzado. No se olvide de que debido a su ubicación geográfica y geopolítica, el Canal de Panamá juega un papel importante de conexión entre Sud, Centro y Norteamérica con el resto del mundo, siendo cruzado aproximadamente por 13,000 barcos al año provenientes de más de setenta países. De ahí surge la expectativa por conocer lo que acontece en su ámbito perimetral.

Un simple análisis nos induce a sostener a vueltas pluma que los panameños se encuentran conformes con el estilo de vida que rescataron del peñol del Norte, existiendo una febril actividad empresarial y de empresa comercial, con transacciones en moneda estadounidense que ha reemplazado al signo monetario panameño, el balboa.

Vaya uno a saber, sin embargo, cómo resolverán los nacidos en dicha tierra las circunstancias que derivan de su identidad como nación y de las presiones soberanas que más temprano que tarde levantarán cabeza, resultando hoy sorprendente para el visitante la lectura de estas palabras que figuran en cada rincón del mundo: Mi nombre es Panamá. Fenómeno éste que puede interpretarse como una advertencia a los vecinos de habla inglesa, en sentido de que se trata de un país independiente. El tiempo dirá su verdad.

*Abogado y escritor. Reside en La Paz.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
 Editor General: Jaime Humérez Selemé
 Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraño Albarracín

La Paz, Bolivia, jueves 3 de octubre de 1996

Ante el peligro de una confrontación

Es difícil entender qué está pasando, pero de pronto nos encontramos con un escenario de creciente enfrentamiento que, hasta el momento, no encuentra cauces de resolución.

El origen del momento que estamos atravesando es el reordenamiento del uso y tenencia de la tierra. En los 43 años que nos separan de la Reforma Agraria de 1952, se han presentado una serie de anomalías que deben ser subsanadas. La tarea comenzó en la anterior gestión de gobierno, cuando se dispuso la intervención del Consejo Nacional de Reforma Agraria y el Instituto Nacional de Colonización, entidades burocratizadas y proclives a la comisión de actos de corrupción en la dotación de tierras.

En la oferta electoral del actual gobierno, el tema de la tierra no era prioritario, pero ingresó en su agenda por gravitación. Luego de cerca a dos años de intensas negociaciones entre los sectores involucrados se logró elaborar en forma consensuada el proyecto de Ley de Modificación del Servicio Nacional de Reforma Agraria (más conocido como Ley INRA), el mismo que, en enero pasado, fue entregado al Presidente para su última revisión.

Tan promisorio trabajo se vio truncado en Palacio de Gobierno, donde se introdujo varias modificaciones al proyecto original, provocando la susceptibilidad de quienes afanosamente habían logrado acuerdos importantes. Sin embargo, la necesidad de contar con un instrumento de esta naturaleza hizo que los sectores retornen a la mesa de negociaciones, en la que lograron acordar una otra versión, que, nuevamente y en forma unilateral, fue modificada en la Plaza Murillo.

Como hemos señalado en anteriores oportunidades, más allá de la pertinencia o no de estos cambios, la actitud de las autoridades del Poder Ejecutivo ha dado pie a que la desconfianza se transforme en acciones de hecho y que se haga muy difícil -pero, no imposible- arribar a acuerdos que sean aceptados por los sectores involucrados.

En ese proceso han surgido una serie de hechos que no estaban en las previsiones del gobierno y han desencadenado el conflicto que ahora vivimos. Entre ellos se encuentra la prematura campaña electoral con vistas a los comicios de 1997, que agudiza el enfrentamiento partidario; la insurgencia de extrañas alanzas entre grupos que, en tiempos normales, son antagónicos; la necesidad de legitimación que tiene la nueva dirigencia de la Central Obrera Boliviana (COB), que incluso ha declarado una huelga general indefinida y ha añadido una serie de demandas más a la de la tierra; los intereses concretos de quienes no desean por ningún motivo que se ordene el manejo de la tierra; la presencia de miles de campesinos en La Paz, y el anunciado paro cívico del Departamento de Santa Cruz que se realizará el viernes.

Aparentemente el gobierno se ha visto desbordado y ha optado por remitir al Parlamento el proyecto de la Ley INRA, seguramente bajo el criterio de que se mantenga la tradición gestada desde 1985: Dar curso a sesiones maratónicas en las que a la discusión -en la que priman posiciones político-ideológicas más que argumentos técnico-jurídicos- sigue la aprobación del proyecto por la mayoría oficialista (negociaciones internas de por medio) y luego retorna la paz y los problemas se focalizan en otros nortes.

Sin embargo, parece que en esta oportunidad será muy difícil mantener esa tradición. Por ello, es preciso invocar a las partes en conflicto a aprovechar todas las posibilidades de diálogo constructivo, desterrando las tendencias a la confrontación, y a cumplir rigurosamente los compromisos que se asuman. Caso contrario, ingresaremos a un escenario de violencia que nadie desea y sobre cuya responsabilidad la ciudadanía deberá exigir cuentas.

En los ámbitos del Mercosur Los sindicatos ante el reto de la integración

Las organizaciones laborales se dan cuenta de que la acción estrictamente nacional ya no es suficiente para buscar soluciones al desempleo masivo en los cuatro países del Mercosur, hoy con tasas que sobrepasan el 12 por ciento de cesantes en la población económicamente activa.

Por Carlos Castilho

El tema sindical parece haber entrado de lleno en la agenda política del Mercado Común del Sur (Mercosur), después de dos sucesos registrados en las últimas semanas en el sector obrero y a nivel diplomático. La semana pasada, la Confederación General del Trabajo (CGT) de Argentina invitó a los principales dirigentes de las tres centrales sindicales brasileñas a acompañar el paro general de 36 horas contra la política económica del presidente Carlos Menem, responsable de un desempleo récord de 17 por ciento.

Hace 15 días, los viceministros de Comercio Exterior del Mercosur, reunidos en Florianópolis, llamaron a los sindicatos a incorporarse más directamente a las negociaciones sobre la formación del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA).

Los dos hechos señalan importantes cambios en las estrategias tanto de los sindicatos como de los gobiernos del Mercosur, como consecuencia del avance y de las dificultades generadas por el proceso de integración regional.

Son por lo menos 8,5 millones de personas sin trabajo en todo el Cono Sur, según estimaciones sindicales.

Es como si toda la población de Paraguay más la de Uruguay estuvieran sin empleo. En Uruguay el índice de desempleo es de 12 por ciento, y en Paraguay llega a 10 por ciento.

En los cinco estados sureños de Brasil, los indicadores globales quedan en promedio un poco por debajo de 10 por ciento, con excepción de la

región industrial de Sao Paulo, donde el DIEESE, un instituto de investigación muy respetado, señala un índice de 12 por ciento de cesantía.

El desempleo creciente conspira contra el llamado de los representantes del Mercosur a la participación sindical en la reunión de viceministros del ALCA, porque los trabajadores están inseguros y poco inclinados a aceptar promesas de una solución futura para la creciente escasez de puestos de trabajo.

La imagen del Mercosur y sus propuestas queda afectado por ese clima de pesimismo.

Hoy ya no es más secreto que la creación de una área de libre comercio en todo el continente americano tiene dos polos: el Mercosur y el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLC).

Son dos estrategias distintas. Los países del Cono Sur intentan desarrollar un proceso integrador con baja interferencia de Estados Unidos y con un progresivo acercamiento a Europa. Por su lado, el gobierno norteamericano usa el TLC como herramienta para ampliar su hegemonía comercial en el continente.

Los responsables de las negociaciones diplomáticas han descubierto que sin apoyo social la tarea de armonizar intereses regionales resulta mucho más difícil, especialmente en un momento en que el desempleo y la desigualdad acentúan problemas dentro de cada país y entre los miembros de un mismo bloque de naciones.

(Florianópolis-Brasil/Inter Press Service)

Desertores del diálogo

El diálogo -palabra manoseada hasta el abuso- sugerido por la Asociación de Periodistas para confrontar opiniones sobre el proyecto de seguridad social, ha naufragado.

Primero fue el 'compadre' Palenque, enredado en su momento en la compleja trama de un dramón político-familiar.

Hace unos días, el general Banzer hace un hábil mutis por el foro. Así que la bienintencionada Asociación de Periodistas ha quedado con los crespos hechos. Deplorable desaire. No habrá debate.

¡Pero quién entiende a ciertos políticos! Todos claman, histéricos y de consuno, por el diálogo. Y ¡dale con la palabrita! Pero a la hora de sentarse a discutir como gente, los convocados que tenían tanto que decir, se escurren del compromiso con la lubricidad de babosas.

Una de dos: o es que perdieron el libreto y no están en condiciones de contradecir el proyecto gubernamental con razones de mayor peso y entidad; o es que se guardan el petardo para cuando el debate pase al Parlamento y, entonces sí, harán estallar el cartucho con estrépito y pataleo, al grito airado de "¡no hubo consenso! ¡Rodillo, rodillo!"

Tercera versión del vocablo 'diálogo': que en vez de discutir en una sala de reuniones, se traslade el debate a la verbera folklórica y hasta violenta de las calles. ¿Con qué instrumentos dialécticos? Naturalmente, con pancartas, whifalhas, consignas incendiarias, palos, piedras, hondas, petardos y los infaltables gases lacrimógenos. Todo, como lo mandan los usos y costumbres democráticos que rigen la civilizada convivencia nacional.

Cuando empiecen los garrotazos, las instituciones maternas de esta familia tan unida que es Bolivia, saldrán al quite del toro bravo con capotes benéficos y sedantes apaciguadores.

Tanto en el caso de la Ley INRA como en la que ya está en el horno, la de pensiones, han estado sometidas a la intemperie de la más amplia y cruda discusión. Los más interesados -partidos, sindicatos, empresarios, o clubs de cacho- han tenido holgado tiempo para empapararse de su contenido y para decir lo que han creído oportuno. Los 'medios' han destinado a estos y otros temas opinables, kilómetros de papel, horas de transmisión y uso ilimitado de su preciada libertad.

Una vez que toda la petardería democrática agotó su pólvora, llega inevitablemente la hora de tomar una decisión. ¿En dónde? ¿En la plaza pública? ¿En las sacrosantas ruinas de Tiawanacu? ¿En el Congreso? ¡Y punto final!

¿Que no nos gusta lo que allí se apruebe? ¡Suerte aciaga! ¡Seguiremos criticando todo cuanto nos desagrade.

Recurriremos a la Corte Suprema o a la Corte Constitucional cuando esta última se reglamente y ojalá que sea muy pronto, aun con el pataleo de algunos magistrados decimonónicos. Y si es preciso, acudiremos también a la Corte Celestial, que para esto contamos con los arcángeles arcabuceros de Calamarca.

Lo que no es decente es gritar "¡rodillo!" cuando, viendo venir el voto de la mayoría parlamentaria, algunos se empeñan en colocarse debajo de la aplanadora, en holocausto a su propia carencia de mejores opciones o a su deserción de lo previos "diálogos" ¿de sordos? La figura del desertor no ha sido nunca la más afrosa.

La Biblia en sus manos

Jesús envía a los 72 discípulos

Después de esto, el Señor eligió a otros setenta y dos discípulos y los envió de dos en dos, delante de él, a las ciudades y lugares a donde él debía ir.

Les dijo: "Hay mucho que cosechar, pero los obreros son pocos; por eso, rueguen al dueño de la cosecha que envíe obreros a su cosecha."

Vayan, pero sepan que los envío como corderos en medio de lobos. No lleven bolsa, ni saco, ni sandalias. Y no traten de hospedarse donde algún conocido. En la casa que entren, digan como saludo: Paz para esta casa. Si ahí vive un hombre de paz, recibirá esta paz que ustedes le traen; pero si no la merece, la bendición volverá a ustedes. Quedense en esa casa, comiendo y bebiendo lo que les den; porque el obrero merece su salario. No vayan de casa en casa. En toda ciudad que entren y los acojan, coman lo que les sirvan, sanen sus enfermos y digan a ese pueblo: El Reino de Dios ha llegado a ustedes. Pero en cualquier ciudad donde entren y no los acojan, salgan a las plazas y digan: Hasta el polvo de los pies, lo sacudiremos y se lo dejaremos. Con todo, sépanlo bien: el Reino de Dios está muy próximo. Yo les declaro que, en el día del Juicio, la ciudad de Sodoma será tratada con menos rigor que esa ciudad". (Lucas 10, 1-12)



Pirotecnia

Por Sonia Montaño Virreira

¿Más cárceles o más justicia?

Las mujeres detenidas en el Centro de Orientación Femenina, como se llama eufemísticamente la cárcel de mujeres, han expresado su preocupación por las eventuales consecuencias de su traslado a una denominada -parece que también eufemísticamente- moderna penitenciaría.

Por su parte, algunas autoridades afirman que con el traslado de un centenar de ellas se resolverá el hacinamiento que caracteriza el actual centro de detención. Nadie desconoce el estado crítico del sistema penitenciario. No sólo por el deterioro material de los recintos que albergan más gente de la que puede imaginarse sino principalmente porque en él se concentran las consecuencias más siniestras de la falta de justicia o más bien de las injusticias del país.

Hay que reconocer en primer lugar los esfuerzos realizados por el Subsecretario Harb, quien desde sus específicas funciones intenta respuestas a una problemática muy compleja. Sin embargo, corresponde a otros ámbitos resolver el problema del hacinamiento que como lo ha expresado el Diputado Juan del Granado es la consecuencia de la retardación de justicia. Parece más fácil mover a cien reclusas a espacios más holgados que remover a algunos jueces que están atornillados en sus cargos.

En esos micromundos conviven muchas inocentes, más de la mitad no han recibido sentencia, junto a otras que sí la tienen. En esta desgracia muchas están acompañadas de sus hijos, ya que ellas no abandonan su maternidad ni siquiera en la pena y el castigo.

A los males conocidos en San Pedro y otras cárceles de varones hay que decir que el régimen penitenciario para las mujeres se agrava, pues no ha resuelto la situación de las madres y sus hijos. Las condiciones en que actualmente se encuentran no resuelven el problema, pero es muy dudoso que aumentar barroses y medidas de seguridad sea la mejor manera de enfrentar un problema social. No es la primera vez que un preso prefiere inclusive el hacinamiento al aislamiento porque allí ha construido redes, ha ocupado espacios y ha encontrado una rutina que luego se transformará en soledad y silencio.

Las mujeres recluidas, a menudo no pueden delegar sus obligaciones maternas y hay experiencias que muestran que los niños están mejor junto a ellas que en cárceles con otro nombre como son los hogares de ONAMFA o centros similares. La experiencia actual mues-

tra que ellas han construido en medio de la precariedad un tipo de convivencia que les permite atender a sus hijos y gozar de cierta solidaridad, derechos que no debieran ser eliminados a nombre de la modernización o la seguridad.

Las mujeres no sólo arrastran sus obligaciones maternas sino que sufren un tipo de sanción que no afecta a los hombres. Ellas no pueden recibir a su pareja para intercambiar afectos, mientras que son frecuentes las denuncias que señalan que algunos detenidos, especialmente los que tienen dinero reciben varias visitas cariñosas. ¿Suponen los responsables del régimen penitenciario que en los hombres la sexualidad es una inevitable necesidad y que las mujeres pueden esperar hasta que se cumpla la condena? Pero además han reiterado que ese cambio no implicará la aplicación de un régimen de encierro y aislamiento.

No se puede negar pues que el hacinamiento es un problema, pero es nada más que el resultado del apoltronamiento de los jueces, la insensibilidad de la clase política para reformar el Poder Judicial y la persistencia de una mentalidad que privilegia el castigo antes que la justicia. Cortar el mal por la parte más delgada del hilo para que en poco tiempo se tenga que construir nuevas cárceles que alberguen más presos es un absurdo y por ello la protesta de las mujeres debe provocar respuestas estructurales.

A mano alzada

Por Rulo Vall



Banzer le pide que opine sobre el país

Víctor Paz, "un recurso no renovable", apagó su vela 89

Goni se reunió con Paz Estenssoro durante una hora; pero después dijo que el ex Presidente no le dio ningún consejo.

TARJIA (CORRESPONSAL Y REDACCION CENTRAL). - Antes de partir rumbo a Tarjia, el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada dijo que el ex presidente Víctor Paz Estenssoro, que ayer apagó su vela número 89, es un "recurso natural no renovable" e indicó, además, "que es una personalidad que cambió la segunda mitad de este siglo y tuvo una influencia definitiva en nuestra sociedad".

"Para nosotros, especialmente para mí, que me considero su discípulo, es una fuente de inspiración y confianza", dijo Sánchez de Lozada y agradeció a Paz Estenssoro haberle permitido "trabajar con él y ser parte de su proyecto".

PAZ ESTENSORO Y SU TORMA

El cuatro veces presidente de la República, Víctor Paz Estenssoro, en medio de una gran concurrencia y la presencia de algunas personalidades y familiares muy cercanos, al promediar al mediodía de ayer apagó su vela número 89.

Paz Estenssoro recibió las muestras de afecto y respeto de dirigentes de su partido, familiares y amigos, mientras los llamados telefónicos del interior y del exterior del país no dejaban de sonar en su residencia, motivo por el que él debía interrumpir sus conversaciones con sus visitantes para ir a atender esas llamadas, algunas de las que contestó de la puerta cerrada.



Paz Estenssoro, el día de su cumpleaños.

Recibió todo tipo de regalos, desde hermosas flores hasta paquetes de diferentes tamaños. Paz Estenssoro, en varias ocasiones, sólo atinó a agradecer el presente.

SU VIDA, LA LECTURA

El portero de la residencia del ex presidente, Mario Michel, que trabaja en ese puesto desde hace 12 años, reveló que la lectura es la vida de Víctor Paz, "es eso lo que más hace, leer todo", dijo, lo que fue corroborado por Sánchez de Lozada, pues indicó que el Dr. Paz está muy bien informado sobre todo.

Michel también contó que la fiesta de Paz Estenssoro por las tardes es sagrada; aunque dijo

que después de su retorno de los Estados Unidos las horas de la siesta tienden a disminuir; pero, es probable que esto se modifique en adelante.

QUE PAZ DIGA ALGO

Desde que se retiró del mundo de la política, Paz Estenssoro determinó no hablar más sobre política, por lo menos ante los medios de comunicación. Sin embargo, hay quienes, como el jefe de ADN, general Hugo Banzer Suárez, consideran que el ex Presidente debería opinar de vez en cuando sobre la marcha del país, "nos gustaría mucho". También se sumó, según ANF, a los que desearon feliz cumpleaños al ex Mandatario.

Respecto a la opinión de Paz Estenssoro, el mismo Sánchez de Lozada dijo que el ex Presidente no le dio ningún consejo y explicó que fue una visita de cortesía la que realizó y que volverá otro día específicamente para recibir los consejos de quien fuera cuatro veces mandatario de Bolivia.

Sin embargo, sostuvo una reunión personal con Paz Estenssoro durante una hora, sobre la que Goni no quiso brindar ningún detalle. "Hemos hablado de muchas cosas, de temas nacionales e internacionales, y no creo que se pueda hablar demás, fue una visita de amigo y discípulo", dijo el Presidente.



El Prefecto de La Paz condecora al ex Presidente

También tuvo el reconocimiento cruceño Prefectura paceña condecoró a Víctor Paz Estenssoro

TARJIA (PRESENCIA). - La Prefectura de La Paz condecoró con la Orden Mariscal Andrés de Santa Cruz en el Grado de "Gran Cruz" al ex mandatario Víctor Paz Estenssoro ayer por la mañana, día en que cumplió 89 años.

En el acto que se realizó en la residencia del jefe vitalicio del MNR, Quiroga dijo "al cumplir sus 89 años de fructífera existencia, la máxima condecoración reservada a los grandes estadistas, parlamentarios y diplomáticos nacionales, y extranjeros, en mérito a los servicios prestados a la nación en cuatro gestiones como Presidente Constitucional".

LIGADO A LA PAZ

El Ex Presidente dijo que es un honor recibir esta condecoración, sobre todo porque se siente ligado a La Paz por su formación profesional. Recordó que después de la Guerra del Chaco el propósito de formar el MNL como instrumento liberador del país tuvo eco en la ciudad del Illimani.

"Fuímos hacer el instrumento de liberación del pueblo de Bolivia, y así a través de 1952 a la fecha en el proceso de cambio que se ha realizado en el país hay una influencia a la vez teórica y a la vez realista de mi formación hecha en la ciudad de La Paz", dijo el ex Presidente.

Asimismo, Paz Estenssoro destacó la generosidad con la que los paceños respondieron a su llamado de formación de un instrumento liberador y sus planteamientos. "Muchas gracias, muchas gracias", concluyó Paz que se negó a efectuar declaraciones.

RECONOCIMIENTO CRUCEÑO

Por su parte, el prefecto de Santa Cruz, Julio Letigue, en calidad de jefe departamental del MNR cruceño, efectuó un reconocimiento al ex Mandatario. En su discurso, lo calificó de político honesto al servicio del pueblo.

Al agregar que Paz es un estadista probado y con una visión histórica trascendente, Letigue reconoció la gestión de Paz Estenssoro para el desarrollo de Santa Cruz porque a partir de la Revolución Nacional el departamento oriental fue integrado al país, sobre todo con una articulación caminera.

Paz Estenssoro, que en sus jornadas atizadas de gestión, escrutadamente agradeció las expresiones de su corresponsal. "Gracias por las generosas palabras con que me enjuiciaron mi obra de gobierno, en particular lo referente al despegue de Santa Cruz muchas gracias", declaró.

Desde las 10.00 horas Paz Estenssoro comenzó a recibir a sus invitados y visitantes, los cuales no cesaron de hacerse fotografías junto al personaje como ocurrió con el senador Juan Carlos Durán, los prefectos Germán Quiroga, Julio Letigue y Víctor Calvi Leytón.

En un día radiante, a jardines de la residencia a ex Mandatario se vieron con más colorido, las mesas instaladas debajo de los árboles dieron un marco por las gestiones que acontecieron que aparentemente permitió la unificación de los movimientos, por lo menos en el caso de Tarjia.

Aunque no precisan la edad

Candidato del MNR debe ser joven

TARJIA (PRESENCIA). - El candidato a Presidente de la República por el MNR tiene que ser un político relativamente joven con ideas y fuerza muy grande que le permitan continuar llevando adelante el proceso de transformación emprendido por la administración de Sánchez de Lozada, dijo el prefecto de La Paz y dirigente del MNR, Germán Quiroga.

Insistió en que el candidato tiene que ser joven, aunque la juventud es un asunto mental

más que cronológico. "Tiene que ser relativamente joven con ideas y fuerza muy grandes", puntualizó al abstenerse de precisar nombres y edades.

CONOCER LAS REFORMAS

Además, dijo que el candidato tiene que haber acompañado al presidente Sánchez de Lozada y conocer perfectamente las medidas de transformación y cambio. También debe tener la fuerza y espíritu para continuar implementando esas reformas.

LA ELECCION, EN ENERO DEL '97

"Más que el propio color de su camiseta rosada tiene que tener, en mi criterio, esas particularidades, a fin de que sea confiable para la opinión pública", dijo Quiroga para informar que las elecciones primarias de este partido se realizarán después del 17 de enero del próximo año.

Para esa fecha terminarán el registro de reinscripción de militantes y, posteriormente, luego de la depuración, el último do-

mingo de enero será elegido el candidato a presidente por este partido. Quiroga dijo que, además, se prevé en este mes el inicio de las inscripciones de los movimientos.

Ante la inexistencia de posibles nombres, Quiroga dijo que Guillermo Bedregal afirmó ser pre candidato y, en ese marco, hay nombres que se inscribieron, que se levantan o caen, pero que de todas maneras este año no es electoral para el MNR por estar empeñado en aplicar sus reformas.

CAMARA NACIONAL DE COMERCIO

LEY INRA

DECLARACION DE PRENSA

Ante el conjunto de acontecimientos que se han dado en los últimos días en la sede de Gobierno, en torno a la Ley INRA, la Cámara Nacional de Comercio desea expresar su más profunda preocupación:

PRIMERO. - Porque es materialmente imposible alcanzar niveles mínimos de normalidad en el conjunto de nuestras actividades, en una ciudad cuyo centro está virtualmente ocupado por marchas, manifestaciones permanentes, reuniones en lugares neurálgicos, tensión permanente de la ciudadanía, despliegue policial y posibilidad latente de enfrentamientos.

SEGUNDO. - Porque a pesar de esa situación, todos los sectores del país tenemos que seguir cumpliendo el conjunto de nuestras obligaciones impositivas, salariales y de otra índole.

TERCERO. - Porque no aparece un interés auténtico de diálogo y, por el contrario mientras más cercanas parecen las posiciones sobre un documento consensuado, más radicales parecen hacerse las medidas de presión.

CUARTO. - Porque creemos que todas las partes, Gobierno Nacional, empresarios, campesinos e indígenas, podemos y debemos comprometer el conjunto de las responsabilidades pensando fundamentalmente en el país.

Por todos estos hechos y razones, hacemos un llamado para retornar, a través del diálogo, a una normalidad reclamada por toda la ciudadanía, trabajando solidariamente por el progreso del país. En horas tan decisivas, no puede haber ningún interés que esté por encima del interés nacional.

La Paz, 3 de octubre de 1996

CAMARA NACIONAL DE COMERCIO

Cúpula del MIR revisará amnistía

La amnistía para los miristas acusados de corrupción aprobada por los dirigentes chuquisaqueños del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) no será extendida a nivel nacional y tendrá que ser revisada por el Comité Ejecutivo Nacional (CEN), informó ayer el senador de ese partido Leopoldo López.

El dirigente regional del MIR en Chuquisaca, Jaime Gallo Garabito, hizo conocer el pasado martes una resolución mediante la cual "declara amnistía" para todos los miristas acusados de corrupción, dándoles la posibilidad de ser candidatos.

Esta resolución de amnistía que han sacado los compañeros miristas de Chuquisaca es absolutamente local. Yo creo que nacionalmente va a prevalecer en los miristas un criterio de ser, más bien, mucho más estrictos de lo que deberíamos haber sido en el pasado y yo seré el primero en oponerme a esa resolución", señaló López tras la presentación del libro "Construyendo el futuro" en el Radisson Hotel de La Paz.

LOS CASOS

Varios dirigentes del MIR tienen acusaciones de corrupción desde los "narcovínculos" que incluye al ex presidente Jaime Paz Zamora y que determinó la detención de Oscar Eld Franco, pasando por el caso del diputado Hugo Lozano acusado de malversar alrededor de 600.000 dólares del Fondo de Desarrollo Campesino, durante el gobierno del Acuerdo Patriótico.

En todo caso, Leopoldo López dijo que para todos los militantes del MIR acusados de haber cometido delitos, todavía está vigente la resolución nacional que suspende la militancia a todo mirista demandado hasta que resuelva jurídicamente su caso.

"Intenta practicar criminalización de la política"

Jaime Paz dijo en el Brasil que el gobierno es muy autoritario

Bedregal lamenta que el ex Presidente esté haciendo declaraciones "torcidas" en el exterior.

El ex presidente y jefe del MIR, Jaime Paz Zamora, dijo en el Brasil que el gobierno de Sánchez de Lozada tiene "una tendencia peligrosa al autoritarismo en democracia" y lo acusó de intentar practicar una "especie de criminalización de la política".

Las declaraciones las hizo a la revista ISTOE del Brasil y en ellas también dijo que "este gobierno tiene una política que conduce a la concentración de la riqueza en pocas manos y una globalización de la pobreza".

LA ECONOMIA BOLIVIANA

Después de que ISTOE le preguntó a Paz Zamora ¿cómo evalúa el actual gobierno de Bolivia? El ex Presidente comenzó afirmando que si bien la "actitud" de Sánchez de Lozada de realizar el proceso de privatización (capitalización) es positivo, "es justamente aquí que hago la crítica de fondo a su gobierno puesto que Sánchez de Lozada modificó la Ley de Privatizaciones que nosotros habíamos elaborado. En mi punto de vista, la manera como están siendo hechas esas privatizaciones afectan al Estado boliviano que gana menos de lo que debería con la venta de las empresas públicas".

"Segundo, añadió, el proceso es acompañado por la reforma del sistema de pensiones con la intención de concentrar en pocas manos el producto de la privatización vinculándolo a administradoras de Fondos de Pensiones, igual al modelo chileno".

Paz Zamora también indicó que en cuanto al crecimiento económico, el Presidente boliviano "no consiguió superar los niveles alcanzados por nuestro gobierno, no aumentó la oferta de empleos y, más bien, disminuyó el poder adquisitivo real de los salarios, al establecer

ENTREVISTA

Uma agenda Brasil-Bolivia

O ex presidente boliviano Jaime Paz Zamora quer voltar ao poder em 1997 e espera que possibilite negociações a Brasília e integrare o Mercosul

BRASÍLIA

Jaime Paz Zamora, ex presidente de Bolivia, chegou a Brasília para uma entrevista com a revista ISTOE. O ex presidente boliviano quer voltar ao poder em 1997 e espera que possibilite negociações a Brasília e integrare o Mercosul.

Jaime Paz Zamora, ex presidente de Bolivia, chegou a Brasília para uma entrevista com a revista ISTOE. O ex presidente boliviano quer voltar ao poder em 1997 e espera que possibilite negociações a Brasília e integrare o Mercosul.

LA RESPUESTA DEL MNR

El primer sujeto del MNR, Guillermo Bedregal, dijo que falso que el gobierno sea autoritario como indicó Paz Zamora una muestra de ello es la aprobación del Proyecto de Ley INRA en un consenso, a fin de que no se convirtiera "en papel mojado" como eran los "decretos del autoritarismo".

También lamentó que Paz Zamora esté haciendo esas declaraciones falsas en el exterior, en vez de discutir públicamente los temas con honestidad y "no con interpretaciones torcidas de la realidad".

Partió llevándose todo lo que más quería

Se cumplieron los deseos de Cajías en el último adiós

Sus últimos deseos fueron velarse en su casa donde vivió toda su vida junto a su familia y escuchar la misa del último adiós en la parroquia del Montículo, donde acudía todos los domingos para la celebración de la eucaristía. Esos dos deseos sencillos y modestos, como fue toda su vida, los vio cumplidos ayer Huáscar Cajías Kauffmann, fundador y ex director de PRESENCIA.

La pequeña capilla del Montículo resultó demasiado estrecha para un hombre tan modesto en su forma de vida, pero tan grande en espíritu y querido por mucha gente. Dos obispos y tres sacerdotes concelebraron la misa de cuerpo presente y hasta estuvo un obispo metodista.

El arzobispo de La Paz, monseñor Edmundo Abastoflor, celebró la misa junto con el nuncio de Su Santidad, Rino Passigato; el periodista y sacerdote José Gramunt de Moragas y el párroco del Montículo, Hugo Vargas.

EL LATIN
Querido y apreciado por la jerarquía eclesial, los obispos y celebrantes le regalaron el Padre Nuestro cantado en latín, "una lengua que amaba fervorosamente", según dijo monseñor Abastoflor.

Don Huáscar partió rumbo a su última morada sintiendo lo que amó toda su vida: su fe en Dios y su pasión por Bolivia. Una banda de la Academia Nacional de Policías le tocó el Himno Nacional y un grupo de cadetes le tributó honores.

Autoridades de gobierno, políticos, personalidades del mundo de la cultura, académicos, periodistas y gente de diversa condición que lo conoció de cerca acudió a despedirlo. Dos palabras resumieron todo lo que escuchó Cajías poco antes de partir a su última morada: "Gracias por tu ejemplo y tu sencillez".

"Debemos dar gracias a Dios porque Huáscar nos dejó un ejemplo de vida y sencillez", dijo monseñor Abastoflor. "El no ahorró su vida ni sus princi-

Había pedido dos cosas antes de morir: que lo velaran en su casa y le dejaran escuchar la misa de su partida en su parroquia del Montículo. Dos obispos y tres sacerdotes celebraron la misa de cuerpo presente y le regalaron el Padre Nuestro cantado en Latín, la lengua que amó.



El Arzobispo de La Paz bendice los restos de Cajías en la misa de cuerpo presente, en el Montículo.

pios, los dio generosamente a manos llenas, todo lo puso al servicio de su Patria y su familia", dijo el obispo metodista Osvaldo Cuevas.

EL ABOGADO
El presidente del Colegio de Abogados de La Paz, Armando Villafuerte, recordó unas palabras que Cajías dedicó a todos los abogados en febrero de este año, en ocasión de los 103 años de creación de la colegiatura: "Más vale un abogado pobre que un pobre abogado".

Todos los que lo conocieron destacaron sus dotes de filósofo, académico y periodista.

El académico Mariano Baptista Gumucio le dedicó un mensaje que resume la herencia que dejó como periodista, sobre todo a este matutino: "Hizo de PRESENCIA un medio de armonía y equilibrio para toda la familia boliviana".

El vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas, quien fue su alumno en las aulas universitarias, recordó su labor periodística con las siguientes palabras: "Fue un periodista crítico; pero jamás dañó la honra ajena".

ADIOS PAPA
En su última morada en el Cementerio Jardín, el llanto de sus nietos fue incoherente, mientras el hijo mayor de Cajías, Fernando, le dio el último adiós a su padre prometiéndole, a nombre de la familia, seguir su ejemplo. "Siempre nos dijiste que busquemos el justo medio, la libertad y cuidemos la familia. Chau papá, dijo en medio de sollozos.

Se sumó a la despedida el párroco del Montículo, Hugo Vargas, quien pidió que "el sacrificio de Huáscar bendiga esta Patria y así como él fundó instituciones, nosotros debemos seguir su ejemplo para poder dar respuestas novedosas a problemas antiguos".

El vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas fue el que le dio el adiós a nombre del gobierno, acompañado por su esposa Lidia, el canciller Antonio Aranzibar y los ministros de la Presidencia, Trabajo y de Justicia que llegaron hasta el campo santo.



Se le rindió todos los honores para el Presidente de la Corte Nacional Electoral.



Algunas autoridades de gobierno que estuvieron presentes.



El hijo Fernando le da el último adiós.

"Ejemplo de vida para todos" Arzobispo de La Paz: La Iglesia le debe gratitud

"Ha partido al lado de Dios un hombre grande al que la Iglesia Católica le debe gratitud por su ejemplo de vida para todos", dijo ayer el arzobispo de La Paz y presidente de la Conferencia Episcopal, monseñor Edmundo Abastoflor, al recordar la personalidad de Huáscar Cajías Kauffmann.

Como pastores, sólo nos queda dar gracias a Dios por haberlo tenido entre nosotros y pedimos al Supremo Creador que puedan haber otros hombres como él, que nos muestren con su ejemplo derroteros de lo que debe ser el amor a Dios y al prójimo, señaló el prelado.

Monseñor Abastoflor fue el principal celebrante de la misa de cuerpo presente realizada ayer en la capilla del Montículo.



Monseñor Abastoflor también habló de las cualidades de Cajías.

LAS ASPIRACIONES DEL BUEN CRISTIANO
A todo lo que puede aspirar un buen cristiano -dijo- es a vivir sus ideales y sus compromisos con honradez, honestidad, seriedad y profesionalismo, y don Huáscar ha demostrado esa grandeza de espíritu, ha sido un boliviano notable.

Para monseñor Abastoflor, esos principios son los que están por encima de cualquier otro valor y puso como ejemplo de sus palabras el recono-

cimiento y la gratitud que le tributaron ayer al desaparecido Presidente de la Corte Nacional Electoral todos los sectores de la sociedad boliviana que conocieron la obra y la vida de Cajías.

Personas como él -añadió- viven al lado de Dios y su separación es sólo física y estamos convencidos de que su espíritu seguirá acompañando a las personas que buena voluntad que quieren poner sus vidas al servicio de los intereses grandes.

Una de las grandes cosas que hizo en vida Goni le agradeció a Cajías haber devuelto la fe en la democracia

El Presidente dijo que Cajías partió al más allá llevándose el "respeto y aprecio del pueblo boliviano". "Su obra ha sido ejemplar y nos dejó como ejemplo una reputación maravillosa", indicó. El jefe de ADN también estuvo en el domicilio de la familia Cajías.

"No sólo vine a manifestar mi sentimiento de pesar a la familia, sino, sobre todo, vine a agradecerle a don Huáscar Cajías porque de todas las cosas grandes que hizo en su vida, la más importante es el habernos devuelto la fe en la democracia", dijo ayer en una breve declaración el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

El Jefe de Estado y su esposa Ximena llegaron pasadas las 10:30 de ayer a la casa 815 de la calle Méndez Arcos del barrio de Sopocachi. Luego de unas oraciones en silencio, el Mandatario conversó brevemente con la familia, luego salió del domicilio.

"He venido a expresar mi sentimiento de pesar; pero también de agradecimiento porque a lo largo de su vida dejó mu-

chas obras y una conducta ejemplar, pero su mayor obra fue habernos dado una Corte

imparcial y transparente que nos ha devuelto a los bolivianos la fe en el proceso democrático".



Muchas personas querían a Cajías.

fueron sus palabras a la prensa.

SE FUE CON EL APRECIO Y RESPETO DEL PUEBLO

El presidente Sánchez de Lozada señaló que Cajías partió al más allá llevándose el "respeto y aprecio del pueblo boliviano".

"Su obra ha sido ejemplar y nos dejó como ejemplo una reputación maravillosa", dijo el Mandatario.

La casa de don Huáscar fue visitada ayer por infinidad de personas de diversa condición que quisieron rendirle su última despedida. También estuvieron dirigentes políticos. El jefe de ADN, Hugo Banzer, acompañado de altos dirigentes de su partido, llegó al promediar el mediodía para rendirle su homenaje y manifestar su sentimiento de pesar a la familia.

Periodistas rindieron homenaje al "maestro"

"Fue un hombre excepcional que prefería perder la primicia noticiosa, por más extraordinaria que fuera, si de por medio estaba en juego la honra de una persona o el interés de la Nación", dijo ayer el presidente de la Asociación de Periodistas de La Paz, Mario Maldonado, al rendir homenaje póstumo al periodista y maestro Huáscar Cajías Kauffmann.

En el discurso pronunciado en la capilla del Montículo para tributar el último adiós a nombre de los periodistas, dijo que Cajías fue el maestro que predicó con el ejemplo la rectitud, la legalidad y la caridad, teniendo como argumentos y práctica la verdad, justicia y el respeto por los derechos humanos.

Por su parte, la Asociación Nacional de Periodistas de Bolivia expresó su profundo pesar por el deceso de Cajías y resaltó que "su gran conducta moral, su insobornable postura profesional y su carisma personal fueron y serán los símbolos del periodismo actual, que en Cajías tuvo a uno de sus más grandes defensores y propulsores, especialmente durante los aciagos días de las dictaduras militares, cuando a riesgo de su vida, insufló valor, entereza, confianza y firmeza en los principios, entre quienes ocupaban redacciones y oficinas de prensa".

Guía de cuatro procesos electorales

Los notables le dicen: "Conductor insobornable"

Huáscar Cajías Kauffmann fue el hombre "con el alcance y sentido que daba Goethe al referente a la síntesis de la sabiduría, la honestidad y la integridad moral de una persona", dijo ayer Alfredo Bocángel, vocal de la Corte Nacional Electoral, al tributar homenaje póstumo al Presidente de la institución y "conductor insobornable de los procesos electorales".

A nombre de la Corte Nacional y las cortes departamentales electorales, rindió su último adiós "al padre ejemplar, al catadrático mérito, al célebre abogado; al profundo, valiente, ecuaníme y crítico periodista; al castizo escritor y al conductor insobornable de los cuatro procesos electorales, que por la pureza y transparencia de los mismos, permitieron recu-

perar la confianza de la ciudadanía y de los partidos políticos en la práctica democrática del voto como la única fuente legítima de la autoridad".

Dijo que Bolivia pierde a un hombre limpio con mayúscula en su comportamiento individual, familiar y público; sencillo y austero en su vida; tenaz e inquebrantable defensor de los derechos humanos, lo que será un paradigma para las futuras generaciones de abogados, docentes, periodistas y hombres de bien.

Aseguró que "en la Corte Nacional Electoral siempre recordaremos a Huáscar Cajías Kauffmann por el análisis ecuaníme e imparcial al expedir ya sea una providencia o pronunciar una resolución".

Su hijo Fernando recordó las enseñanzas de su padre

Lo que Cajías dejó a su familia: "Señor, te entrego mi día a día"

Enseñó a sus hijos a vivir con amor, honestidad y austeridad. Les dijo que no es bueno ser muy ambiciosos porque esa es una de las cosas que ha ocasionado tanto daño en la política.

La mayor enseñanza de Huáscar Cajías Kauffmann fue buscar el justo medio, trabajar lo suficiente para que no falte el pan, el amor y la honestidad para vivir con austeridad, y su fe cristiana manifestada hasta en su última frase, cuando dijo: "Señor, te entrego mi día a día".

El legado que dejó a su familia fue expresado ayer por su hijo Fernando Cajías de la Vega, tras el sepelio de sus restos en el Cementerio Jardín. Dijo que "su mayor enseñanza, que espero la llevemos siempre, fue buscar el justo medio, trabajar lo suficiente para que no falte el buen pan e inclusive, de vez en cuando, un buen vino; pero no ambicionar demasiado porque cuando falta mucho o se ambiciona mucho, siempre se cae en el pecado de la corrupción".

Dijo que esta enseñanza se transformó en un vivir equilibrado y austero, que no es lo mismo que vivir miserablemente, pero tampoco con grandes lujos.

UNA PRUEBA MAS

La última frase de Cajías: "Señor, te entrego mi día a día" es una demostración, dijo su hijo, de que a pesar

de todo él mantuvo hasta el último día su fe cristiana "se nos mueve el piso cuando decimos por qué una muerte tan injusta de un hombre tan bueno y que está sufriendo tanto. El, con esa frase, nos dijo que es una prueba más y hay que llevarla adelante", señaló Cajías de la Vega.

Reiteró que su padre "siempre pidió a todos vivir en amor, con honestidad y austeridad, y trabajando para darse gustos y, sobre todo, estudiar; pero sin ambicionar demasiado porque eso es lo que le ha hecho tanto daño a la política".

Calificó que la mayor tarea que tiene su familia "es acabar de escribir sus ensayos, ordenarlos y publicarlos", para que quede el pensamiento de un hombre que practicó la justicia, equidad y honestidad ante todo en su vida privada y pública.

De esa manera, la familia dará continuidad a una obra bibliográfica prolífica, puesto que Cajías publicó varios libros en vida, los que incluso fueron declarados textos universitarios.



Director de PRESENCIA habla de la gran búsqueda de Cajías.

Director de PRESENCIA: Huáscar Cajías dedicó su vida al bien común

PRESENCIA también rindió homenaje al que fuera su fundador y ex director, Huáscar Cajías, de quien el director actual de este matutino, Juan Cristóbal Soruco, dijo que su filosofía era buscar el bien común, al que dedicó su vida.

"El bien común" dijo, como vocación de construcción de una comunidad fundada en la ética. Esa comunidad, casi no hay necesidad de decirlo, era su patria: Bolivia".

Soruco también indicó que el periódico que Cajías fundó en 1952 fue "concebido como un instrumento del bien común. En esa casa había su memoria y ella nos comprometió día a día en la construcción de esa comunidad que a lo largo de su vida buscó".

Su profunda fe religiosa lo llevaron a buscar siempre el bien común en su labor periodística, en la cátedra universitaria, en su vida pública y familiar, dijo Soruco.

Solicita informe sobre denuncias

Comisión pide licencia indefinida para Panoso

(Jatha).- La Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial de Diputados solicitó ayer licencia indefinida de la Policía Nacional para el capitán Waldo Panoso Meneses, así como un informe sobre las denuncias de corrupción en esta institución.

La información fue proporcionada por el presidente de esta comisión legislativa, Olivero Iriarte, quien dijo que estas peticiones fueron cursadas al comandante de la Policía, Willy Arriaza, para que remita estos informes en el menor tiempo posible.

Iriarte comunicó que aparte de remitirle la nota pertinente a nombre de esta instancia legislativa, conversó con Willy Arriaza, quien aceptó de antemano la licencia indefinida solicitada por Waldo Panoso.

Explicó que recibió la documentación de Panoso Meneses que tiene que ver con algunas determinaciones de la Policía a partir de 1970 y las denuncias de corrupción por el delito de narcotráfico, además de delitos civiles y penales por parte de jefes, oficiales y suboficiales de la institución del orden.

Un altercado verbal entre el "Polilla" y el "Zorro" López y Sánchez, protagonistas de una discusión muy acalorada

El senador Leopoldo López le dijo al Ministro de Gobierno que era un milagro que estando él en el Legislativo no se hubiese producido algún deceso.

El senador del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) Leopoldo López increpó ayer al ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, en un altercado verbal que se produjo entre ambos en el Parlamento, y entonces, le dijo: "Es un milagro que en su visita al Legislativo no haya un muerto".

Todo comenzó cuando Sánchez Berzain se refirió a una declaración del senador mirista, quien había dicho que el titular de Gobierno debe responder por el secuestro de los ex ejecutivos del ex Banco Sur Carlos González Weisse y Humberto Roca Leque, para ser trasladados de Santa Cruz a La Paz.

Sánchez Berzain sostuvo que el senador se encontraba mal informado porque esos ex banqueros están en la cárcel y, por ello, el tema es esclarecido y, lo que sí lamenta, es que algunos representantes del MIR, a través de su gente y de los que fueron sus funcionarios, estén en franca defensa de Jorge Córdova que está en la cárcel por delitos que son juzgados por la justicia ordinaria".

EL ALTERCADO

Cuando Sánchez Berzain concluyó sus declaraciones, se dirigió a López que presenció la conferencia de prensa improvisada y le dijo irónicamente que "lo que has declarado el otro día es un despropósito".

Inmediatamente el senador respondió: "De lo que no estoy equivocado es de que usted ha tenido a su cargo a los dos movimentistas Gonzales y Roca bajo su custodia desde las tres de la mañana de ayer hasta la



La primera parte del "show".



Tratando de bajar los ánimos caldeados.

cuatro de la tarde porque se ha dado cuenta del escándalo que hemos armado y no le iba a permitir que siga tensándolos a su orden".

Pero Sánchez dijo al senador que estaba nuevamente equivocado "porque lo que ha pasado es que los abogados del MIR que ustedes han mandado para cometer excesos con una

policía que no es la policía nacional".

Las palabras del ministro fueron interrumpidas abruptamente por López, en tono irónico Sánchez dijo a su ocasional contrincante: "Yo no me voy a prestar más a su show con pañero" y comenzó a caminar hacia fuera, pero el senador le respondió: "Por lo menos mi show no es de sangre como el de usted".

Sánchez se acercó nuevamente y le respondió: "Mire lo que ha hecho su gobierno" alejándose nuevamente, pero López otra vez le gritó: "Mire lo que hace usted, es milagro que al venir aquí no haya un muerto".

Abogados: "Hombres como Cajías no mueren"

El presidente de la Asociación de Abogados de la Cámara de Diputados, Armando Villafuerte, dijo que Huáscar Cajías era un hombre que vivió entre nosotros porque los hombres como él jamás mueren".

Villafuerte destacó sencillez y humildad de Cajías en todas las actividades que le cupo desempeñar y recordó una vez que el desaparecido ministro le dedicó a los abogados un discurso en febrero de este año en el que decía: "Este es un hombre que vale un abogado por un pobre abogado".

Academia de Lengua le rinde su homenaje

Su lema era el "bien común", dijo el presidente de la Academia de la Lengua, Juan María Baptista Quiroga, en las palabras de homenaje a Huáscar Cajías.

Como periodista, Huáscar Cajías fue un hombre de bien y armonía para la Bolivia, dijo el académico destacando sus dotes de narrador de la prosa y el estilo.

Diputados recordaron al Dr. Cajías

Los diputados rindieron ayer un homenaje póstumo al ex presidente de la Corte Nacional Electoral y ex director de PRESENCIA Huáscar Cajías que falleció pasado martes.

En su discurso, el presidente de la Cámara de Diputados, Georg Presiedel, dijo que el Dr. Cajías fue un hombre de bien y armonía para la Bolivia, dijo el académico destacando sus dotes de narrador de la prosa y el estilo.

DR. HUASCAR CAJIAS KAUFFMANN
Q.E.P.D.

Presidente de la Corte Nacional Electoral.

La Paz, octubre de 1996

El Presidente Ejecutivo, Lic. Fernando Freudenthal; Directores, Ejecutivos y Personal de la Empresa Metalúrgica de Vinto (ENAF), se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue:

DR. HUASCAR CAJIAS KAUFFMANN
Q.E.P.D.

Presidente de la Corte Nacional Electoral, ilustre y destacado ciudadano boliviano.

La Paz, octubre de 1996

Fernando Freudenthal, Ma. Teresa Ovando de Freudenthal y familia, expresan su más profundo sentimiento de pesar a la familia del que en vida fue:

DR. ALDO BRAVO MONASTERIO
(Q.E.P.D.)

La Paz, octubre 1996

El Secretario Nacional de Cultura, Dr. Alberto Bailey Gutiérrez, los Subsecretarios Dr. Ruber Carvalho y Lic. Carlos Ostermann, directores y personal de esta secretaría de Estado, se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue ilustre ciudadano boliviano, creador del Palacio de Cultura y Galería de Hombres Notables del Beni.

Dr. Huáscar Cajías
Q.E.P.D.

Rogamos porque Dios y su infinita bondad le brinde el consuelo para soportar este momento y la acompañamos en su dolor con el respeto y solidaridad que usted y su familia se merecen.

Santa Cruz de la Sierra, 1 de octubre de 1996

Cumbre de las Américas Sobre Desarrollo Sostenible

A nombre de todo el personal de la Coordinación Regional de la Cumbre de las Américas y mío, hago llegar a usted nuestras sentidas condolencias por la irreparable pérdida que acongoja a su familia por el fallecimiento de su querido y respetado padre que en vida fuera:

DR. HUASCAR CAJIAS KAUFFMANN
(Q.E.P.D.)

Y SE ADHIEREN A LOS SENTIMIENTOS DE DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DOLIENTE.

LA PAZ, OCTUBRE 2 DE 1996

EL DIRECTORIO, PRESIDENTE EJECUTIVO, PERSONAL SUPERIOR Y FUNCIONARIOS DEL CENTRO DE FOMENTO A INICIATIVAS ECONOMICAS (FIE), EXPRESAN SU MAS PROFUNDO PESAR A LA SRA. BEATRIZ CAJIAS DE LA VEGA, DIRECTORA DE NUESTRA INSTITUCION Y A SU DISTINGUIDA FAMILIA, POR EL INFAUSTO FALLECIMIENTO DE SU SEÑOR PADRE, EL QUE EN VIDA FUE ILUSTRE CIUDADANO BOLIVIANO:

Dr. Huáscar Cajías Kauffmann
Q.E.P.D.

Presidente de la Corte Nacional Electoral, destacado profesional, periodista, catedrático y entrañable amigo.

La Paz, 2 de octubre de 1996

La Interventora Nacional al Consejo Nacional de Reforma Agraria e Instituto Nacional de Colonización, Isabel Lavadenz Pacchieri y el personal técnico y administrativo de Intervención Nacional CNRA-INC, expresan sus sentidas condolencias a la familia del

en Santa Cruz, La Paz y Cochabamba

Exportaciones crecieron en 18%

Las exportaciones no tradicionales de los departamentos de Santa Cruz, La Paz y Cochabamba, que representan al 85% nacional, aron hasta agosto de este año un crecimiento del 18% respecto en relación al mismo período de la gestión anterior, informó ayer la Cámara Nacional de Exportadores (CANEBA).

Para el director ejecutivo de la CANEBA, Alberto Zelada, el crecimiento logrado en este período del año es positivo, mandando en cuenta las dificultades que atraviesa el sector exportador, que comenzó el año con una tasa baja de crecimiento.

De enero a agosto de este año, las exportaciones no tradicionales (que no incluyen a minerales ni hidrocarburos) alcanzaron la cifra de 343,1 millones de dólares, cifra que supera en 54 millones a la alcanzada en el mismo período de 1995.

CRECEN
Según los datos de la CANEBA, el departamento de Santa Cruz ocupa el primer

✓ Llegaron a 343 millones de dólares y la CANEBA -aunque siempre se queja de la situación del país- confía en que hasta fin de año la cifra alcance los 550 millones.

✓ La soya y derivados son los principales productos de exportación y Santa Cruz es el primer departamento exportador



mer lugar como exportador, con 188,7 millones de dólares, mientras que La Paz alcanzó a 121,7 millones y Cochabamba llegó a 32 millones.

Santa Cruz muestra un crecimiento del 24,8 por ciento, las exportaciones de La Paz un moderado 5,6 por ciento y las de Cochabamba una significativa alza del 41%. Para Zelada, el alcanzar una tasa entre el 15 y 20 por ciento ya es una buena noticia, porque no siempre es posible lograr el 80% logrado en 1994.

PRODUCTOS

Los principales productos exportados son la soya y sus derivados, que juntos representan alrededor de 18 millones de dólares, mientras que también se destacan las exportaciones de joyería de oro, madera y manufacturas de madera, algodón, café y azúcar.

Zelada dijo que si bien una parte importante de las exportaciones no tradicionales permanece compuesta por materias primas, existe otra parte, también importante, que tiene alto valor agregado.

TRABAS

El representante de la CANEBA mencionó una serie de problemas que enfrenta el sector exportador. Entre ellas mencionó el difícil acceso al crédito, insuficiente infraestructura vial, incertidumbre generada por los continuos cambios en materia impositiva, dificultades en la devolución de impuestos y falta de mano de obra calificada.

Además, está pendiente el nuevo decreto de la internación temporal y la situación de verificación del comercio exterior.



"Un subsecretario del sistema de pensiones reveló que los recursos de la capitalización se utilizarían para dar un alivio electoral, perdón, un alivio de vejez".

Samuel Dorla Medina, exministro de Planeamiento.

Deuda externa absorbe un tercio de ingresos de los países pobres

(ANF). La amortización de la deuda suele absorber entre un cuarto y un tercio de los escasos ingresos de los gobiernos de los países en desarrollo, con lo que se reduce o elimina la crítica inversión pública en desarrollo humano.

El problema es peor para los 32 países de bajos ingresos -entre ellos Bolivia- gravemente endeudados, muchos de los cuales son también países con desarrollo humano bajo, señala el informe de Desarrollo Humano 1996 del PNUD.

La deuda de grandes proporciones y la mora en el pago -indica el informe- desalientan además la inversión privada extranjera y estimulan la fuga del ahorro interno, fuentes ambas de importancia crítica en la financiación necesaria para el desarrollo humano, crecimiento económico y mejor nivel de vida.

La clasificación del FMI tiene 41 países pobres muy endeudados (PPME) en cuatro grupos: los de situación de deuda viable (18 países), posi-

blemente crítica (12) -incluye Bolivia-, insostenible (8) y a determinar (3).

Según análisis recientes de datos del Banco Mundial, aunque se aplicaran plenamente las medidas vigentes (reducción de deuda comercial, condiciones de Toronto, de Trinidad y de Nápoles) para mitigar la deuda, 23 de los 32 países de bajos ingresos gravemente endeudados y cuatro países con un nivel similar de endeudamiento todavía tendrían cargas de deuda insostenibles (donde la relación entre el valor actual neto de la deuda y el monto de las exportaciones es superior a 200 y 220%).

Aunque aquellas medidas han ayudado a reducir la deuda, muchos de los países gravemente endeudados, siguen obligados a devolver el grueso de su deuda.

"Lo que es peor, esas medidas no bastan", dice el informe al recomendar la adopción urgente de medidas en el plano internacional, para resolver el tema de los países deudores.



El Comité y la dirección de la Alianza Francesa, se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue meritorio socio de nuestra institución:

Dr. Huáscar Cajías Kauffmann
(Q.E.P.D.)

La Paz, octubre de 1996



Expresa su profundo sentimiento de pesar por el sensible fallecimiento del que en vida fue

Dr. Huáscar Cajías Kauffmann
(Q.E.P.D.)

Prestigioso hombre público, periodista, jurista y Presidente de la Corte Nacional Electoral y se adhiere al dolor que embarga a su atribulada familia.

La Paz, octubre de 1996



CONDOLENCIA

El Presidente, Vocales y personal de la Corte Departamental Electoral del Beni, expresan su consternación y sentimiento de pesar por el sensible fallecimiento del que en vida fue:

Dr. Huáscar Cajías Kauffmann
(Q.E.P.D.)

Ilustre Presidente del máximo Tribunal Electoral del país, y se adhieren al dolor que embarga a la familia doliente.

Trinidad, 02 de octubre de 1996.

AGRADECIMIENTO

Guillermo Richter Ascimani, Ministro de Comunicación Social y los familiares de la que en vida fuera abnegada madre y cariñosa abuelita:

Dña. Evita Ascimani vda. de Richter
Q.E.P.D.

Agradecen por las muestras de pesar recibidas por tan irreparable pérdida y expresan su reconocimiento a:

Excmo. Señor Presidente Constitucional de la República, Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada, su distinguida esposa y Fli., al Excmo. Señor Vicepresidente, Lic. Víctor Hugo Cárdenas, a las autoridades y personal del Ministerio de Comunicación Social, a los señores Ministros de Estado, Secretarios Nacionales, Subsecretarios y otras autoridades de gobierno, Honorables Senadores y Diputados de la Nación, Corte Suprema de Justicia, Fuerzas Armadas, Policía Nacional, autoridades municipales, Excmos. Embajadores y representantes diplomáticos en Bolivia y de Bolivia en el exterior, personal ejecutivo de las empresas privadas de Bolivia, Institutos y Organismos Nacionales e Internacionales, Cámaras Nacionales, a los compañeros del M.N.R., representantes y miembros de los partidos políticos, autoridades de ENTEL, LAB, Confederaciones, Asociaciones y Colegios de Profesionales, estudiantes, escuelas de fútbol, mutuales de ahorro y préstamo, cooperativas, medios de comunicación, al personal médico y paramédico de la Caja Petrolera de Salud de la ciudad de Santa Cruz, y a todos nuestros amigos de siempre, que nos hicieron llegar palabras de aliento y fortaleza en momentos tan difíciles.

La Paz, Octubre 2 de 1996

Jorge Quiroga:
El grado de dependencia es intolerable

El grado de dependencia de Bolivia con relación a Estados Unidos es evidente, grado que "de repente no nos gusta o de repente es intolerable, pero que es así", dijo ayer el subjefe de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Jorge Quiroga.

En el Seminario "La economía boliviana hacia el Siglo XXI", auspiciado por la Universidad Católica Boliviana, Quiroga señaló que el narcotráfico es una de las principales amenazas al modelo económico boliviano y que muchas veces influencia en las decisiones políticas y económicas del país del norte con relación al país.

"Yo les digo como testigo de esto, cuando había que lidiar con el gobierno norteamericano (por la desescolarización), yo tenía que ir a las batallas y es bien difícil decirles (a EE. UU.) que ustedes son los que consumen", dijo al mencionar que después de "darse contra la pared varias veces", se percata que el grado de dependencia es real.

"Yo recuerdo cuando llegó la misión del Fondo Monetario el 92 a negociar el programa con Bolivia, lo primero que pidieron es una copia de la resolución donde Bolivia votaba en favor de la inversión en Irak. Ellos bien sabían que lo habíamos hecho, pero era una forma de decirle al gobierno de Bolivia que si no hay eso, no se puede negociar".

Dijo que ese tipo de vinculaciones existen y "uno puede tratar 20 años de cambiarias, pero la realidad es que hay el peligro de que nos desvirtúen, que nos quiten las carreteras, proyectos del Banco Mundial y la ayuda de las Naciones Unidas".

Bolivia hacia el Siglo XXI

La capitalización genera debate entre Villalobos y Doria Medina



Doria Medina: Fue un engaño.

Para corregir los errores de la capitalización el próximo gobierno tiene que privatizar el 50% restante de las empresas públicas y los recursos destinar a la inversión social e infraestructura, y sólo un 25% de ellos a la reforma de pensiones, propuso el exministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, en el Seminario "La Economía Boliviana hacia el Siglo XXI", en el que se enfrentó duramente con el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos.

Dijo que la percepción general es que la capitalización "ha sido un engaño, no hay más recursos en la economía, no hay recursos para inversión social y hemos perdido el control de las empresas".

- "Fue un engaño, no hay más recursos en la economía y hemos perdido el control de las empresas", dijo el exministro de Planeamiento.

- El ministro de Desarrollo Económico defendió las acciones del gobierno, pero admitió que en todas las administraciones hay errores y aciertos, lo importante es el resultado del balance

Villalobos defendió las acciones de su gobierno y respecto a la pérdida del control de las empresas, indicó que "el quid" de la capitalización fue precisamente quitar al Estado el manejo de éstas, para que en su lugar el socio invierta capital y administre con criterio económico y comercial.

La capitalización generará recursos para desarrollar e incrementar las actividades productivas de las empresas, y su relación con la reforma de pensiones logrará que todos los bolivianos tengan seguro de vejez, se desarrolle el ahorro interno y el mercado de valores.

Destacó que el complemento fundamental de las reformas es la Estrategia de Transformación Productiva del Agro, que se concibió para el combate y reversión de la pobreza estructural que aceca al país.

Villalobos defendió la reforma y argumentó que en todos los gobiernos hay errores

y aciertos, y que lo fundamental es realizar un balance que permita ver los logros.

El gobierno anterior tuvo un crecimiento muy alto, dijo, pero eso fue el producto de las reformas de los anteriores gobiernos, aunque obviamente se ejecutaron medidas muy meritorias. Añadió que el crecimiento, producto de la capitalización, se verá en los próximos años.

Villalobos apostó que en la siguiente gestión Bolivia crecerá por lo menos al 6% y que la región de las tierras bajas de Santa Cruz crecerá más que los países del sudeste asiático.

SE EQUIVOCARON

Doria Medina, en sus críticas a la capitalización mencionó que el primer error fue el atraso, principalmente de YPFB. Recordó que ya en 1993 se hablaba de las tareas pendientes que le tocaba realizar al próximo gobierno, entre las que se encontraban la privatización de YPFB, la reforma



Villalobos da la cara por la capitalización.

educativa y la reforma de pensiones.

Tres años después se ve que no se avanzó en el tema de YPFB, que la reforma de pensiones está aun pendiente, aunque reconocido el avance en la reforma educativa.

Concretamente destacó el caso de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE), donde, según Doria Medina, el gobierno se olvidó de los objetivos estratégicos que tiene el Estado. "Se equivocaron, es un absurdo haber vendido esa empresa a capitales chilenos, porque afecta el comercio internacional del país", dijo.

HOMO ECONOMICO

ORURO-PARLA CAJIAS
Este viernes se dio oficial a las obras en el carretera Oruro-Paributani, de 39 kilómetros longitud, y que forma de la red caminera troncal del país. En un acto especial organizado por la Secretaría Nacional de Transportes, terminó oficialmente.

Oruro-Paributani forma parte de la carretera Paz-Cochabamba, que a través de 2,5 millones de dólares, los cuales están financiados por el Banco Mundial (B.M.), principalmente la Corporación Andina de Fomento (CAF) y el Fondo Monetario Internacional (F.M.I.).

POLITICOS

El Ministerio de De
El Ministerio de De lo Social, con la creación del Programa de la Unión para el Progreso y la Cooperación para el Desarrollo, promueve el libro "Construye Futuro", publicación que habla sobre la base de los representantes de los representantes de la sociedad, gobierno y de la sociedad.



THE ASSOCIATED PRESS, Agencia Internacional de Noticias en Bolivia expresan su más profundo pesar por el fallecimiento del Sr:

Dr. HUASCAR CAJIAS KAUFFMANN

Q.E.P.D.

Destacado fundador y ex-Director del Periódico PRESENCIA, abogado, catedrático universitario y Presidente de la Corte Nacional Electoral y amigo.

La Paz, octubre 1 de 1996.



COMISION EPISCOPAL DE PASTORAL SOCIAL C.E.B. CARITAS BOLIVIANA



"El que vive por la fe en mí, no morirá para siempre" (Jn. 11, 26)

Mons. Luis Casey, Presidente; Roberto Barja, Secretario Ejecutivo; Juan Carlos Núñez, Subsecretario Nacional y el personal de la Comisión Episcopal de Pastoral Social-Caritas, desean expresar sus sentimientos de solidaridad cristiana por el sensible fallecimiento de:

Dr. Huáscar Cajías Kauffmann

Laico comprometido con su Pueblo y constructor de justicia y paz. Que el Señor lo acogie en su Reino.

La Paz, 2 de octubre de 1996



Secretaría Nacional de Cultura

El Secretario Nacional de Cultura, Dr. Alberto Bailey Gutiérrez, los Subsecretarios Dr. Ruber Carvalho y Lic. Carlos Ostermann, directores y personal de esta secretaría de Estado, se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en fue ilustre patricio paceño, periodista y Presidente de la Corte Nacional Electoral.

Dr. HUASCAR CAJIAS KAUFFMANN

(Q.E.P.D.)

La Paz, octubre 1996.

CONDOLENCIA

Alejandro Colarusi Zeballos y Fita, comparten el dolor y embarga a la familia de quien en vida fue

Maestro HUASCAR CAJIAS K. Q.D.D.G.

Presidente de la Corte Nacional Electoral, destacado pensador, hombre público, eminente periodista y hacían llegar a toda la Bolivia su profundo sentimiento de pesar.

LA PROMOCION 1977 DEL COLEGIO ALEMÁN EXPRESA SU PROFUNDO DOLOR POR EL FALLECIMIENTO DEL

Sr. Dr. HUASCAR CAJIAS K.

PADRE DE NUESTRO COMPAÑERO HUASCAR CAJIAS K. LA PAZ, 1 DE OCTUBRE, 1996.

FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DE LA POLICIA NACIONAL

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue Fundador del Club Deportivo "CICLON" y Benemérito de la Patria.

SR. ESCOLASTICO NARVAES CARDOZO (Q.E.P.D.)

La familia doliente invita a sus parientes, amigos, Club Deportivo "CICLON", Policía Nacional y personas piadosas, asistir a la misa de cuerpo presente a Hrs. 09:30 a.m. y posterior traslado de los restos mortales al Cementerio General el día jueves 3 del presente a Hs. 10:00. El cortejo fúnebre partirá del domicilio de la Av. Potosí N° 1445. Favor que comprometerá nuestra eterna gratitud.

La Paz, 3 de octubre de 1996

Banco Mundial sobre Latinoamérica

Perspectivas de crecimiento con "muy esperanzadoras"

WASHINGTON, (EFE).- Las perspectivas de crecimiento económico en Latinoamérica para los próximos dos años son muy esperanzadoras, según se desprende de los datos difundidos ayer por el Banco Mundial (BM).

Al presentar la estrategia del préstamo para el período 1996-1997 para el Caribe, Shereen Javed Burki, señaló que la región recupera la senda del crecimiento económico que fue interrumpida por la crisis mexicana a finales de 1994.

Burki destacó que el Estado puede favorecer el crecimiento mediante políticas de ahorro interno, control fiscal, reorganización de los sistemas de seguridad social y reforma del sistema financiero.

El principal economista del equipo para América Latina del BM, Guillermo Perry, insistió en el refuerzo de los sistemas financieros nacionales y en el desarrollo de los merca-

dos de capitales, así como en el incremento de la inversión en infraestructuras y de la formación profesional, ya que "de la mejora del capital humano depende la productividad".

Perry y Burki destacaron la necesidad de aplicar criterios de "transparencia" y de "apertura", para que el sector privado pueda participar en el aumento de las inversiones que necesita América Latina y ambos coincidieron en afirmar que dichos factores son

básicos para combatir los fenómenos de corrupción.

Para luchar contra la corrupción, que Burki calificó de "cáncer", se propuso una economía abierta, sistemas reguladores que propicien igualdad de condiciones a los potenciales inversores y un sistema legal efectivo.

El BM difundió ayer una lista de sus previsiones para este año, el próximo y 1998 del crecimiento económico en los países latinoamericanos:

PRODUCTOS DEMANDADOS EN EL EXTERIOR

INFORMACION PROPORCIONADA POR REPRESENTANTES COMERCIALES DE BOLIVIA

EMPRESA / PAIS	PRODUCTO(S)
Bas-Ko T.O.O. / Rusia	LISTONES, MOLDURAS Y OTROS MANUFACTURAS DE MADERA PARQUETS PARA PISO VENTANAS DE MADERA ESCALERAS
Fivel Sur S.A. / Peru	ACEITE DE GIRASOL AZUCAR DE CAÑA REFINADA MAIZ
Química Algichilena / Chile	COLORANTES NATURALES VEGETALES
Dunmao SA de CV / México	CONCENTRADOS DE ESTAÑO
Maderas Ambato (1/2) / Chile	MADERA ASERRADA
Forestal LS Donoso Ltda / Chile	PUERTAS DE MADERA VENTANAS DE MADERA

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
SUBSECRETARIA DE PROMOCION ECONOMICA
DIRECCION DE PROMOCION DE EXPORTACIONES

Fax 371803 Telf. 367468 E-MAIL: spemrree@Wara.bo.net.bo

Consultas a título gratuito en:

CAMEX: 02-341220 -INPEX: 02-378000
 CADEX: 03-362030 -Prefectura Sucre: 064-53107
 CADEXCO: 042-67223 -Prefectura Tarija: 066-44397

PAISES	1996	1997	1998	%
Argentina	2.5	5.0	5.5	
BOLIVIA	4.4	4.5	4.5	
Brasil	2.8	4.0	4.5	
Chile	7.4	6.5	6.5	
Colombia	3.2	3.4	4.5	
Costa Rica	1.0	2.0	3.5	
República Dominicana	5.0	4.0	4.0	
Ecuador	2.9	3.8	4.0	
El Salvador	2.5	4.0	5.0	
Guatemala	3.5	4.5	5.0	
Honduras	4.5	4.5	4.5	
México	3.0	3.5	4.0	
Nicaragua	4.6	5.0	5.5	
Panamá	2.0	4.0	4.5	
Paraguay	2.5	3.0	4.0	
Perú	2.0	4.0	4.5	
Uruguay	1.0	2.5	3.0	
Venezuela	1.0	4.0	4.5	

En cuanto a las previsiones sobre índice de inflación, el BM ofreció los siguientes porcentajes:

PAISES	1996	1997	1998
Argentina	1.0	1.5	2.0
BOLIVIA	11.8	6.5	5.5
Brasil	13.0	15.0	15.0
Chile	7.3	6.5	5.5
Colombia	21.0	20.0	14.0
Costa Rica	12.5	12.5	10.0
República Dominicana	6.0	10.0	8.0
Ecuador	19.5	18.0	17.4
El Salvador	10.0	9.0	8.5
Guatemala	10.0	11.0	9.0
Honduras	15.0	8.0	4.5
México	27.0	12.5	9.0
Nicaragua	11.0	9.5	8.3
Panamá	1.3	1.3	1.3
Paraguay	12.0	9.0	9.0
Perú	10.0	7.0	5.0
Uruguay	25.9	15.0	12.0
Venezuela	86.7	8.6	4.0

PIZARRA ECONOMICA - La Paz 2 de Octubre de 1996

DOLAR Bs. 5,15 Anteriores cotizaciones: 26 de Agosto de 1996 5,13 / 6 de Septiembre de 1996 5,14

PERMANECE Desde el 18/9/96 Infografía **AVP** Fuente: BCB BBV

PAIS	MONEDA	SUS/UNID	BOLSA	INDICE	PUNTOS	%	
ARGENTINA	Peso	1,00	NY	dow jons	5.933,37	(+0,49)	
BRASIL	Real	1,010	TOKIO	nikkei	21.496,60	(+0,16)	
COLOMBIA	Peso	1.027,00	PARIS	cac	2.141,84	(+0,88)	
CHILE	Peso	406,57	LONDRES	footse	3.015,10	(+0,60)	
EQUADOR	Sucre	3.255,00	LIBOR TASA DE INTERES				
MEXICO	N. Peso	7,52	1 semana	5 3/8	%		
PERU	N. Sol	2,49	1 mes	5 7/16	%		
VENEZUELA	Bolivar	473,25	3 meses	5 5/8	%		
ALEMANIA	Marcos	1.532,1	6 meses	5 23/32	%		
AUSTRIA	Chelín	10,76	1 año	6 31/32	%		
BELGICA	Franco B.	31,56	PRIME RATE 825 %				
CANADA	Dólar C.	1.3596	METALES SUS				
DINAMARCA	Corona	5.8508	O.T. ORO		380,30		
ESPAÑA	Peseta	128,97	O.T. PLATA		4,89		
FRANCIA	Franco F.	5.1830	T.M. COBRE		1.916,00		
HOLANDA	Florín	1.7189	T.M. ESTAÑO		6.045,00		
INGLATERRA	Libra	1.5655	T.M. PLOMO		764,00		
ITALIA	Lira	1.520	T.M. ZINC		1.021,50		
JAPON	Yen	111,87	NEW YORK COMMODITIES				
NORUEGA	Corona	6,5126	AZUCAR ALBOS 900K		Sus-c/lbros		
SUECIA	Corona	6,6237	OCT		0,7700		
SUIZA	Franco S.	1,2572	DIC		0,7770		
D.E.G.	SUS	1,43927	MAR		0,7880		
ECU	SUS	1,24990	NOV		1512,00		
BOLSA DE VALORES			ENE		1402,00		
NEGOCIADO			MAR		1402,00		
			MAIZ		AVENA		
			MIN		MAX		
			DPF		8,20	8,20	
			DIA		1.056.163,26	LT	
			SEM		10.383.177,81	BLP	
			MES		4.046.611,53	BB	
			AÑO		667.038.801,27	BT	
			SOYA		SOYA		
			ACEITE		GRANO		
			Sus-c/lbros		Sus-c/lbros		
			OCT		0,2375		
			DIC		0,2403		
			ENE		0,2432		
			MAR		1,4025		
			MAY		1,5900		
			DIC		2,3025		
			MAR		3,0025		
			MAY		3,0650		
			OCT		244,00		
			DIC		243,00		
			ENE		242,00		

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE SALUD

CAJA NACIONAL DE SALUD

TRABAJANDO EN BENEFICIO DE LA MADRE Y EL NIÑO

HOSPITAL MATERNO INFANTIL - SANTA CRUZ

El Presidente Constitucional de la República Lic. Gonzalo Sanchez de Lozada y el Ministro de Desarrollo Humano Lic. Freddy Teodovic, inauguran el moderno Hospital Materno Infantil

Ampliación del Maternológico "18 DE MAYO" La Paz

- NUEVO HOSPITAL MATERNO INFANTIL, SANTA CRUZ
- NUEVA EDIFICACION EN EL HOSPITAL AMIGO DE LA MADRE Y EL NIÑO "MATERNIDAD 18 DE MAYO" LA PAZ
- EQUIPAMIENTO PARA 200 CONSULTORIOS EXTERNOS EN TODO EL PAIS CREDITO FAD.

Autoridades nacionales que asistieron a la inauguración de izq. a der: El H. Dr. Juan Carlos Durán Saucedo, el Ministro de la Presidencia Lic. José Guillermo Justiniano, el Ministro de Desarrollo Humano Lic. Freddy Teodovic, el Presidente Constitucional de la República Lic. Gonzalo Sanchez de Lozada, el Secretario Nacional de Salud Dr. Oscar Sandóval Morón y el Presidente Ejecutivo de la Caja Nacional de Salud Dr. Ricardo Sfeir Byrón

Equipamiento para Consultorios Externos

LA INSTITUCION DE SALUD MAS GRANDE DEL PAIS



Faltan tres meses

Inflación a 0,7% de alcanzar la meta

✓ Hasta septiembre la inflación alcanzó el 7,3%

✓ La carne (roja y blanca), las papas y los cereales subieron de precio en todo el país. Por el contrario, los precios de verduras, transporte público y azúcar, disminuyeron, según el director del Instituto Nacional de Estadística (INE), Juan Brun.

✓ Debido a que en septiembre se presentó una variación inflacionaria del 0,16%, hay más posibilidades de alcanzar la meta del 8%.

A 0,7% de alcanzar la meta programada por el gobierno para la presente gestión, la inflación acumulada hasta el mes de septiembre alcanzó el 7,30% y la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC) del mes solo llegó al 0,16% y a doce meses al 13,28%. Informó ayer el director del Instituto Nacional de Estadística (INE), Juan Brun.

Para alcanzar la inflación a nivel nacional, la incidencia por ciudades fue la siguiente: La Paz con 0,10%, Santa Cruz 0,04%, El Alto 0,03% y Cochabamba 0,07%.

A nivel de ciudades, la inflación mensual fue 0,43% en La Paz, 0,37% en El Alto, 0,13% en Santa Cruz y 0,34% en Cochabamba.

PRECIOS DE LA CARNE Y TUBERCULOS SUBIERON

A nivel nacional, dijo, los alimentos que subieron de precio fueron las carnes rojas y blancas en 0,20%; los tubérculos y raíces (entre ellas la papa) en 0,20% y los cereales (el arroz por ejemplo) en 0,06%.

Juan Brun, los alimentos y servicios que presentaron incidencias negativas, es decir, que bajaron de precio, son las verduras y hortalizas con 0,41%, arvejas, habas y locotos con 0,41%, transporte público con 0,05% y azúcar con el 0,01%.

En La Paz, dijo, los grupos que incidieron positivamente son los tubérculos y raíces (0,25%), carnes rojas y blancas (0,16%) y productos lácteos (0,05%).

En Santa Cruz, el arroz y tubérculos subieron de precio, mientras que en Cochabamba lo hicieron las carnes rojas y blancas, materiales de vivienda y alimentos consumidos fuera del hogar.

A nivel nacional, el capítulo con mayor incidencia positiva en el mes de septiembre fue el de alimentos y bebidas, con 0,20%.

LLEGAMOS AL 8%

Brun explicó que, debido a la moderada inflación del mes, existen más posibilidades de alcanzar la meta del 8% propuesta por el gobierno.

Comentó que los anteriores

después inflacionarios fueron producto de efectos climáticos, particularmente la helada y deficiencia de lluvias.

"No vale la pena hacer especulaciones, pero tenemos mayores posibilidades de que la meta pueda ser alcanzada", opinó.

LAS ENCUESTAS SON REALES

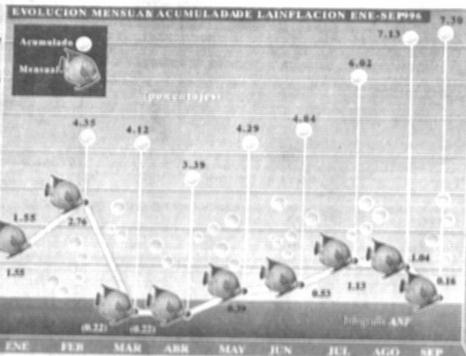
Enterado de que el aumento de precio real de la papa supera

generalmente las estimaciones del INE, Brun dijo que hay que tener cuidado en determinar qué tipo de papa es la que sube de precio.

"En la canasta del IPC tenemos productos con una especificación concreta, resultado de encuestas realizadas sobre la base de pasadas de consumo de la población", indicó. Por ejemplo, el tipo de papa es el

usada en la canasta del INE, su frío el alza de precios que se esperaba en la información brindada por esa entidad al margen que otras variedades del producto hayan incrementado su costo, explicó.

De otra parte, adelantándose al comportamiento del mes de octubre, dijo que el nuevo precio de leche será fuertemente positivo en la inflación.



Juan Cariaga elegido representante de Sudamérica ante el FMI

✓ El coautor del 21060 recibió el apoyo de Argentina, Uruguay, Chile, Perú, Paraguay, Colombia, Paraguay y Ecuador, para ser la representación regional en el directorio del Fondo

✓ El SIRESE se queda sin cabeza

(EFE). El superintendente General del Sistema de Regulación Sectorial (SIRESE) Juan Luis Cariaga, fue elegido representante de Sudamérica en el directorio del Fondo Monetario Internacional en la asamblea anual conjunta de ese organismo y del Banco Mundial que se desarrolla en Washington, se confirmó ayer.

El FMI y el BM celebran en Washington, hasta este jueves su asamblea anual conjunta con la participación de más de 3.000 delegados de sus 181 países miembros, quienes analizarán la evolución de la economía, con el fin de hallar fórmulas que fomenten la cooperación con las naciones más pobres y la estabilidad del sistema financiero.

Según información brindada por la Dirección de Comunicación del SIRESE, Cariaga recibió el apoyo de Argentina, Uruguay, Chile, Perú, Paraguay, Colombia, Paraguay y Ecuador para asumir la representación regional en el directorio de la entidad multilateral.

Tras aceptar la postulación, Cariaga, exministro de Finanzas en el período 1990-1995, se presentará en Washington el próximo 1º de noviembre para asumir sus nuevas funciones.

Cariaga dejó en su calidad de sistema de regulaciones de servicios públicos, a la espera de haber sido designado por el Presidente de la República de una terna presentada por el Senado.

Se ha adelantado que la secretaria del superintendente del SIRESE será asumida internamente por Marcelo Vaca Guzmán, director de la entidad que tiene por principal objetivo la regulación, control y supervisión de actividades de los sectores de telecomunicaciones, electricidad, hidrocarburos, trans-



Juan Cariaga

portes, aguas y otros servicios, con la prestación de servicios.

Cariaga ha sido calificado como uno de los arquitectos de las reformas antinflacionarias en la región, por su rol en la redacción de los planes que diez años atrás cerraron las puertas del mercado a la libre oferta y demanda.

El superintendente del SIRESE, doctor en Ciencias Económicas, participó además en las reducciones de la Ley de Capitulaciones, modelo de privatización que condujo a ser el primer país en la región que realizó reformas en sus sistemas de administración estatal, promoción de inversiones.

La mejor manera de celebrar nuestro Aniversario es compartir con nuestros queridos clientes, brindándoles lo mejor.



6to. ANIVERSARIO

Los días sábado 12 y domingo 13 venga y aproveche nuestras increíbles ofertas!! Además le ofrecemos:

DEGUSTACIONES

SORPRESAS

PREMIOS

PARRILLADA

Para su comodidad también atendemos domingos y feriados TODO EL DIA!
Mariscal Montenegro N° 1365 • Teléfonos: 793632 - 797288 • San Miguel

Miembro de

ADESA

PRESENCIA PAIS

La Paz, Bolivia, jueves 3 de octubre de 1996

del

De los polvos, vinos y minas

Cementera, SAGIC y COMSUR matan los ríos

La Cámara Agropecuaria de Chuquisaca asegura que el Pilcomayo es el más afectado y por ello pide la intervención de autoridades nacionales.

SUCRE (PRESENCIA).- La Sociedad Agroindustrial del Cinti de Chuquisaca (SAGIC), la Compañía Minera del Sur (COMSUR) y la fábrica tarjeña de cemento El Puente están contaminando varios ríos, entre ellos el Pilcomayo.

Esa situación fue comprobada en pasados días por la Cámara Regional Agropecuaria de Chuquisaca, los municipios de Nor y Sur Cinti, además por varias entidades estatales y no gubernamentales ecologistas.

Se estableció que la corrección de Nor y Sur Cinti "ha sufrido y continúa sufriendo el impacto medioambiental negativo, producido por la contaminación de las aguas, suelos y atmósfera por actividades mineras e industriales".

El 1° de septiembre de 1996,

se produjo la rotura de un dique de contención de colas de desmontes de la mina Porco de propiedad de COMSUR. Eso está causando problemas.

Se comprobó que la fábrica de cemento El Puente, ubicada cerca de Las Carreras (provincias Nor Cinti, departamento de Chuquisaca) está dañando la atmósfera.

La SAGIC -productora de vinos y singanis- también genera daños ecológicos según los representantes de las instituciones denunciadas.

En pasadas horas, ejecutivos de COMSUR asumieron la responsabilidad de la contaminación producida a raíz de la destrucción del mencionado dique de contención.

Se comprometieron a la indemnización de los daños y la

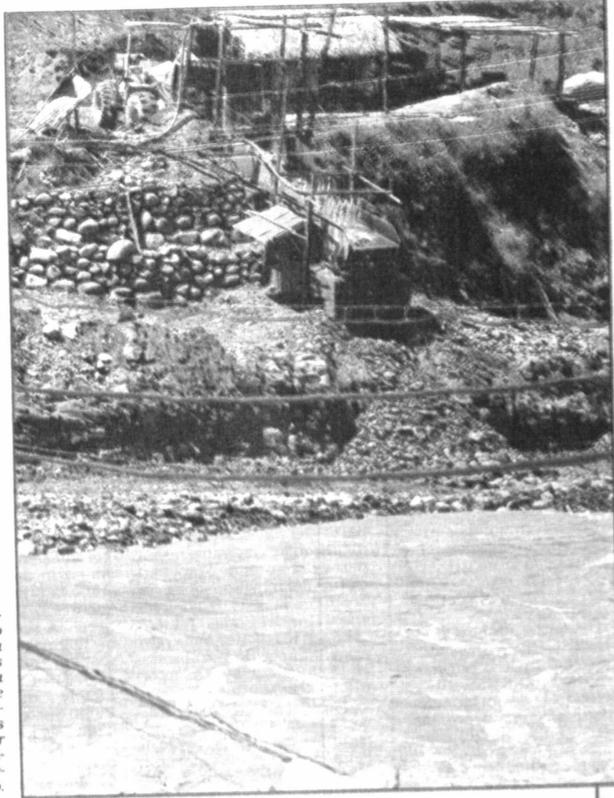
recuperación técnica y científica de los suelos. Las asociaciones agropecuarias del Cinti esperan que esa promesa se cumpla.

Como ese caso no es el único, la Cámara Agropecuaria de Chuquisaca decidió solicitar a la Prefectura y a la Secretaría de Desarrollo Medio Ambiente iniciar acciones concretas en base a la Ley del Medio Ambiente.

Paralelamente se creará una comisión interinstitucional conformada por todas las autoridades mencionadas.

Se exige a las autoridades locales y nacionales desplegar más esfuerzos para evitar que continúe la contaminación y realicen una evaluación del impacto ambiental en Chuquisaca.

Con el propósito de "rehabilitar" el ecosistema de las provincias Nor y Sur Cinti, se pide al Fondo Nacional de Medio Ambiente, otorgar recursos económicos y asesoramiento.



AGUAS TURBIAS.- El medio ambiente está cada vez más afectado por la actividad de grandes empresas a las que les importa atesorar fortuna, no importa a qué precio.

Potosinos denuncian: Desastre ecológico

POTOSÍ (EFE).- Un informe preliminar de la Secretaría Departamental de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente calificó como un "desastre ecológico" los efectos de la rotura de un dique de almacenamiento de residuos minerales en Porco.

El titular de dicha Secretaría, Andrés García, dijo que el estudio realizado a los efectos de la contaminación de los ríos próximos a Porco permiten establecer que "se ha causado un daño inmenso" al medio ambiente de varias poblaciones de las provincias Quijarro, Saavedra y Linares de este Departamento.

El pasado 29 de agosto, el dique que la Compañía Minera del Sur tiene en la localidad minera de Porco sufrió una rotura y permitió que las "colas" y otros desechos minerales se derramen hacia los ríos próximos causando la contaminación de por lo menos 20 cuencas hidrográficas.

La Secretaría Nacional de Medio Ambiente ha tomado muestras del agua de los ríos existentes entre Porco y Villa Abecia para establecer los daños causados por el derrame.

En las provincias Quijarro, Nor Lipez y Daniel Campos

Isla del Pescado genera pugnas

Tiene una superficie de 3.500 km², su belleza es incomparable, tiene cactus de 3 y 4 metros de altura que dan como fruto la pasakana de dulce sabor. Aquí se encuentran extrañas formas rocosas que dejó la erosión



Una isla en medio del salar.

bién con otro legado de documentos antiguos, si bien sus autoridades no llegaron a extremos como las anteriores vienen analizando esta documentación para demostrar en su momento la propiedad de esta isla.

La Isla del Pescado tiene una superficie de 3.500 km², su belleza es incomparable, tiene cactus de 3 y 4 metros de altura que dan como fruto la pasakana de dulce sabor, se encuentran extrañas formas rocosas producto de la erosión que sufrió esta isla.

En algún momento los pobladores de Llica, siempre con el afán de hacer de su propiedad, la bautizaron con el nombre de "Isla de Incahuasi" término quechua que quiere decir la casa de Inca.

Hasta la fecha la única autoridad que trató de detener estas situaciones fue el Prefecto del Departamento, Yerko Kukoc, lamentablemente las autoridades provinciales de Daniel Campos y Nor Lipez hicieron caso omiso de sus instrucciones, la única salida para detener estas confrontaciones entre pobladores del sudoeste potosino es declarar esta isla como un Santuario Nacional, así nadie se atribuya propiedad y en el futuro se evitarán males mayores" opinaron pobladores de las provincias en conflicto.

UYUNI (PRESENCIA).- Con el argumento de jurisdicción territorial, las provincias Daniel Campos y Nor Lipez, ubicadas en el sudoeste potosino, han iniciado una serie de acciones para ejercer derecho de propiedad de la internamente

famosa Isla del Pescado, atractivo turístico que se encuentra en pleno Salar de Uyuni.

Autoridades de Daniel Campos el 14 de julio de 1995 tomaron la isla en forma presencial con argumentos confusos de carácter histórico, por su parte

quienes representan a la provincia Nor Lipez el pasado 28 de septiembre izaron su bandera con iguales pretensiones y documentación similar a la anterior, paradójicamente la provincia Quijarro la tercera en este conflicto ancestral cuenta tam-

¿Algo personal? ... ¿Un caso amoroso?

Dos heridos por dinamitazo

COCHABAMBA (PRESENCIA).- Dos personas heridas y daños materiales de consideración en una vivienda de la avenida Petrolera, kilómetro 4 de la carretera antigua a Santa Cruz, fue el saldo de la explosión de una carga de dinamita de aproximadamente medio kilogramo.

El hecho ocurrió a las 01:45 horas de ayer, pero se habría tratado sólo un "asunto de carácter amoroso" y no de un atentado terrorista como se supuso en un primer momento cuando la Unidad de Bomberos y después la Unidad Operativa de Radio Patrulla 110, acudieron al llamado de auxilio.

Finalmente, el Centro Especial de Investigaciones Policiales (CEIP), se hizo cargo de la investigación.

El comandante departamental de Policía, Cnl. Vitaliano

Pérez Crespo, informó que resultaron heridos Bernardino Gutiérrez Huamachu y Pacesa Ajuacho Gutiérrez, quienes habitan la vivienda de propiedad de Hernán Claros Rosales. "Los heridos fueron llevados al hospital Viedma para su atención médica", señaló.

Según el jefe policial, como consecuencia de la explosión, el inmueble registra "daños materiales de consideración. De momento el caso se encuentra en investigación".

AMOR EXPLOSIVO

El Cnl. Pérez Crespo se mostró partidario de esperar los resultados de la investigación para conocer los móviles del hecho, aunque admitió que indicios preliminares permiten pensar que se trate de "algo pasional", "un problema amoroso" o "una represalia".

El autor sería una sola persona.

Quien tener una ley en la mano Trabajadoras del hogar piden respeto

Amas de casa las ven como "un mal necesario".

SUCRE (JATHA).- Las empleadas domésticas, o "trabajadoras del hogar", solicitan a las autoridades la promulgación de una ley que regule sus tareas que cumplen diariamente y las patronas sepan valorarlas.

La información la hizo conocer Basilia Catari, ejecutiva nacional de las trabajadoras del hogar, quienes realizaron su II congreso nacional que finalizó ayer en la localidad de Azahari.

A la mencionado reunión asistieron representantes de La Paz, Santa Cruz, Cochabamba, Potosí, Tarija, Beni y Sucre, la dirigente ponderó el esfuerzo de sus compañeras que, per-

diendo sus salarios asistieron al congreso.

La solicitud de una ley, dicen que es para protegerse de los "abusos que sufren, y que muchas veces las confunden con esclavas sin voz ni voto", agregando que la solicitud también alcanza a la modificación de la actual legislación del trabajo.

Entre las resoluciones reivindicatorias figuran: el derecho a un salario justo, seguro social obligatorio, jornada laboral de 8 horas, derecho a la educación y derecho a la indemnización por años trabajados, ratificando además el derecho de respeto a su dignidad de seres humanos.

En su tercer aniversario

Un niño murió carbonizado

SUCRE (EFE).- Un menor de tres años falleció ayer semi-carbonizado por un incendio que se desató en un humilde hogar que se preparaba a festejar el cumpleaños del pequeño. El Comandante de la Unidad de Bomberos, Capitán Pablo Díaz, informó que el hecho ocurrió en el barrio de Yurac-Yurac, a horas 12:50, en el domicilio de Pedro Huallpa.

El incendio se produjo por una fuga de gas licuado de una vieja cocina. Debido a su uso, la manguera que conecta la garrafa con la cocinilla se zafó cuando la familia preparaba sus alimentos. El efecto fue el de un "lanzallamas" que incendió inmediatamente las "payasas" -colchones de paja- de la única habitación en la que vivía la familia afectada, dijo Díaz.

Sobre las "payasas" se encontraban dos menores, pero los familiares sólo atinaron a salvar sus pocos bienes y se olvidaron de que los niños estaban durmiendo. Uno de los menores, Germán Huallpa, inhaló el anhídrido carbónico producido por las llamas y quedó inconsciente, muriendo carbonizado momentos después.

Cuando llegaron los bomberos, lograron salvar al otro menor de nueve meses y a Cipriano Mamani, de 40 años, quien presentaba quemaduras de primer y segundo grado en el rostro.



¿Algo? ¿caballero?

Fiscal denuncia irregularidades en zona franca

Cobija (EFE). - El fiscal de Sala Superior de Pando, Iván Gantier, denunció irregularidades en el manejo administrativo de la Zona Franca de Cobija (ZOFRA-COB), donde su administrador, Iván Arab, se enriquece ilícitamente junto a un grupo de cómplices.

Gantier declaró a los medios de información que recibe más detalles sobre esas irregularidades que atentan contra el erario nacional y, además, no deja ningún beneficio para el departamento.

El fiscal dijo como representante del Ministerio Público no permitirá el desmedro de los intereses del departamento y evitará que unos cuantos "vivos" beneficien a través de una discrecional administración.

Las declaraciones del fiscal fueron realizadas a raíz del ingreso irregular de nueve vehículos a la Zona Franca que fueron tramitados por una transportadora ficticia y que posteriormente provocaron la intervención de la Policía Técnica Judicial.

Gantier no quiso detallar las irregularidades en ZOFRA-COB por medio las cuales varios funcionarios se enriquecieron; sin embargo, las mismas serán difundidas una vez que obtenga todas las pruebas.

PTJ liberó nueve vehículos "transformer" de contrabando

Cobija (EFE). - Los nueve carros "transformer" que ingresaron irregularmente a Cobija por una transportadora ficticia e incautados por la Policía Técnica Judicial, fueron liberados con garantías personales de los propietarios, informó ayer el director departamental de esa institución, teniente coronel Carlos Cerrudo.

Los involucrados en este delito fueron enviados a la justicia para el conocimiento del fiscal Iván Gantier, quien solicitó un informe al administrador de aduanas para conocer del ingreso a la zona franca de los nueve carros provenientes de Iiquique.

Cerrudo dijo que los vehículos son depositados en un

garaje de esta ciudad bajo garantías de sus propietarios, mientras se continúa el trámite del proceso abierto sobre el caso.

El director de la PTJ de Pando sostuvo que se hace visitas diarias al garaje para verificar el estado y permanencia de los vehículos, hasta que el Fiscal disponga su remate.

Por su parte, el fiscal Gantier manifestó de que el caso continuará en investigación hasta esclarecer responsabilidades y efectuar sanciones.

Gantier explicó que de acuerdo al informe recibido de la PTJ esos vehículos ingresaron a la ZOFRA por una transportadora ficticia y que como representante del Mi-

nisterio Público procederá con la aplicación estricta de las leyes vigentes.

El fiscal declaró tener conocimiento de que hubo propuestas de parte del presidente de la Cámara de Industrias y Comercio, Delfredo Cárdenas, y del administrador de aduanas en Cobija, Juan Carlos Oblitas, de pagar 60 dólares por vehículo para que sean liberados, proposición que fue rechazada.

Si se comprueba el delito de contrabando se procederá al remate de los respectivos vehículos, además, el fiscal resaltó que "existe cierta permisividad por parte de los funcionarios, situación que demostraré en su debido tiempo", manifestó.

A partir del próximo lunes

Cooperativistas mineros se movilizan hacia La Paz

Siglo XX, PRESENCIA. - A partir del lunes 7 de octubre más de mil cooperativistas mineros del Norte de Potosí iniciarán las movilizaciones con destino a la sede de gobierno en contra del Código Minero, la Ley de Pensiones y en apoyo a los campesinos movilizadas en la ciudad de La Paz, informó Emilio Montes, dirigente de la FRCMNP.

Delegaciones de las seis cooperativas mineras del Norte de Potosí se unirán a la movilización que encabezará Fencomin en rechazo al nuevo Cód-

igo Minero, calificado de atentatorio a la estabilidad del cooperativismo minero y que permitirá la consolidación de la minería privada, quitando las fuentes de trabajo a muchas familias, señaló el dirigente.

Asimismo, manifestó que los cooperativistas se mantienen firmes en su rechazo a la Ley de Pensiones, argumentando que éstos por las condiciones de trabajo actual -rústico y sin asistencia técnica, perforando con cuñas y martillo la roca-, no llegan a los 65 años. El promedio de resis-

tencia activa es de 45 años aproximadamente, edad en la que el trabajador ya está enfermo y es ilusorio que se llegue a 300 cotizaciones, por lo que es imposible que un cooperativista minero tenga un seguro de vida en el futuro, tal como plantea la nueva Ley de Pensiones, manifestó.

Por otro lado, indicó que la mina de Siglo XX está en decadencia, pues se terminan las áreas de trabajo; esta movilización también es para exigir atención al sector por parte del gobierno.

Segunda campaña

Trinitarios quieren ver limpia su ciudad

TRINIDAD (PRESENCIA). - Este sábado comenzará aquí la segunda campaña general de limpieza de la ciudad, con el propósito de evitar todos los focos de infección existentes y principalmente para mostrar a una capital de departamento con el rostro limpio para el próximo 18 de noviembre, que es la efeméride departamental.

El intendente municipal, Humberto Mercado Mendoza, dijo ayer que en una reunión interinstitucional realizada en la víspera con la participación de las principales autoridades departamentales y locales, se explicó el plan de trabajo elaborado para encararlo hasta el 6 de noviembre.

Considero que con este plan de limpieza no se hará sólo un paliativo a la ciudad, sino que se pretenderá ir disminuyendo los focos de infección y los bancos de basura existente, principalmente se pretenderá abrir las cunetas de la ciudad para permitir el drenaje de las aguas y evitar el anegamiento de los hogares, manifestó.

Mercado remarcó que de acuerdo a la planificación efectuada, esta limpieza comenzará en las urbanizaciones del norte, es decir la Villa Vecinal y la Cipriano Barce.

"En estas dos zonas se

hará la concentración de personal y maquinarias con el fin de que con la ayuda de los propios vecinos se logre sacar toda la basura existente en dichos barrios principalmente se realizará la apertura de los drenajes que actualmente están cerrados", aseveró.

El intendente indicó que en esta campaña participarán todas las instituciones del departamento, entre ellas la prefectura, las fuerzas armadas a través de las guardaciones militares acantonadas en esta ciudad, comités cívicos, juntas vecinales, el municipio, entre otras.

Mercado manifestó que con esta segunda limpieza en este año se podrá mostrar un mejor rostro de Trinidad, como una de las ciudades turísticas.

Informó que en forma paralela a esta campaña se emitirá una ordenanza municipal mediante la cual se obligue a los vecinos a mantener limpios los canales de desagüe y sus calles para evitar el anegamiento de sus domicilios en época de lluvias.

La primera campaña de limpieza se la realizó en el mes de mayo, donde también cada sábado las diferentes instituciones prestaban colaboración para conseguir la limpieza total de la ciudad.

Trabajadores de caminos cumplen paro indefinido

TRINIDAD, 2 (Presencia). - Los trabajadores del Servicio Departamental de Caminos cumplen una huelga general e indefinida desde ayer, cumpliendo una resolución que fue emitida por su federación nacional exigiendo el incremento salarial y la aprobación del plan anual operativo de este año, que hasta la fecha no se aprobó.

El informe fue confirmado por el Sindicato de Trabajadores del Servicio de Caminos, quien a través de su dirigente Johnny Villarroel, expresó que esta organización está demandando el cumplimiento de los compromisos asumidos por el gobierno.

Indicó que existía un compromiso de que hasta el mes de septiembre se aplicaría el

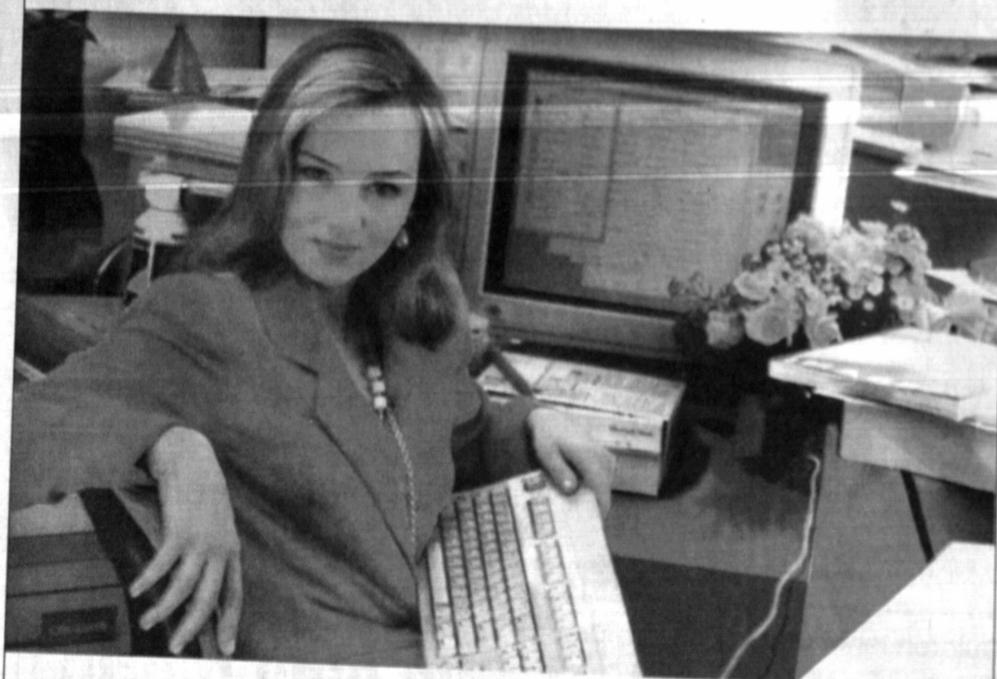
incremento salarial, pero hasta la fecha no se efectivizó.

Villarroel manifestó que cumpliendo una determinación nacional todos los trabajadores del servicio de caminos, que se encontraban en campo trabajando, se han plegado a sus campamentos distritos.

Aseveró que a esta exigencia se suma el de la necesidad de concretar los desembolsos para encarar el mantenimiento de las maquinarias, la adquisición de combustible y repuestos.

Entre otras cosas, dijo que las actividades en la construcción de caminos y brechas estará paralizada en forma indefinida hasta que el gobierno responda positivamente a las exigencias de este sector.

SECRETARIAS: LLEGO LA HORA DE VIAJAR



AeroSur les regala por la compra de 20 boletos para su empresa, un pasaje de ida y vuelta de libre disponibilidad para cualquiera de nuestras rutas dentro de Bolivia.

AEROSUR
0-800-3030
TOLL-FREE

CLUB
AeroSur
el círculo de privilegiados



AeroSur
La Buena Costumbre de Volar

¿Desea alquilar su casa o departamento?

Anuncie en los
SUPERECONOMICOS
DE
PRESENCIA



CAJA NACIONAL DE SALUD
ADMINISTRACION REGIONAL DE POTOSI
CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN
DE COMPETENCIA ABIERTO NACIONAL

La Caja Nacional de Salud, Administración Regional de Potosí, convoca a los profesionales Médicos a nivel nacional a un Concurso de Méritos y Examen de Competencia ABIERTO NACIONAL, en base al Reglamento de Concurso de Méritos y Examen de Competencia del Colegio Médico de Bolivia, para la provisión del siguiente cargo:

ITEM	CARGO	CENTRO	HORARIO	SALARIO
4956	MEDICO INTERNISTA	H. OBRERO Nº 5	MEDIO	VIGENTE

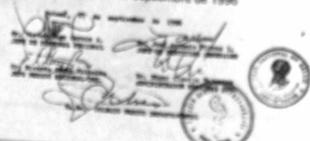
REQUISITOS BASICOS

- 1.- Título Académico original o fotocopia autenticada por el Colegio Médico Nacional y/o Departamental.
- 2.- Título en Provisión Nacional original o fotocopia autenticada por el Colegio Médico Nacional y/o Departamental.
- 3.- Matrícula profesional del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública (actual Secretaría Nacional de Salud) o fotocopia autenticada por el Colegio Médico Departamental.
- 4.- Certificado actualizado de Compatibilidad, otorgado por el Colegio Médico Departamental.
- 5.- Certificado actualizado de inscripción al Colegio Médico Departamental.
- 6.- Título de especialidad objeto del concurso, otorgado por el Colegio Médico de Bolivia.

REQUISITOS ESPECIFICOS

- 1.- Los interesados deben presentar carta dirigida al Sr. Administrador Regional CNS Potosí, y Currículum debidamente ordenado, foliado y documentado.
- 2.- Los documentos deberán ser presentados en la Secretaría de la Administración Regional, ubicado en avenida "El Maestro" s/n, hasta horas 17:30 del día 25 DE OCTUBRE DE 1996.
- 3.- El postulante ganador del concurso suscribirá un COMPROMISO DE RESIDENCIA EN LA CIUDAD DE POTOSI POR CINCO AÑOS.

Potosí, 27 de septiembre de 1996



Operación "Cumbre" en Catachila

El Valle Alto vuelve a ser teatro de operaciones del narcotráfico

COCHABAMBA (PRESENCIA). La Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) destruyó dos fábricas de elaboración de coca, presas de maceración de coca, presas químicas, droga, detuvo a siete personas y se incautó de tres inmuebles en la "Operación Cumbre" realizada el martes en la localidad de Catachila, ubicada entre Araní y Mizque.

La información fue proporcionada por el secretario de Defensa Social, Víctor Hugo Canevala, y el director nacional de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), Calisto Tanzi Asturizaga, quienes, además, informaron sobre el decomiso de más de una tonelada de ácido sulfúrico, el 27 de septiembre en el Valle Bajo, los resultados del "Operativo Sorpresa" y del "Operativo Limpieza" con importantes resultados los días 27 y 30 de septiembre.

Canevala admitió que los narcotraficantes están buscando nuevos escenarios para operar y se desplazan al Valle Alto que, en un momento, se constituyó en uno de los principales teatros de operaciones de los narcotraficantes.

"OPERACION CUMBRE"
Esta incursión de la FELCN tuvo lugar a las 13 horas del día 27 de octubre utilizando la técnica "envolvente" lo que permitió divisar pozas de maceración de coca con sus pasadores. Al cerrar el anillo se sorprendió a Agustín Merino Rojas, Santiago Delgado Maturias, Sr. Camacho Rojas, Máximo Donato Rojas, Juan Torrez Roto y Alvaro Sánchez Zurita, quienes se encontraban en plena labor de pasado.

En las dos fábricas se encontraron seis pozas de maceración de coca, tres "chiqueros" con "aguas madres", dos pozos de 80 litros en "aguas madres", y una serie de elementos utilizados para la elaboración de droga. Asimismo, se incautó 1.800 litros de "agua tina" o droga en estado líquido, 20 litros de kerosén, 220 litros de diesel, 20 litros de ácido sulfúrico, 50 litros de amoníaco, 50 litros de permanganato de potasio, 50 kilos de bicarbonato de sodio, 70 frascos de electrolito de un litro, 1.800 libras de hojas de coca, 28 libras de cal de 10 kilos cada una y 50 metros de plásticos, 1.300 gramos de cocaína y tres inmuebles ubicados en la localidad de Araní que, se

estima, pertenecen a Francisco Villarroi Quispe, también fueron incautados.

GOLPES AL NARCOTRAFICO
El Cnl. Asturizaga, por su parte, calificó como duros golpes al narcotráfico el decomiso de 1.003,50 kilos de ácido sulfúrico de propiedad de Franz Velásquez Sainz, en cumplimiento

de disposiciones legales en vigencia, el 27 de septiembre.

Ese mismo día, se realizó el "Operativo Limpieza" en la ciudad de Cochabamba para interceptar, neutralizar e incautar droga a proveedores urbanos. En la plaza del Estudiante se detuvo a Simón Foronda Corrales y Jacobo Foronda Calle con 13 sobres de clorhidrato de cocaína y 16 sobres

de sulfato de cocaína. Se incautó 107,10 gramos de droga, un automóvil (taxi), una camioneta y una motocicleta, más Bs950 y \$US 8, y 9 relojes que, se presume eran dejados como garantía.

Otra etapa de esta operación permitió apresarse a 27 consumidores, 25 varones y dos mujeres de entre 10 y 52 años, algunos en poder de cocaína y cfeña.



En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue:

Sr. WILLY CARAZAS VARGAS Q.E.P.D.

Peggy Angulo de Carazas, esposa; Valentina, hija; Carmen Vargas Saenz, madre; Willy Carazas Ballivián, padre; Oscar, hermano; July, hermana política; los tíos, primos y demás familia ruegan a sus amistades, parientes, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a horas 15:00 y al traslado de sus restos mortales del extinto al Cementerio Jardín el día de hoy Jueves 3 de los corrientes a horas 16:00 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle 30 No. 22 Achumani (Lado Universidad Evangélica). Será favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, 3 de octubre de 1996

AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Arturo Liebers (Universal Center)
- 2.- Luis Rivero Torrico
- 3.- Fernando Barcón Quiroga
- 4.- Guillermo Lanza (Orni Publicidad)
- 5.- Reynaldo León Helguero

CONVOCATORIA PÚBLICA REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución Descentralizada, requiere contratar los siguientes servicios:

- A. AUDITOR FINANCIERO.
- B. SECRETARIA.

Requisitos Mínimos para Auditor Financiero:

1. Auditor Financiero, con título profesional.
2. Experiencia en manejo de presupuestos.
3. Experiencia en administración de recursos financieros en proyectos.
4. Experiencia de trabajo en instituciones y proyectos financiados por Organismos Internacionales y Tesoro General de la Nación.
5. Amplios conocimientos de la Ley Safco (cursos aprobados).
6. Experiencia en Contabilidad Fiscal.
7. Experiencia en el manejo de paquetes contables y de aplicación.
8. Experiencia en auditorías y revisiones.
9. Experiencia mínima de trabajo, 3 años.
10. Disponibilidad Inmediata.

Requisitos Mínimos para Secretaria:

1. Bachiller en Humanidades.
2. Título de Secretaria Ejecutiva, Comercial y/o Administrativa.
3. Redacción Propia.
4. Cursos aprobados de paquetes de computación: Lotus, Qpro, Windows, Word Perfect, Fox Pro, Excel, etc.
5. Conocimiento del idioma inglés.
6. Experiencia de 3 años como mínimo en cargos de Secretaria de Gerencia, Presidencia, y/o Dirección Ejecutiva.

Para cualquiera de los cargos, presentar carta de solicitud al cargo que postula, especificando las pretensiones salariales, adjuntando el Curriculum Vitae actualizado, debidamente documentado, incluyendo referencias personales. Las solicitudes deben ser enviadas a la siguiente dirección:

Señores
Institución Descentralizada
Casilla 862
La Paz - Bolivia
Ref.: Auditor/Revisor o Secretaria

El plazo para la recepción de solicitudes fenecerá el día Jueves 31 de octubre de 1996 a hrs. 11:00 a.m.

La Paz, Septiembre de 1996

Anunciar en
PRESENCIA
es anunciar en todo el País

OBRAS del Gobierno Nacional



SEGUNDA CONVOCATORIA
N° SCZ-416/96

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SAN MIGUEL CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria Pública N° SCZ-342/96, se invita nuevamente a Empresas Constructoras a presentar Ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-4654-1
CODIGOS: EP97/SCZ/10499-10500-10501
PROYECTOS: ESCUELAS SAN FRANCISCO, SANTA TERESITA, POTRERO MENDEZ

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas multigrado, parques multigrado, batería sanitaria, letrina seca, bomba manual y viviendas maestro.

Ubicados en las comunidades de los mismos nombres, Provincia Velasco, Departamento de Santa Cruz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Invitación deberán ser adquiridas en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la calle Mórden N° 113 esq. Calle Chuquiaguaca de la Ciudad de Santa Cruz.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los Oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la oferta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el Oferente participe en licitaciones del FIS.

Los oferentes que hubieran adquirido los Documentos de Licitación para la primera convocatoria no están obligados a adquirir nuevamente dichos documentos para esta segunda convocatoria.

Las Ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 750.- con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de Ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación. Las Ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de San Miguel, hasta horas 9:30 a.m. del día jueves 31 de octubre de 1996. La apertura de Ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de San Miguel a horas 10:00 a.m. del día jueves 31 de octubre de 1996. La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día jueves 03 de octubre de 1996. Santa Cruz, octubre de 1996



INVITACION DIRECTA Nro. 005/96

La Empresa Nacional de Televisión ENTB, comunica a las Empresas de Auditoría que comparan el Pliego de Condiciones para la Invitación Directa Nro. 005/96, el plazo para la presentación de propuestas se posterga hasta horas 12:00 del día 11 de octubre de 1996.

La Paz, octubre de 1996

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE SECRETARIA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES

INVITACION PÚBLICA (DIRECTA) No. 035/96

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO BID - 893/SF-BOL

Invita a todas las importadoras de motocicletas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la adquisición de dos motocicletas:

MOTOCICLETAS 250 C.C.

Las especificaciones técnicas pueden ser retiradas de nuestras oficinas a partir del día 04 de octubre de 1996, previa cancelación de Bs. 25,00. Los interesados deberán presentar sus ofertas en las oficinas de la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, ubicadas en el Piso 13 Of. 1302 del Edificio El Cóndor Calle Batallón Colorados. Se recibirán los documentos de propuestas en sobre cerrado y lacrado, hasta hrs. 11:00 a.m. del día 31 de octubre de 1996 para proceder a la apertura de sobres a hrs. 15:30 p.m. del mismo día.

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE SECRETARIA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES

INVITACION PÚBLICA (DIRECTA) No. 034/96

BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO BID - 893/SF-BOL

Invita a todas las importadoras de vehículos legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la adquisición de un vehículo:

CAMIONETA DOBLE CABINA 4x4

Las especificaciones técnicas pueden ser retiradas de nuestras oficinas a partir del día 04 de octubre de 1996, previa cancelación de Bs. 25,00. Los interesados deberán presentar sus ofertas en las oficinas de la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, ubicadas en el Piso 13 Of. 1302 del Edificio El Cóndor Calle Batallón Colorados. Se recibirá los documentos de propuestas en sobre cerrado y lacrado, hasta hrs. 11:00 a.m. del día 31 de octubre de 1996 para proceder a la apertura de sobres a hrs. 15:30 p.m. del mismo día.

AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Perdriel-Santa Cruz
- 2.- Saúl Robles Villavicencio-Santa Ana de Yacuma
- 3.- Oswaldo Cabral-Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez-Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C.-Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A.-Potosí
- 7.- Mamfredo Justiniano-Guayaramerín
- 8.- Elyf Viruez Alba-Santa Ana de Yacuma
- 9.- Margarita Carvallo H.-Santa Ana de Yacuma
- 10.- Froilán Durán-San Borja
- 11.- Juan Carlos Mercado-Irupana
- 12.- Eliodoro Rodríguez-Escoriani Tatarí

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int 37 ó 38 para arreglar sus cuentas pendientes.

GERENTE REGIONAL

ROGHUR LTDA. UNA IMPORTANTE EMPRESA EN BOLIVIA, ESPECIALIZADA EN BOMBAS DE AGUA, MOTORES A EXPLOSION, MOTORES ELECTRICOS, HERRAMIENTAS, EQUIPO DE CONSTRUCCION, ETC. NECESITA CONTRATAR UN GERENTE REGIONAL PARA SUS INSTALACIONES EN LA CIUDAD DE LA PAZ. EL TRABAJO SERA DESARROLLADO EN LA PAZ Y SE REPORTARA A LAS OFICINAS CENTRALES EN SANTA CRUZ.

SE BUSCA UN PROFESIONAL CON TITULO UNIVERSITARIO EN MARKETING O INGENIERO COMERCIAL CON POR LO MENOS 3 AÑOS DE EXPERIENCIA EN VENTAS INDUSTRIALES, QUE PUEDA PROBAR RESULTADOS MENSURABLES, CONOCIMIENTO TECNICO, CONOCIMIENTO PROFUNDO Y DETALLADO DE EL MERCADO INDUSTRIAL EN LA PAZ (MINERIA, PETROLEO, AGRICULTURA Y CONSTRUCCION), DOMINIO DEL IDIOMA INGLES Y ESPAÑOL, INICIATIVA PROPIA, BUEN SERVICIO AL CLIENTE, DISPUESTO A ACEPTAR NUEVOS RETOS, Y QUE PUEDA VIAJAR A TRAVES DEL PAIS.

OFRECEMOS UNA OPORTUNIDAD UNICA PARA SER PARTE DE UNA DE LAS MAS IMPORTANTES EMPRESAS EN BOLIVIA, CON UN SALARIO ATRACTIVO Y PLAN DE COMPENSACION COMO TAMBIEN UN CONTINUO ENTRENAMIENTO Y DESARROLLO PERSONAL.

LOS CANDIDATOS QUE LLENEN LOS REQUISITOS DEBEN MANDAR SUS CURRICULUM VITAE Y EXPECTATIVAS SALARIALES PARA EL 11 DE OCTUBRE DE 1996, GERENTE REGIONAL, CASILLA # 401, SANTA CRUZ-BOLIVIA.

Cerca de 2.000 personas viven en albergues de la Prefectura

El director de Gestión Social de la Prefectura, César Peredo, informó que 1.913 personas entre niños, jóvenes y ancianos se benefician en 28 centros de albergue, que son propiedad de la administración departamental paceña por efecto de la Ley de Descentralización Administrativa.

Los centros de albergue están divididos en tres grupos. El primero, de administración propia, cuenta con 14 centros y atiende a 703 personas; el de administración delegada y/o compartida tiene cinco centros y 467 personas beneficiadas; y los centros particulares, con nueve centros, atienden a 761 personas.

"El apoyo económico que se brinda a los beneficiarios de estos

centros de albergue se traduce en becas alimentarias que consisten en la otorgación de Bs 3 por día para cada persona"; estos recursos también benefician al personal de servicio", dijo Peredo.

LOS CENTROS
Según los datos de la Prefectura, los centros de administración propia son el Hogar Mixto La Paz, Centro de Terapia Varones, Centro de Terapia Mujeres, Instituto Erick Boulter, Hogar Rosaura Campos, Hogar María Esther

Queredo, Centro Custodio Villa Victoria, Instituto Nacional de Adaptación Infantil, Instituto de Rehabilitación Física, Dormitorio de Emergencia Hogar Granja Yanacachi, Guardería José Soria, Guardería Pura Pura, Dormitorio de Emergencia El Alto.

Entre los centros de administración delegada y/o compartida están los hogares "Ciudad de Niño", de Niñas en Obrajes, Casa

del Anciano en Coro Coro, Virgen de Fátima y el Instituto Menores Arcos.

La Prefectura paceña también brinda apoyo a los centros particulares Asilo San Ramón, Albergue Infantiles SOS, Hogar Carlos Villegas, Misión Nueva Vida, Fundación San Gabriel, Guardería Nuestra Señora del Carmen, Centro Infantil de Rehabilitación mental, Residencia Madres cramentino y ENDA.



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
(COMIBOL)

GERENCIA UNIDAD DE CONTRATOS
Y FINANZAS

CONVOCATORIAS PUBLICAS
NACIONAL E INTERNACIONAL
N°s 011/96 - 012/96 - 013/96.

PAQUETE MINERO

ENMIENDA A TERMINOS DE REFERENCIA

A las Empresas que adquirieron los Términos de Referencia para las Convocatorias citadas en el título, se les solicita pasar a retirar el documento que contiene la Enmienda a los mencionados Términos. Dicho documento les será entregado previa presentación del Recibo de Compra de los Términos de Referencia, en las Oficinas de Tesorería ubicadas en el primer piso del edificio de COMIBOL, situado en la Avenida Camacho esquina Loayza, a partir de Hs. 15:30 del día miércoles 2 de octubre de 1996.

La Paz, octubre de 1996



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE SALUD
JEFATURA NACIONAL DE ODONTOLOGIA

SALUTACION EN EL
"DIA DEL ODONTOLOGO"

En este nuevo aniversario de la Odontología Panamericana, hago llegar un saludo respetuoso y las más sinceras congratulaciones a nombre del señor Presidente Constitucional de la República Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada y del Señor Ministro de Desarrollo Humano, Lic. Freddy Teodovich Ortiz.

La Secretaría Nacional de Salud está convencida de que, junto con la Medicina y otras ciencias, la Odontología se constituye en motor de cambio de la estructura sanitaria de Bolivia. La Odontología es una profesión de servicio a la comunidad y, por lo mismo, es apreciada y respetada. En nuestro país, ha adquirido un nivel expectable, gracias al desarrollo ininterrumpido de actividades científicas y de mejoramiento de técnicas y materiales de trabajo.

Al conmemorarse esta importante fecha, desea para todos los odontólogos bolivianos nuevos éxitos en el desempeño de sus actividades y en el bienestar de sus familias.

La Paz, 3 de octubre de 1996

Dr. Oscar Sandoval Morón
Secretario Nacional de Salud

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA N° 01/96
PRESENTACION DE PROPUESTAS
PROVISION DE PINTURA PARA SEÑALIZACION CON
MICROESFERAS
PROYECTO MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO
TRAMO COCHABAMBA - GUILLACOLLO
AMPLIACION DE PLAZO
PARA PRESENTACION DE PROPUESTAS

El Servicio Nacional de Caminos, comunica a las Empresas o personas que adquirieron el Pliego correspondiente a la Invitación Pública N° 01/96 "Provisión de Pintura para Señalización con microesferas", que ha sido ampliado el plazo para la presentación de propuestas hasta Hrs. 11:00 a.m. del día Lunes 14 de Octubre del presente año. En la misma fecha a horas 16:00 se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8°).

La Paz, 1 de Octubre de 1996

Director General de Caminos

centro de estudios BRASILEÑOS

Nuevos Cursos de:

PORTUGUÉS

Regulares e Intensivos
BIBLIOTECA, ACTIVIDADES CULTURALES Y SOCIALES
Clases Diarias • Horarios Cómodos

Además:
ARTES PLASTICAS

prácticos
eficientes
motivadores

Inicio de Clases
07
DE OCTUBRE

INSCRIPCIONES ABIERTAS

Aj. 20 de Octubre 2038 • Edificio FONCOMIN • Piso 2 • Teléfono 322110 • La Paz, Bolivia

Anunciar en

PRESENCIA
es anunciar en todo el País

Farmacias de turno
214433



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

CONVENIO DE CRÉDITO AIF - 2650 BO
UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO - PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA

LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL No. 008/96
PRIMERA CONVOCATORIA

El Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación, a través de la Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa (UNAS), invitan públicamente a las imprentas legalmente constituidas a presentar sus propuestas para:

IMPRESIÓN DE FICHAS ETNOGRAFICAS - HISTÓRICAS
854,000 fichas (854 temas distintos)

Financiamiento: Procede del convenio de crédito No 2650-BO, suscrito entre la República de Bolivia y la Asociación Internacional de Fomento (A.I.F. - B.M.).

Presentación de propuestas: Las propuestas deberán presentarse en el Departamento de Licitaciones de la UNAS, ubicado en la calle Heriberto Gutiérrez No. 2374, tercer piso, hasta las 11:30 horas del día 30 de octubre de 1996.

Las propuestas deberán ir acompañadas de una boleta bancaria de garantía de seriedad de oferta por un valor de \$us. 1.000.- (un mil dólares de los Estados Unidos de Norteamérica), con una validez de 120 días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Acto de apertura de propuestas: El acto de apertura de propuestas se realizará el día 30 de octubre de 1996, a horas 15:30 en las oficinas de la UNAS.

Se seguirá un proceso de evaluación técnico-económica en una etapa.

Valor del documento: Bs. 200.- Los interesados en adquirir el documento de licitación podrán hacerlo a partir del día jueves 3 de octubre de 1996, previo giro o depósito de este valor en nuestra Cuenta Corriente No. 0177 170011 del Banco Industrial S.A. de la ciudad de La Paz, a nombre de UNAS DIFEM.

Secretaría Nacional de Educación - Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa
Calle Heriberto Gutiérrez No. 2374 - Casilla de Correo No. 6406.
Telf. 390706 - 371038 - 373281 Fax: 433218 - 433665.
La Paz - Bolivia.

La Paz, octubre de 1996



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

CONVENIO DE CRÉDITO AIF - 2650 BO
UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO - PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA

LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL No. 012/96
PRIMERA CONVOCATORIA

El Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación, a través de la Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa (UNAS), invitan públicamente a las empresas constructoras a presentar sus propuestas para la:

REFACCIÓN DEL EDIFICIO DE LA DIRECCIÓN DEPARTAMENTAL DE
EDUCACIÓN DE LA PAZ

Financiamiento: Procede del convenio de crédito No 2650-BO, suscrito entre la República de Bolivia y la Asociación Internacional de Fomento (A.I.F. - B.M.).

Las obras de refacción comprenden: demoliciones, muros de mampostería, revestimiento de pisos, muros y cielos, carpintería de madera, acabados de arquitectura en general, instalaciones sanitarias e instalaciones eléctricas.

Presentación de propuestas: Las propuestas deberán presentarse en el Departamento de Licitaciones de la UNAS ubicado en la calle Heriberto Gutiérrez No. 2374, tercer piso, hasta las 11:30 horas del día 5 de noviembre de 1996.

Las propuestas deberán ir acompañadas de una boleta bancaria de garantía de seriedad de oferta por un valor de \$us. 2.000.- (dos mil dólares de los Estados Unidos de Norteamérica), con una validez de 120 días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Acto de apertura de Propuestas: El acto de apertura de propuestas se realizará el día 5 de noviembre de 1996, a horas 15:30 en las oficinas de la UNAS.

Valor del documento: Bs. 300.- Los interesados en adquirir el documento de licitación podrán hacerlo a partir del día martes 8 de octubre de 1996, previo giro o depósito de este valor en nuestra Cuenta Corriente No. 0177 170011 del Banco Industrial S.A. de la ciudad de La Paz, a nombre de UNAS DIFEM.

Secretaría Nacional de Educación - Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa
Calle Heriberto Gutiérrez No. 2374 - Casilla de Correo No. 6406.
Telf. 390706 - 371038 - 373281 Fax: 433218 - 433665.
La Paz - Bolivia.

La Paz, octubre de 1996

IMPRESIÓN DE FICHAS

BREVES DE EL ALTO

Huelga indefinida
El Comité Ejecutivo de la Central Obrera Regional (COR) de El Alto, a través de un instructivo recomendó a los trabajadores cumplir, a partir de hoy, con la huelga general indefinida declarada por la Central Obrera Boliviana (COB).
De acuerdo con los dirigentes de esa ciudad, al margen de la huelga indefinida, pondrán en ejecución otras medidas de presión contra el gobierno, las cuales serán resueltas en un lapso que se desarrollará la próxima semana.
Actualmente, ese organismo atiende a los campesinos marchistas que se alojan en su sede social.

Aniversario de Villa Adela
La Alcaldía de El Alto, con motivo del aniversario de Villa Adela entregará el próximo 12 de este mes la iluminación y arborización de la plaza Tarija, según anunció el presidente de la Comisión Jurídica del Concejo Municipal, David Feroz.

Además, para la ocasión se ha previsto iniciar la construcción del muro perimetral de la sede social de la junta de vecinos de esa villa, que está situada en la parte sur de la ciudad de El Alto.

Finalmente, se anunció también que se encarára la construcción de la cancha multifuncional del Plan 560 de Villa Adela.

Entrega de arbolitos
En conmemoración al Día del Arbol, en un acto que se desarrollará hoy en la Unidad Educativa Rafael Mendoza Castañón, se realizará la entrega de arbolitos a los estudiantes de dicho establecimiento, que está situado en Villa Esperanza.

Con dicha actividad, que es impulsada por las alumnas de la carrera de Trabajo Social de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) y la Dirección de Bienestar Social de la comuna alicaña, se pretende lograr la participación de alumnos, maestros, padres de familia y vecinos, para mantener el equilibrio ecológico y del medio ambiente en la ciudad de El Alto.

Golosinas en mal estado
En un operativo sorpresa que se desarrolló el pasado martes, funcionarios del Departamento de Higiene de la comuna decomisaron una gran cantidad de chocolates, dulces, galletas y otras golosinas en mal estado, en vista de que tienen fechas de vencimiento de 1991, 1993 y 1995.

Esas golosinas eran comercializadas en inmediaciones de las instalaciones del edificio central de la alcaldía.
Victor Gutiérrez, responsable de ese departamento, dio cuenta que en las próximas horas realizarán otro operativo sorpresa al interior y exterior de los establecimientos educativos, en vista de que esos productos fueron distribuidos por los almacenes que están situados en las calles Raúl Salmón, Franco Valle y Jorge Carrasco.

En el municipio de Viacha Plan quinquenal demandará inversión superior a 15 millones de dólares

Se pretende resolver los problemas de los servicios básicos en la ciudad de Viacha, mientras en el área rural se implementará el desarrollo sostenible. Para controlar el desarrollo urbano, la sede de la alcaldía será trasladada a la región de Tilata.

La ejecución del Plan Quinquenal de Desarrollo del municipio de Viacha, capital de la primera sección de la provincia Ingavi del departamento de La Paz, demandará la inversión de \$US 15.533.980 millones y resolverá el problema de los servicios básicos, la migración del campo a la ciudad y el control del desarrollo urbano.

De acuerdo con el informe del actual alcalde de Viacha, Edwin Callisaya, el plan será presentado en los próximos días y pretende refaccionar la infraestructura de tres establecimientos educativos del área urbana y la construcción de nuevas aulas en el área rural. Para ese propósito se ha establecido la inversión de un millón de dólares.

El mejoramiento vial del área urbana también forma parte del plan que está proyectando la actual administración de la Alcaldía de Viacha. Se ha previsto la pavimentación de las principales calles y avenidas de la ciudad, que alcanzará a cinco kilómetros lineales, según explicó Callisaya.

En la ejecución de las obras, el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) interviene con importantes aportes.

SERVICIOS BASICOS

Con el Plan Quinquenal, la comuna viacheña pretende resolver el problema del alcantarillado y del agua potable, habiéndose previsto una inversión de \$US 2 millones.

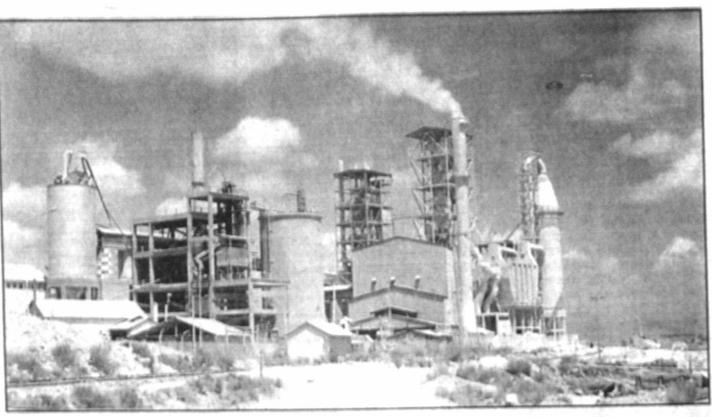
En lo que se refiere al alcantarillado se tendrá el apoyo financiero del FNDR, para la construcción de cuatro lagunas de tratamiento de aguas servidas.

CONTROL DEL CRECIMIENTO

También se pretende hacer de la ciudad de Viacha una de las urbes más limpias del país, a través de un moderno sistema de recolección de basura.

Para evitar la constante migración del campo hacia la ciudad, dicho plan contempla la implementación de un programa de desarrollo sostenible, que consiste en el apoyo a la producción agrícola del área rural, en vista de que los fenómenos naturales adversos hacen muy dura la actividad de la agricultura.

Con la finalidad de evitar un crecimiento urbano descontrolado, como sucede en la ciudad



La fábrica de cemento, ubicada en la ciudad de Viacha.

de El Alto, el municipio de Viacha planificará su desarrollo urbano.

Para ese propósito tiene previsto el traslado de sus actuales oficinas hacia el sector de Tilata, zona que limita con la jurisdicción de El Alto. Con esa acción se tendrá un control más cercano del espacio que le corresponde a la Alcaldía de Viacha, para evitar la parcelación por actividad de los loteadores clandestinos.

de El Alto, el municipio de Viacha planificará su desarrollo urbano.

Para ese propósito tiene previsto el traslado de sus actuales oficinas hacia el sector de Tilata, zona que limita con la jurisdicción de El Alto. Con esa acción se tendrá un control más cercano del espacio que le corresponde a la Alcaldía de Viacha, para evitar la parcelación por actividad de los loteadores clandestinos.

Matarifes realizarán marcha de protesta

Piden la destitución de la actual administradora, quien sólo se limita a hacer proselitismo por CONDEPA. Manifiestan que la alcaldía no cumplió con sus compromisos.

Los trabajadores en carne de esa ciudad realizarán una marcha de protesta contra las autoridades de la alcaldía municipal, por no haber hecho respetar los predios del actual Matadero Municipal, que fueron parcelados por loteadores clandestinos.

La marcha se desarrollará el martes de la próxima semana, según anunció Jacinto Arratia, secretario de Relaciones de la Federación de Trabajadores en Carne de El Alto, quienes dio cuenta que los asesores legales de la comuna alicaña no pudieron hacer respetar el derecho propietario que tiene esa entidad, sobre los predios del centro de faenado de reses. El hecho ocurrió por un amparo constitucional interpuesto por las personas que están loteando los terrenos de ese matadero.

Arratia manifestó que la actual gestión de la comuna alicaña no está cumpliendo los compromisos que contrajo con el sector, entre los cuales figura la conclusión de los trabajos de remodelación y modernización del Mercado Santos Ma-

mani, ubicado en la Villa 16 de Julio.

DESDE LAS PROVINCIAS

El dirigente de los matarifes dio cuenta también de que para esa marcha arribarán a El Alto -para participar en la manifestación de protesta- los trabajadores en carne de Batallas, Copacabana, Achacachi, Lahuachaca y otras poblaciones, que utilizan el centro de faenado de reses de esa ciudad.

Arratia explicó también que la medida de presión, que ejecutan contra la alcaldía, es para pedir además la destitución de la actual administradora del Matadero Municipal, quien sólo se aboca a realizar actividades político-partidarias en favor de Conciencia de Patria (CONDEPA).

En caso de que los planteamientos de los trabajadores en carne no sean escuchados y resueltos por las autoridades de la alcaldía, iniciarán el ayuno voluntario en la sede de la Central Obrera Regional (COR) de El Alto, anunció el dirigente.



Ministerio de Hacienda
SECRETARÍA NACIONAL DE HACIENDA
BOLIVIA

OBRAS

DEL GOBIERNO NACIONAL

INVITACION DIRECTA No. 11/96

PRIMERA CONVOCATORIA

En cumplimiento a lo establecido en la Resolución Suprema No. 216145 de 3 de agosto de 1995 y otras disposiciones en vigencia, se invita a las empresas del ramo legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de:

40.000 FORMULARIOS 126 DECLARACION ADUANERA DE CORRESPONDENCIA DOCUMENTOS SIN VALOR COMERCIAL PEQUEÑOS ENVIOS Y EQUIPAJE ACOMPAÑADO.

Los Pliegos de Especificaciones tienen un costo de Bs30.- y podrán ser adquiridos del Departamento de Compras y Suministros de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar No. 688, 3er. piso, a partir del día martes 1 de octubre de 1996.

Las propuestas se recibirán en SOBRE CERRADO en la Secretaría de la Dirección General de Administración, 2do. piso de esta institución, hasta horas 15:30 del día 23 de octubre de 1996, efectuándose la Apertura de Sobres a horas 16:00 del mismo día.

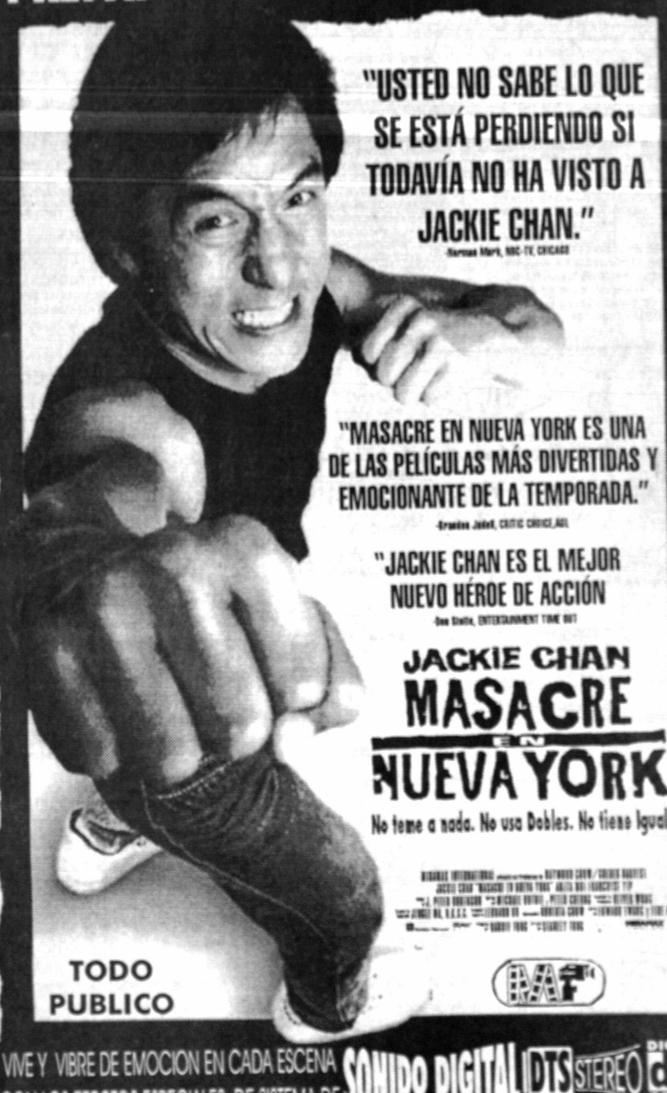
La Paz, 1 de octubre de 1996

SEGUNDA PUBLICACION

MAÑANA Cine SCALA

EXPLOSIVO ESTRENO VIERNES PAR

PREPARENSE PARA LA MASACRE!



"USTED NO SABE LO QUE SE ESTÁ PERDIENDO SI TODAVÍA NO HA VISTO A JACKIE CHAN."

Screenplay: JOHN, DIRECTOR: CAROL LEE

"MASACRE EN NUEVA YORK ES UNA DE LAS PELÍCULAS MÁS DIVERTIDAS Y EMOCIONANTE DE LA TEMPORADA."

John Dahl, ENTERTAINMENT WEEKLY

"JACKIE CHAN ES EL MEJOR NUEVO HÉROE DE ACCIÓN"

Joe D'Amico, ENTERTAINMENT WEEKLY

JACKIE CHAN MASACRE EN NUEVA YORK

No teme a nada. No usa Dobles. No tiene Igual.

TODO PUBLICO

VIVE Y VIBRE DE EMOCION EN CADA ESCENA CON LOS EFECTOS ESPECIALES DE SISTEMA DE SONIDO DIGITAL DTS STEREO



Ayer firmaron el convenio Alcalde y vendedoras acordaron nuevos impuestos

Ronald MacLean espera que desde este mes entren en vigencia las tarifas fijas y rebajadas por el aseo urbano. Gestionará ante el Senado la pronta homologación de esa medida municipal.

El alcalde Ronald MacLean y la Federación Departamental de Mercados de La Paz, encabezada por su presidenta Palmira Chuquiama, acordaron el nuevo sistema de tarifas de impuestos por los puestos de venta en los mercados, que reemplazará a los sentajes diarios y que en adelante será llamado "Pago por el Espacio Inmueble Municipal".

Este alquiler sobre la propiedad municipal, con referencia únicamente a los puestos de venta en el interior de los mercados, se pagará en los siguientes montos mensuales: Bs 13 en la zona central, Bs 9 en la zona intermedia y Bs 6 en las zonas periféricas.

MacLean se comprometió a proponer al Concejo Municipal, en sus últimas sesiones del año, las sumas acordadas entre las dos partes, para que sean aprobadas y mantenidas en la gestión de 1997.

FORMA DE PAGO
Además, el pago por concepto de alquileres y patente de funcionamiento anual vigente, se realizará en los bancos del sistema nacional, en un solo formulario que será diseñado y elaborado por la alcaldía.

A su vez, la Federación Departamental de Mercados reconoció su obligación y responsabilidad para efectuar, en forma

retroactiva a partir de agosto de 1996, los pagos por concepto de alquiler, aceptando los aranceles acordados y las patentes anuales de funcionamiento; también aceptó regularizar sus pagos de julio último, de acuerdo con el sistema anterior de sentaje diario.

EL INICIO
En el acto de firma del convenio, la dirigente Chuquiama mostró la satisfacción de su sector, por haber rechazado exitosamente el intento de cobrarle impuestos indexados al valor del dólar. Recién empieza el diálogo, porque están pendientes el problema de las altas tarifas de basura, el pedido de que las maestras mayores sigan administrando los mercados, el reconocimiento para que las vendedoras de los alrededores de los mercados también sean reconocidas y la demanda de propiedad de los mercados construidos por el FOMDES (Fondo Municipal de Desarrollo).

A su vez, MacLean prometió que gestionará otra vez ante el Senado, para que se apruebe de forma inmediata la homologación de la resolución municipal que introduce tarifas rebajadas y fijas por el aseo urbano.

Expresó la seguridad de que desde este mes se aplicarán las nuevas tarifas, que fueron parte de sus promesas electorales.

Dedos acusadores lo señalan

SAMAPA, probable responsable de los daños en Nudo Villazón

La comisión especial de investigación presentará mañana su veredicto, respecto de qué autoridades deben responder por los destrozos ocurridos el pasado jueves.

Según la declaración de las principales autoridades técnicas de la gestión municipal condepesta (1994-95), la rotura del tubo de agua potable que destruyó la arteria de bajada del viaducto Villazón hacia la avenida 6 de Agosto, es responsabilidad del Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA).

En la investigación iniciada por el Concejo Municipal, ayer en la mañana se hicieron presentes en ese órgano deliberante Carlos Catacora, ex oficial mayor técnico en 1995; Elmer Flores, director de estudios y proyectos en 1994 y 1995; Juan Carlos Gonzales, director de supervisión desde 1994 al presente; y Joaquín Aguilar, actual director de cuencas desde 1991, para explicar sobre su responsabilidad en la construcción del cuestionado viaducto Villazón.

POCO RIGOR

La actitud inquisitoria de los concejales del oficialismo municipal logró desnudar que en el proceso de proyección, licitación, adjudicación, construcción y supervisión, se dieron inexactitudes y poca rigurosidad técnica de las autoridades comunales para una adecuada ejecución del viaducto.

Incluso se llegó a conocer que, en el proceso de construcción, el Departamento de Supervisión modificó la exigencia de cubrir el viaducto con una carpeta asfáltica de 10 cm de espesor, por una de sólo 5 cm. Asimismo, se evidenció que la alcaldía no fiscalizó las obras que otras instituciones de servicio (SAMAPA, COTEL y COBEE) realizaron por su cuenta en el lugar y se dejó entre el material de compactación troncos que hacen temer nuevos destrozos.

El celo fiscalizador se vio afectado, sin embargo, por la intención de algunos concejales de politizar el tema, buscando comprometer de cualquier forma en supuestas irregularidades a la ex alcaldesa Mónica Medina o a sus principales colaboradores. La pro-



(De izq. a der.) Joaquín Aguilar, director de cuencas; Juan Carlos Gonzales, Dir. de obras; Carlos Catacora, ex oficial mayor técnico; y Elmer Flores, Dir. de estudios y proyectos.

plea presidenta del Concejo, Gaby Candia, por momentos se mostró más empañada en que el auditorio asuma que el proyecto de la Gran Vía "no existió" en la práctica.

RESPONSABILIDAD

En lo que concierne al problema central -la investigación de las responsabilidades- se conoció que el SAMAPA fue encargado de proyectar y ejecutar todo el trabajo de traslado de la caja de decompresión de agua potable, en la calle Villazón, desde la esquina con la calle Juan José Pérez hasta la altura del Hotel "El Dorado".

También los técnicos y obreros del SAMAPA cumplieron con las labores de compactación de tierras del nuevo lugar de la caja, de su instalación y nueva conexión de los tubos; pero con los mismos materiales que habían sido colocados en 1976 y que por el paso de casi 20 años se "fati-

garon" (debilitaron).

Los encargados de supervisión de la alcaldía no habrían fiscalizado todos esos trabajos, en la creencia de que el SAMAPA cumplía adecuadamente con todos los requisitos técnicos.

Sin embargo, una vez ubicada la caja y sus conexiones a la altura del Hotel "El Dorado" (donde explotó el pasado jueves, destruyendo gran parte de la arteria de bajada a la Avenida 6 de Agosto), se hicieron las pruebas de resistencia de rigor, para cubrirlo luego hasta el nivel de la arteria, explicó Juan Carlos Gonzales.

El viaducto Villazón fue licitado con un costo de cerca de \$us 560.000, pero finalmente le costó a la alcaldía cerca de 600.000, lo que significa un incremento aproximado del 8%. Sin embargo, no se conoce el valor total de la obra, porque no están consignados los montos gastados por el SAMAPA, COTEL y COBEE.

Un show político, no fiscalización

La forma de fiscalización de las obras del viaducto Villazón, mediante una comisión especial integrada por miembros de los colegios de Arquitectos e Ingenieros, es sólo un "show político" del oficialismo comunal, porque no responde a los procedimientos propios del Concejo Municipal, optó ayer la concejala Gloria Aguilar.

La secretaria de la exalcaldesa Mónica Medina de Palenque recordó que para abordar el tema de la rotura del tubo de agua potable, se debía solicitar en primer lugar un informe escrito de las instancias técnicas responsables del ejecutivo municipal, como la Oficina Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial.

Además, cuando se procedió de esta forma, con un tumulto de gestos y confusiones, si el problema se especificamente la red de distribución de agua potable, interrogó al receptor la forma así generó de encerrar un acto destinado aparentemente a politizar la imagen de la exalcaldesa.

CAMINO INCIERTO
Mónica Medina se disculpó de no asistir al acto fiscalizador, por razones de salud. El secretario del Concejo, Rodolfo Gálvez, dijo que esas razones son comprensibles, y si su presencia fuera necesaria, se hubiera invitado a ella.

Mientras tanto, sigue incierta la forma cómo CONDEPA encarará la defensa de su última gestión municipal, luego que de los cuatro concejales que dispuso Carlos Palenque, sólo queda el curul ocupado por el exembajador Germán Monroy.

Los concejales Gloria Aguilar, Bernardo Enriquez y Mario Tapia son seguidores de la tendencia "generacional" de Mónica Medina, y sólo ellos desarrollan una oportuna defensa de la gestión de la exalcaldesa, alejada hoy de CONDEPA.

Gobierno japonés financia proyectos



Director de CARE-Bolivia, Milo Stanojevič y el Embajador del Japón, Michitsuke Tateyama.

Con una inversión de más de \$US 100.000, poblaciones de cinco departamentos se beneficiarán con la ejecución de los proyectos de "Fortalecimiento al Programa de Salud de la Mujer, Recién Nacido y Adolescente del CIES" y "Construcción y Dotación de Sistema de Agua Potable Zamora". La firma de los convenios estuvo a cargo del embajador del Japón, Michitsuke Tateyama, quien anunció que los fondos son no reembolsables.

El primero fue firmado entre el embajador japonés y el director del CIES, Gerardo Calizaya, y contempla la inversión de \$us 90.920 para la ejecución de cinco salas de parto y su equipamiento con instrumental moderno, destinado a reducir la mortalidad materno-infantil de poblaciones de escasos recursos económicos, de las ciudades de La Paz,

Santa Cruz, Cochabamba, Sucre y Oruro.

El segundo proyecto fue suscrito entre el embajador Tateyama y el director de CARE-Bolivia, Milo Stanojevič, y supone la inversión de \$US 20.320 para la construcción de obras y dotación de un sistema de agua potable para la comunidad de Zamora, cantón Ancoraimas de la provincia Omasuyos, ubicada a 152 km de distancia de la ciudad de La Paz.

Este proyecto permitirá mejorar las condiciones de salud y calidad de vida de los beneficiarios, disminuyendo las enfermedades gastrointestinales y la morbilidad infantil, con la dotación de infraestructura para el abastecimiento de agua potable, desarrollo de programas de educación sanitaria y fortalecimiento de organizaciones comunales.

COMBOCI se lava las manos

Resulta que la alcaldía adeuda aún \$US 87.000 a los constructores del Viaducto Villazón y no cumplió con un nuevo compromiso de pago en tres cuotas.

La empresa Compañía Boliviana de Obras Cívicas (COMBOCI), constructora del Viaducto Villazón, afirmó ayer que la rotura del tubo de agua potable y la consiguiente destrucción de la vía de bajada de la avenida Villazón, no son de su responsabilidad sino de SAMAPA.

El gerente técnico de esa empresa privada, Federico Loayza, informó además que la comuna aún le debe \$US 87.000 por la construcción del viaducto y que un reciente compromiso de pago en tres cuotas, hecho por la actual administración, tampoco fue cumplido.

CULPA DE SAMAPA

Loayza, quien se presentó en el Concejo Municipal, opinó que la rotura de la tubería de agua potable en esa vía fue provocada por su debilitamiento, ya que tenía 20 años de anti-

güedad. Fue un reventón fortuito que provocó un efecto de explosión por la presión de 20 atmósferas del líquido, capaz de elevar un chorro de 200 metros y con la fuerza de 1.200 metros cúbicos de agua liberada, dijo.

Explicó que en la construcción del viaducto, tanto el traslado de la vieja cámara de decompresión, desde la esquina de la calle Juan José Pérez hasta la altura del Hotel "El Dorado", como la nueva instalación con los antiguos tubos de agua, fue ejecutada por SAMAPA.

La posterior rotura de un tubo no puede ser atribuida al asentamiento del suelo, porque de ser así habrían colapsado las "Junias" de los tubos, lo que no ocurrió.

La rotura tampoco es atribuible a las vibraciones por

el intenso tráfico vehicular, porque la caja de decompresión -que está varios metros bajo tierra- recibe agua de dos tubos con una presión de 20 atmósferas, que genera mayor vibración, complementó.

OBRA GARANTIZADA?

Según Loayza, COMBOCI hizo una obra adecuada en la compactación del suelo y la colocación de la capa asfáltica. Si bien no se alteró el material del lugar para compactar los estratos profundos, se usó material especial para realizar esa tarea en la base y sub-base de 60 cm, previo al colocado de la carpeta asfáltica.

El viaducto fue construido adecuadamente, lo demuestra su actual consistencia. En lo que respecta a la rotura del tubo de agua potable es responsabilidad de SAMAPA, ya que la calidad de su instalación no pudo ser controlada técnicamente por COMBOCI, porque "no es nuestra especialidad", reiteró.

YPFB
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

**LICITACION PUBLICA YPFB
No. DPLI 07/96**

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS PROPUES-TAS PARA LA PROVISION DEL SIGUIENTE MATERIAL:

**PRIMERA CONVOCATORIA
PORTAMECHAS 6-1/2" INTEGRALES**

PEDIDO GPF-9002-96
COSTO PLIEGO BS. 600.- (SEISCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

**FECHA LIMITE DE PRESENTACION PROPUES-TAS: 07/11/96
HASTA HORAS: 14:00 p.m.**

**FECHA DE APERTURA DE PROPUES-TAS: 07/11/96
HORAS: 15:30 p.m.**
(EN LAS OFICINAS DE LA VICEPRESIDENCIA DE OPERACIONES, 5TO. PISO OFICINA CENTRAL, CALLE BUENO # 185).

EL PLIEGO DE CONDICIONES Y TERMINOS DE REFERENCIA PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO # 185 1ER. PISO OFICINA CENTRAL, A PARTIR DEL DIA VIERNES 27 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPUES-TAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY HASTA LA FECHA Y HORA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUEST-RAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, (DEPARTA-MENTO DE LICITACIONES).
DIRECCION NACIONAL DE COMUNICACIONES Y RELACIONES PUBLICAS

LA PAZ, 27 DE SEPTIEMBRE DE 1996.

Y.P.F.B. RECOMIENDA:
"LAS PLANTAS SON VIDA, CIUDALAS"
K. S - 08/96

**SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A.
S. E. P. S. A.**

**INVITACION DIRECTA Nº 06/96
PRIMERA CONVOCATORIA**

Servicios Eléctricos Potosí S.A. "SEPSA" invita a las Empresas y Firms Comerciales legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la:

PROVISION DE CABLES "ACSR"

El pliego de condiciones, podrá ser adquirido previo pago de DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 200,00) en secretaría de Gerencia General SEPSA ubicada en Plaza Arce Nº 5, a partir del día jueves 3 de octubre de 1996.

Las propuestas, debidamente cerradas y lacradas serán recibidas hasta Hs. 15:00 del día jueves 31 de octubre de 1996, en las mismas oficinas con el rótulo de:

Señores
SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A.
INVITACION DIRECTA Nº 06/96
Plaza Arce Nº 5
Teléfono 22421
Potosí.

La apertura de sobres se llevará a cabo en las oficinas de Gerencia General, a partir de horas 16:00 del día jueves 31 de octubre de 1996.

Mayores informaciones podrán recabar en el teléfono 22421.

Potosí, octubre de 1996
GERENCIA GENERAL SEPSA
Primera Publicación

**EMPRESA METALURGICA VINTO
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA**

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 216145; INVITA A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

INVITACION PUBLICA 43/96
1ra. Convocatoria
Material: 10 tm ALUMINIO
EN CHATARRA PUREZA 99.5%
MINIMO
Pedido Nº I-3-0122/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION DIRECTA
1ra. Convocatoria
Material: MANDRILAS FLAS Y
MOVILES PARA TRITURADORA
HUMBOLDT
Pedido Nº N-6-0701/96
Valor Pliego Bs. 30,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO (TELEFONOS 78098 - 78093) o GESTORIA LA PAZ AV. VILLAZON Nº 1966 3er. PISO (TELEFONOS: 369546 - 47 - 48).

LA RECEPCION DE PROPUES-TAS SERA HASTA HORAS 15:30 DEL DIA VIERNES 25 DE OCTUBRE DEL AÑO EN CURSO.

EL PRECIO DEL PLIEGO DE CONDICIONES ESTA DES-CRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO - VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA MIERCOLES 30 DE OCTUBRE DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 01 DE OCTUBRE DE 1996

El movimiento generacional no tiene pies ni cabeza

Gabriel Peláez, asesor nacional de los comités cívicos, afirma que "se está exagerando el tamaño a un movimiento que es fantasma y excluyente".

SECRETARÍA (PRESENCIA).- El asesor nacional de los comités cívicos de Bolivia, periodista y abogado Gabriel Peláez, dijo que el movimiento generacional no tiene pies ni cabeza porque "es fantasma y excluyente".

En declaraciones a PRESENCIA manifestó que en los últimos días la prensa exageró al darle una excesiva cobertura a este movimiento que se estaba gestando a raíz de programas internos de Conciencia Patria.

"Yo creo que no se debe hacer de edades ni de generaciones. Hay que hablar de ideas. El viejo necesita ideas nuevas, gente que trabaje con honestidad, que aporte lo que tiene 85 ó 25 años", remarcó.

Comentó que en el llamado movimiento generacional "existen gente que ha estado en muchos partidos y que no ha contribuido en mejorar la imagen de la política".

"Los partidos políticos necesitan tener que estar conformados por gente de diferentes generaciones y que representen a muchas corrientes. Por eso creo que este movimiento, si es que así se lo puede llamar, es una corriente de humo, de globo de ensayo", añadió.

¿Y ahora los cultivos? Se acaba el agua para riego de la represa de la Angostura

Se cuenta con sólo 10 millones de metros cúbicos

COCHABAMBA (PRESENCIA).- El agua embalsada en la represa "México" de la Angostura, seis kilómetros al sudeste, alcanzará tan sólo para la provisión de un turno y la atención de emergencia en los 6.000 hectáreas de riego bajo su cargo.

A la fecha se sirve el cuarto turno del año durante el que se tienen plantificados cinco turnos. El último está previsto para fines de este mes o los primeros días de noviembre al contar con 10 millones de metros cúbicos antes del periodo de lluvias.

El gerente del Sistema de Riegos No. 1, Jorge Caballero Hinojosa, informó que este año se logró acumular 32 millones de metros cúbicos de una capacidad total de 70 millones debido a la escasez de precipitación pluvial de la temporada.

"El sistema está aprovechando todos los escurrimientos que tenemos en toda el área del Sistema, es decir, aguas tratadas y no tratadas, todos los volúmenes que escurre por cualquier medio, el Sistema lo aprovecha", declaró.

HASTA LA ULTIMA GOTA Caballero Hinojosa insistió que la política del Sistema es aprovechar "hasta la última gota" de todas las presas que se tiene con lo que se pretende aumentar la capacidad efectiva del Sistema y, de esa manera, "estamos saliendo aunque no en las condiciones requeridas por la técnica".

En su opinión, el problema de la sequía, de la falta de agua para riego, es integral. "La cosa va paralela con el problema de las tierras", señaló a tiempo de indicar que las urbanizaciones "están dando fin con las tierras agrícolas", motivo por el que es necesario que haya un programa de riego para aprovechar toda cantidad de agua que se pueda disponer, es decir, "no dejar pasar una gota por ningún lado y tratar de embalsarla en los lugares, buscar proyectos no sólo en el área del sistema de riego, sino en todo el valle de Cochabamba".

SI NO LLUEVE, NO HAY RIEGO El gerente del Sistema de Riego No. 1, explicó que la única forma de solucionar los problemas que se enfrenta a la fecha es que haya lluvia. "No podríamos predecir lo que va a pasar. Ya se ha visto que con caudales manuales nosotros hemos logrado superar la situación, pero en términos trágicos no vamos a producir lluvia ni vamos a hacer milagros", sostuvo.

Explicó que en los 55 años que tiene la presa se perdió sólo el 30% de capacidad debido a la sedimentación, es decir, de 100 millones de metros cúbicos a 70 millones de metros cúbicos de capacidad útil.

"La Angostura no se está muriendo", afirmó a tiempo de señalar que el cálculo inicial de la pérdida de capacidad era del 50% al llegar a los 50 años, pero eso no ocurrió. "Lo que ha pasado es que las lluvias han disminuido, pero suponemos que en algún momento volverán las épocas donde la precipitación se pueda normalizar", concluyó.

Todas las provincias tienen problemas de límites

Cochabamba (EFE).- En el Departamento de Cochabamba, todas las provincias, cantones y secciones municipales confrontan problemas de delimitación fronteriza, informó ayer el asesor de la Comisión de Límites Departamentales, José Lafuente.

El asesor explicó que, luego de una evaluación, los problemas de límites y demarcación jurisdiccional se presentan principalmente por la negligencia de autoridades y una marcada ausencia de una política nacional de delimitación territorial.

Lafuente señaló que esta situación se constituye en la principal preocupación de la Comisión de Límites de la Prefectura del Departamento, por cuanto urge resolver de manera inmediata todos los problemas limítrofes.

La autoridad indicó que esta labor debe realizarse en atención a las disposiciones contenidas en las leyes de Participación Popular y de Descentralización Administrativa, que transfieren responsabilidades y recursos a las regiones.

Según Lafuente, en lo que va de 1996, se logró resolver problemas limítrofes en un 70 por ciento con la participación de las partes y de los casos que fueron presentados en la Prefectura del Departamento.

Sostuvo que los conflictos más graves en la actualidad son los relacionados con los límites entre las provincias de Mizque-Campero, Arbieto-Tarata, Colcapirhua-Tiquipaya, Guillacollo-Tiquipaya y las provincias Chapare-Cercado, todas en proceso de negociación y concertación.

"El caso de los límites entre Chapare y Cercado, sobre territorios ubicados en la región de Sacaba, deberá ser resuelto en la Corte Suprema de Justicia, de acuerdo a las partes en conflicto", explicó.

Lafuente agregó que "la determinación de la Corte deberá ser acatada por ambas provincias, al margen de los resultados de la decisión de los magistrados, por cuanto tanto Cercado como Chapare presentaron toda la documentación respectiva sobre el caso".

Canal 9 de Sucre reconoció a personas e instituciones

SECRETARÍA (PRESENCIA).- La estación televisiva "Chuquisaqueña de Televisión", canal 9 de esta ciudad, distinguió a nueve personalidades e instituciones sucreñas.

El acto se efectuó en ocasión del XI aniversario que cumplió ese medio de comunicación.

Desde hace 10 años canal 9 tiene la costumbre de distinguir a nueve personas e instituciones. Hasta el momento recibieron dicho reconocimiento 90 ciudadanos y entidades.

En esta ocasión, los elegidos fueron: el profesor Rafael Calvo, destacado impulsor del deporte, especialmente de voleibol; la Sociedad Industrial del Sur (SIDS) que fabrica la cerveza Sureña desde hace 25 años.

La comunidad religiosa de Salesianos (Don Bosco) que cumplió 100 años de presencia en Bolivia; la Alianza Francesa que durante 50 años lleva cultura.

La Cooperativa de Teléfonos Sucre (COTES) por haberse convertido en una moderna empresa que puso en marcha la telefonía digital en Sucre.

El médico Rubén Pareja cuya profesión la dedica con perseverancia en favor de

X División de Ejército Maniobras militares en la frontera

YUUNI (PRESENCIA).- Del 4 al 6 de octubre de la Décima División de Ejército con asiento en la ciudad de Tupiza, realizará maniobras militares en esta región fronteriza del país, llegarán todas las unidades que dependen de esta división entre ellas Potosí, Colcha-N, Tupiza, así como una batería de artillería de la ciudad de Oruro.

Las ejercicios militares se realizarán, según ha informado el Ten. DEM Jorge Rivera Cardona, Comandante del Batallón de Infantería Andino IV "Loa", a 50 kilómetros de Yuuni y a la conclusión de los mismos, o sea el 6 de octubre, se presentará una parada militar en Yuuni cerrando esta actividad con un desfile que será visto por primera vez en esta capital fronteriza.

El propietario de canal 9, el empresario Mariano Méndez Barros, no sólo celebró un año más de vida de su medio de comunicación, sino que festejó los 25 años de su industria de cerámica MABE y 7 años de su complejo hotelero.

Casi medio millar de invitados pudo observar la ampliación de su hotel "Méndez Roca" que camina rumbo a la clasificación de cinco estrellas.

Con ese propósito, se inauguró una piscina atemperada, un sauna seco y vapor, dos suites ejecutivas, 10 habitaciones con características internacionales.

Entre los huéspedes que gozarán de esos servicios estará la selección de fútbol del Paraguay que llegará a Sucre el 23 de noviembre. Su propósito es "aclimatarse" para el partido ante Bolivia.

También se puso en marcha un sistema de televisión por cable el segundo en Sucre cuya principal característica será ofrecer unos 40 ó 60 canales.

Protesta general Intentan cambiar el nombre al Salar de Uyuni: cívicos

UYUNI (PRESENCIA).- Basados en documentaciones históricas presentadas en el primer Congreso de Ecoturismo, realizado en la ciudad de La Paz, y en estudios que se habrán hecho en la región, un matutino de esa capital publicó una crónica donde se cambia el nombre del Gran Salar de Uyuni por el Tupiza, tras conocerse esta publicación el Comité Cívico de la provincia Quijarro, a través de su presidente Edwin Umboni Ureña, emitió un pronunciamiento protestado por la publicación que menoscaba la dignidad de todo un pueblo. "Estamos pidiendo las aclaraciones del caso a quien corresponda y actuaremos con toda la severidad del caso", protestó la autoridad cívica a tiempo de anunciar un ampliado para analizar esta situación.



El Gran Salar de Uyuni, cuya extensión es de 12.000 km², en sus orígenes tuvo varias denominaciones como "Laguna Salada", "Cachipampa", "Lago del Sol" y otras, en la actualidad se conoce este inmenso "Mar Blanco" como el Gran Salar de Uyuni, denominación que ha recordado el mundo entero y según criterio del Dr. Umboni no se puede cambiar un nombre de tradición internacional de la noche a la mañana por que a un habitante del sudoeste potosino se le ocurra, adució.

Guía PROFESIONAL

CEMEP CENTRO MEDICO LA PAZ Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185. List of medical services and contact information for various specialties.

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO BANCO DE AUDIFONOS CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO RIOS BRAVO. Advertisement for an ENT clinic and hearing aid bank.

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en todo el País. Advertisement for advertising in the magazine.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION CONTRATO DE PRESTAMO BID 931/SF-BO. Licitación Pública Nacional N° 033/96 PRIMERA CONVOCATORIA. Impresión de Ejemplares de Organización Pedagógica (200.000 ejemplares de 50 páginas cada uno).

Cometido retiro militar de Hebrón
Para unos, fracaso; para otros, exitosa

JERUSALEN. (REUTERS). Israel consideró ayer exitosa la reunión convocada por la Casa Blanca para poner fin a las tensiones en el Medio Oriente, pero los palestinos dijeron que fue un fracaso que podría hundir a la región en la violencia.

Los resultados de la cumbre son un gran éxito desde el punto de vista del gobierno de Israel, dijo ayer Radio Israel desde Washington después de las conversaciones del secretario del gabinete del estado judío, Danny Naveh.

"El proceso de paz está al borde del colapso", dijo el líder palestino de la ciudad cisjordana de Hebrón, Yassir Arafat, hasta Natsheh.

"A menos que la opción de una solución internacional y árabe, los grupos de paz israelíes tomen medidas, la zona no quedará calma alguna y volverá a ser la zona de la violencia", expresó.

"La cumbre fracasó por la intransigencia israelí", expresó a Reuters el negociador de la Organización para la Liberación Palestina (OLP), Yassir Arafat.

"Espero que la nación árabe comprenda lo que nos espera", agregó.

Además del retiro de Hebrón, Arafat había pedido a Netanyahu el cierre del túnel cerca de los lugares sagrados musulmanes en el sector árabe de Jerusalén que generó el estallido de violencia en el murieron 58 árabes y 15 soldados israelíes en los últimos días.

Arafat, quien tenía el ceño fruncido y no pronunció palabra en la rueda de prensa con Clinton, salió con las manos vacías.

Mientras tanto, Netanyahu, dijo que está "totalmente comprometido" con el retiro de las tropas israelíes de Hebrón y que está listo para concertar un acuerdo siempre que se garantice la seguridad de su país.

"Estoy totalmente comprometido", aseguró Netanyahu en una conferencia de prensa al fin de la cumbre de emergencia.

"Hemos dejado muy en claro que estamos comprometidos con una recomposición en Hebrón. No estamos reuentes. Estamos dispuestos a hacerlo, pero de tal forma que evitemos una ruptura que lleve al colapso del proceso de paz no sólo en Hebrón", dijo Netanyahu.

Los líderes de Israel, Palestina y Jordania escuchan al presidente Bill Clinton durante una conferencia de prensa en la Casa Blanca, al final de la cumbre árabe-israelí. (Foto REUTER)



Los líderes de Israel, Palestina y Jordania escuchan al presidente Bill Clinton durante una conferencia de prensa en la Casa Blanca, al final de la cumbre árabe-israelí. (Foto REUTER)

Se vuelven los palestinos
Si no hay resultados volverá la violencia

JERUSALEN. (EFE). En Cisjordania y Gaza autónomas se vive una enorme tensión latente en espera de los resultados de la Cumbre de Washington, y los palestinos amenazan ayer con una nueva y violenta "intifada" contra Israel.

Pero esta vez no será una abreviación popular "intifada", sino que utilizarán al menos 10.000 de ellas desde la entrada en vigor de la autonomía, según fuentes militares israelíes.

Así lo manifestó el 68,7 de los palestinos, quienes dijeron que habrá una "nueva intifada" si no hay cambios en la situación, según un sondeo que publicó el diario "Al-Hayat al-Yadid" de Cisjordania.

El Ejército israelí, por su parte, ha destacado un gran número de tropas, tanques, helicópteros y helicópteros en la entrada de las ciudades autónomas palestinas de Cisjordania y Gaza, en previsión de un estallido de la violencia.

Por su parte, el presidente

israelí Ezer Weizman advirtió que "si no se avanza hacia la paz, la situación desembocará en una guerra".

También la Policía autónoma, algunos de cuyos agentes dispararon contra soldados israelíes que a su vez abrieron fuego contra manifestantes palestinos la pasada semana, se encontraban en estado de alerta para impedir actos de violencia.

El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yasser Arafat, dio orden de impedir enfrentamientos mientras dure la Cumbre de Washington.

En la ciudad autónoma cisjordana de Kalkilia, los palestinos colocaban ayer sacos de arena alrededor de sus casas y almacenaban alimentos, por temor a que Israel entre en ella con sus tanques y la vuelva a conquistar.

En otras zonas autónomas de Cisjordania, asimismo, los palestinos almacenaban alimentos ante la posibilidad de que se reanuden los enfrentamientos, informó una destacada fuente militar israelí.

El proceso de paz está al borde del colapso, dijo el líder palestino de la ciudad cisjordana de Hebrón, Yassir Arafat, hasta Natsheh.

"A menos que la opción de una solución internacional y árabe, los grupos de paz israelíes tomen medidas, la zona no quedará calma alguna y volverá a ser la zona de la violencia", expresó.

"La cumbre fracasó por la intransigencia israelí", expresó a Reuters el negociador de la Organización para la Liberación Palestina (OLP), Yassir Arafat.

"Espero que la nación árabe comprenda lo que nos espera", agregó.

Asesinado ex gobernante de Bulgaria

SOFIA. (EFE). El primer jefe del Gobierno de la Bulgaria post-comunista, el socialista Andrej Lukánov, fue asesinado a tiros por un grupo de pistoleros a pocas semanas de las elecciones presidenciales del domingo día 27 y en un momento de profunda crisis económica.

Tras el asesinato de Lukánov, diputado y dirigente del ala radicalizadora del Partido Socialista búlgaro (BSP, partido comunista), el presidente de Bulgaria, Yelú Yélev, tras una reunión urgente del Consejo de Seguridad, ordenó intensificar las medidas de seguridad.

Lukánov, sin embargo, dejó en claro que el estado de emergencia no impediría la actual campaña electoral.

Yelú señaló en un mensaje a la nación que no se plantea "de ninguna manera limitar los derechos de los ciudadanos, incluida la celebración de elecciones o convocatorias en las zonas de crisis".

La oposición derechista en Bulgaria había reaccionado con preocupación al asesinato de Lukánov, temiendo que el gobierno izquierdista de Yan

Videnov lo aprovechará para declarar el estado de emergencia y aplazar las elecciones presidenciales.

Yordán Sokólov, jefe del grupo parlamentario de la SDS, insistió de que no existen las condiciones para el aplazamiento de las elecciones ni para declarar el estado de emergencia.

Tales posturas fueron respaldadas por la mayoría de las fuerzas parlamentarias en la declaración que emitió el Parlamento, en sesión extraordinaria celebrada con motivo del asesinato.

Lukánov fue alcanzado en el pecho por cuatro disparos a quemarropa de un pistola de nueve milímetros, que la policía encontró en el lugar de los hechos.

Según fuentes presentes en la reunión extraordinaria convocada por el Consejo de Seguridad Nacional, la policía ya cuenta con un retrato robot del presunto asesino, que en el momento del crimen iba vestido como un vagabundo.

La Asamblea General de la ONU observó un momento de silencio, a petición del jefe de la diplomacia búlgara, en memoria de Lukánov.

El diálogo continuará el domingo en Erez

Arafat y Netanyahu no logran ningún acuerdo

- "No hemos sido capaces -admitió Clinton- de resolver las divergencias. Los problemas siguen abiertos. Francamente, esta cumbre fue convocada sin garantía alguna de éxito, pero contribuyó a elevar el nivel de confianza entre las partes".

WASHINGTON. (ANSA). La cumbre entre el primer israelí, Benyamin Netanyahu, y el líder palestino, Yasser Arafat, terminó ayer sin acuerdo alguno, pero el diálogo continuará el domingo en Erez, en la frontera entre Israel y la Franja de Gaza.

"No hemos sido capaces de resolver las divergencias. Los problemas siguen abiertos", reconoció ayer el presidente estadounidense, Bill Clinton, frustrado gestor de una sola cumbre que supera la nueva crisis en Medio Oriente.

Empero, Netanyahu y Arafat "reafirmaron su compromiso para un futuro sin violencia. Están dispuestos a reemprender las negociaciones, con (el retiro israelí) de Hebrón como primera prioridad", dijo Clinton.

Clinton explicó que enviará a Dennis Ross, su coordinador para Medio Oriente, a la región. La primera reunión se hará el domingo a la mañana en Erez, en la frontera entre Israel y el territorio palestino de Gaza.

A espaldas de Clinton, Netanyahu, Arafat y el rey Hussein de Jordania guardaban silencio. Cuando el presidente norteamericano les invitó a decir algunas palabras, declinaron hacerlo. "No puedo obligarlos", exclamó Clinton, es-

bozando la única sonrisa de una jornada cargada de tensión.

La cumbre que debía devolver la calma a Hebrón y a la Jerusalén del túnel de la Explanada de las Mezquitas cuya reapertura desató la nueva crisis hace una semana, amenaza ahora con inflamarse aún más la situación. Ayer volvió a haber disparos en la región y un manifestante palestino resultó muerto.

"No hemos sido capaces -admitió Clinton- de resolver las divergencias. Los problemas siguen abiertos. Francamente, esta cumbre fue convocada sin garantía alguna de éxito, pero contribuyó a elevar el nivel de confianza entre las partes".

"Al pueblo palestino y a los otros les digo: dense todavía algunos días. Por favor, por favor, dense la posibilidad de hacer la paz", encareció el atribulado presidente.

Hasta las 5.30 de la mañana (9.30 GMT) el mediador



Los líderes de Israel, Palestina y Jordania escuchan al presidente Bill Clinton durante una conferencia de prensa en la Casa Blanca, al final de la cumbre árabe-israelí. (Foto REUTER)

Ross se encerró en un ambiente de la Blair House, el palacete reservado a los huéspedes del gobierno, con los delegados de las dos partes.

Los palestinos estaban representados por dos estrechos colaboradores de Arafat, Nabil Shaath y Yasser Abed Rabbo, y los israelíes por el canciller David Levy y por un consejero de Netanyahu, Dore Gold.

En ese marco se preparó un borrador de comunicado de tono muy genérico. Sobre los puntos más importantes en discusión ninguna de las partes quiso ceder.

Los israelíes rechazaron fijar la fecha de retiro de las tropas de Hebrón y a conlugar a una comisión internacional de arbitraje la cuestión del "túnel de la discordia" de Jerusalén.

En represalia, los palestinos amenazaron con romper las tratativas.

"No nos basta -dijo un colaborador de Arafat- que Israel proclame la voluntad de respetar los acuerdos de paz; pe-

dimos que comiencen a aplicarlos".

El acuerdo de 1993 que preveía el retiro de las tropas de Hebrón antes de marzo de 1996 fue congelado después de los sangrientos atentados previos a las elecciones en Israel, y ahora Netanyahu quiere discutir un nuevo calendario.

Pero la OLP exige un rápido gesto que demuestre la seriedad de las intenciones del nuevo gobierno.

"Comprometerse en torno a una fecha para el retiro -dijo Natan Sharansky, un colaborador de Netanyahu- significa ir al encuentro de un posible colapso de los acuerdos".

Frente a este cuadro, los palestinos estuvieron a punto de irse de Washington golpeando la puerta.

"La OLP -dijo uno de los negociadores- estaba estudiando la 'oportunidad' de difundir un comunicado anunciando el fracaso de la cumbre, pero los norteamericanos intervinieron para impedirlo".

El Papa en San Pedro antes de ser operado

CIUDAD DEL VATICANO. (EFE). El Papa Juan Pablo II ha presidido ayer en la plaza de San Pedro del Vaticano la última audiencia pública de los miércoles antes de ser ingresado en el Policlínico Gemelli, donde será sometido a una intervención de apendicitis.

Ante unas 20.000 personas de todas las partes del mundo, en una mañana desapacible, el Papa Wojtyla, cubierto con el manto rojo, presidió la audiencia, tras haber saludado y estrechado cientos de manos, a bordo de un "papamóvil" descubierta.

El obispo de Roma se mostró en buena forma, leyó, con entonación, su lección catequética en varias lenguas, además de saludar en italiano, francés, español, portugués, inglés, alemán, polaco, holandés, danés, lituano, búlgaro, checo, eslovaco y croata.

La lección catequética estuvo dedicada a la Virgen María, de la que dijo que "con la visita a Isabel, realiza el prelujo de la misión de Jesús y, colaborando desde el comienzo de su maternidad a la obra redentora del Hijo, se transforma en modelo de aquellos que en la Iglesia se ponen en camino para llevar la luz y la alegría de Cristo a los hombres de todo lugar y tiempo".

El próximo sábado 5 de octubre, el Papa presidirá el rezo del

Rosario, del primer sábado de mes, en el Aula Pablo VI del Vaticano a las 18.30 GMT.

El domingo día 6 beatificará a un grupo de siervos de Dios.

Según un comunicado emitido el pasado martes, quedan pendientes todas las audiencias del Papa a partir del lunes 7.

No se descarta que Juan Pablo II reciba a los fieles que el domingo participen en las beatificaciones, precedentes principalmente de España, Polonia y Ucrania, la tierra de otra de las nuevas beatas, la madre Marcelina Darowska, de origen polaco aunque nacida en Szulak (Ucrania).

El mismo lunes comienza la cuenta atrás para la operación quirúrgica, durante la cual el Papa será sometido probablemente a un reconocimiento exhaustivo del abdomen, aunque sobre este pormenor nada han precisado los médicos, que sólo han hablado del apéndice.

El portavoz vaticano Joaquín Navarro Valls, durante la visita del Papa a Hungría, habló de la posibilidad de someter al Pontífice a algunos controles para determinar el origen de una bacteria que -según sus declaraciones- era la causa de las infecciones abdominales que sufre desde el mes de diciembre de 1995.

Corea celebra hoy nuevo aniversario de fundación

"Desde que Bolivia y Corea establecieron relaciones diplomáticas, en 1965, los dos países han mantenido muy buenas relaciones de amistad y cooperación, persiguiendo los mismos valores que son: democracia, prosperidad económica y bienestar social."

Así lo puntualiza una declaración emitida ayer por la Embajada de ese país en Bolivia, con motivo de cumplirse hoy, 3 de octubre, un nuevo aniversario de la Fundación Nacional de la República de Corea.

La legación coreana subraya, asimismo, que su país dio un mayor énfasis en la cooperación técnico-económica hacia Bolivia, reflejando los fuertes lazos de amistad que unen a los dos países.

Como una muestra tangible de dicha cooperación, señala, el 7 de julio de 1995, se firmó el acuerdo por el cual Corea coopera con la construcción de un hospital en la Ciudad de El Alto, con un monto de 500.000 dólares americanos, abarcando las gestiones 1995 y 1996, el cual

será inaugurado a fines del presente año.

También Corea coopera con Bolivia enviando técnicos coreanos anualmente para el entrenamiento de bolivianos, especialmente en el área agroindustrial, más específicamente en Sericultura, recuercera.

El 3 de octubre, es de gran significado para todos los coreanos, puesto que se conmemora la Fundación de Corea hace 4.329 años. Los coreanos celebran esta fecha por ser la señalada por la leyenda como el día en que Tangun fundó su reino.

A lo largo de su historia, Corea se ha caracterizado por ser un pueblo que con su trabajo ha demostrado que se pueden lograr éxitos.

Desde la firma del cese de hostilidades en 1953 con Noruega, después del final de la guerra coreana del año 1950, Corea ha emprendido un vertiginoso ascenso en el camino de la industrialización, modernización y tecnificación, siendo ahora una gran nación con un futuro prometedora.

TÉCNICO ELECTRÓNICO

Se requiere los servicios de un técnico electrónico para trabajos de mantenimiento de equipos de computación en la ciudad de La Paz. Los requisitos son los siguientes:

- Conocimiento de Hardware de Computadores
- Conocimiento de Software básico (paquetes bajo windows)
- Inglés Básico.
- Es recomendable experiencia en trabajos similares.

Los interesados deberán enviar su curriculum vitae y pretensión de sueldo a la casilla 1782 - La Paz, hasta el día 8 de octubre del presente año.

GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO INVITACIONES DIRECTAS PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de El Alto, tiene a bien convocar a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la construcción de Aulas Tipo para diferentes Unidades Educativas.

ID N°	045/96	25 DE JULIO, ZONA 25 DE JULIO
ID N°	046/96	EL CARMEN, ZONA EL CARMEN
ID N°	047/96	BOLIVIA, ZONA ROSAS PAMPA
ID N°	048/96	MARCELO QUIROGA, ZONA BOLIVAR "C"
ID N°	049/96	LA PAZ, ZONA COSMOS 78
ID N°	050/96	GRAN BRETAÑA, ZONA LOS ANDES
ID N°	051/96	JOSE MANUEL PANDO, ZONA PANORAMICA
ID N°	052/96	LOS ANDES, ZONA LOS ANDES
ID N°	053/96	ANDRES BELLO CENTRAL, BOLIVAR "A"
ID N°	054/96	LIBERTAD EN LAS A., ZONA EXALTACION

Los Pliegos de Condiciones podrá recabarse de la Dirección Administrativa de la Comuna Ateña ubicada en la Av. Jorge Cienfuegos, a partir del día 3 de octubre de 1996, previo pago de la suma de Bs. 100.- por cada pliego en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en el pliego hasta Hrs. 12.00 del día lunes 21 de octubre de 1996.

La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs. 16.00.

El Alto, octubre de 1996.

Actividades del Dr. SHAHID AMIN, Profesor visitante del Departamento de Historia, Universidad de Delhi, India. (Tour de Conferencias por América del Sur, auspiciado por el SEPHS - South-South Exchange Programme for the History of Development).

PROGRAMA PARA BOLIVIA

1. SEMINARIO (8-10 oct. 1996)
Debates post-coloniales en la India. Una crítica de la subalternidad

AUSPICIAN

SEPHS
 Taller de Historia Oral Andina
 Coordinadora de Historia
 Instituto de Investigaciones Sociales y Facultad de Ciencias Sociales, UMSA.

PROGRAMA

Martes 8 de octubre (de 9 a 12:00): El significado de los Estudios de la Subalternidad en la India. Evolución del trabajo de Amin desde Sugarcane anti sugar in Gorakhpur (1984) hasta Event, metaphor and memory (1995)

Miércoles 9 de octubre (de 9 a 12:00): "La relevancia de los Estudios Subalternos para los debates postcoloniales contemporáneos" (Entrada Libre: sólo se abonará una garantía por el uso de los equipos de traducción simultánea)

Jueves 10 de octubre (de 9 a 12:00): Evento, metáfora y memoria: nacionalismo e insurgencia campesina

Local: Auditorio del Museo Nacional de Arqueología (NAR) Calle Tiranaku s.n.

Inscripciones e informaciones: Taller de Historia Oral Andina. Tel. 355761. Calle León M. Loza 1199 (una cuadra abajo de la Buenos Aires y Tacugán).
 Precio: Bs. 70. (La inscripción da derecho a una selección de fotocopias relativas a los temas de las conferencias, traducidas al castellano, además del uso de equipo de traducción simultánea)

2. CONFERENCIA - LA PAZ
AUSPICIAN: SEPHS-UMSA

Miércoles 9 de octubre
 Hs. 20: Seminario de la Universidad Mayor de San Andrés
 "La relevancia de los Estudios Subalternos para los debates postcoloniales contemporáneos" (Entrada Libre: sólo se abonará una garantía por el uso de los equipos de traducción simultánea)

3. CONFERENCIA - COCHABAMBA
AUSPICIAN: SEPHS-UMSA
 Viernes 11 de octubre
 Hs. 18:30 Universidad Mayor de San Simón
 "La relevancia de los Estudios Subalternos para los debates postcoloniales contemporáneos" (con traducción simultánea)



1966 - 1996

Desde 1966 nuestro
crecimiento y liderazgo es fruto
de diversos factores,
pero fundamentalmente la
presencia y apoyo constante
de nuestros clientes .

A todos ellos, nuestro más sincero
agradecimiento.



**Banco
Santa Cruz**

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, jueves 3 de octubre de 1996



"MAIZ".- Oleo sobre tela pintado por el artista cruceño Herminio Pedraza, quien inaugura el miércoles 9 del presente, a Hrs. 19:00, una exposición de sus obras en la Galería "Nota" (c. Fernando Guachalla 499).

Otra de los Kjarkas

Charangos y zampoñas para Plácido Domingo

Dos ex miembros de Los Kjarkas, Edwin Castellanos y Fernando Torrico, acaban de grabar en Nueva York interpretaciones de charangos y zampoñas como parte de una sinfónica de cuerdas, para el nuevo disco de Plácido Domingo "De mi alma latina II".

Jorge Mansilla Torres Ciudad de México, (ER-BOL). - ¿Plácido Domingo con los Kjarkas? Bueno, casi. Dos ex integrantes del célebre conjunto boliviano acabaron de grabar con el tenor español una selección de canciones latinoamericanas; lo hicieron en Nueva York junto a una sinfónica de 62 instrumentos de cuerdas de Miami. Artificio de la tecnología: la orquesta graba en el sur de Estados Unidos y los solistas en el norte.

Edwin Castellanos y Fernando Torrico fueron llevados a Estados Unidos por los productores del nuevo disco de Plácido Domingo, "De mi alma latina II", para exclusivas y originales interpretaciones de charangos y zampoñas integrados a una sinfónica de cuerdas bajo la dirección del pianista argentino Bebu Silveti, el arreglista orquestal de los discos de Luis Miguel.

En estos días, Castellanos y Torrico, que hace dos años formaron el grupo Pacha, están consolidando una nueva agrupación artística luego de que Elmer Hermosa y Gastón Guardia, los otros integrantes, optaron por reintegrarse al conjunto Kjarkas, de Gonzalo Hermosa. Pacha fue una feliz experiencia productiva y el disco del sello EMI que grabaron con la sinfónica de Utah, Estados Unidos, es la mejor prueba de ello: el conjunto demostró la fortaleza y espíritu universal de la música boliviana al ser interpretada por unos 75 músicos extranjeros; pentagrama ya inscrito en los anales de lo clásico popular.

"Pacha, sin embargo, ya es historia", dice Castellanos, entrevistado por teléfono. Los cuatro del conjunto Pacha, en efecto, tuvieron su última presentación pública en la feria Expo-Santa Cruz, la noche del

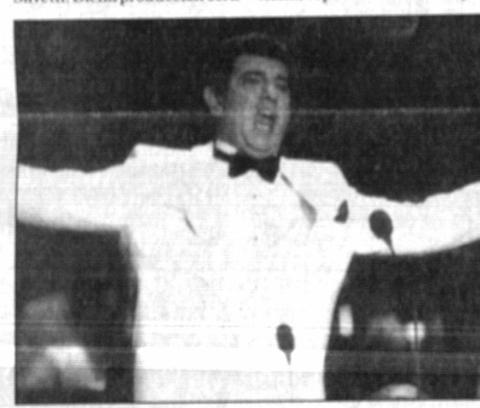
lunes 30 de septiembre, donde fueron vitoreados por cincuenta mil personas.

En su reciente viaje a Nueva York, Torrico y Castellanos repitieron la prueba. Sustentar con charangos y zampoñas la portentosa voz del tenor europeo en la interpretación de la canción "De mi alma latina", compuesta por el hijo de Plácido Domingo: "quiso el gran cantante, en acuerdo con Silveti, que nosotros interviésemos en el acompañamiento y pasamos la prueba con gran placer y orgullo", comenta Torrico. Ambos artistas, además, acoplaron sus voces a la de Domingo en el tema mexicano "Corazón", de José Alfredo Jiménez.

Ahora han formado el grupo Tupay -acepción quechua que significa hermandad, unión, fraternidad-, con guitarristas, bajistas, tecladistas, etcétera, y ya preparan un disco con once creaciones de Castellanos, Torrico y dos de Bebu Silveti. Dicha producción será

grabada en la disquera Music for Ever, de Miami.

Hace un par de años, Castellanos al piano y Torrico con charango sorprendieron al país con el disco "Música de toda la vida", de Discolandia, una vigorosa selección de las cuecas, ballecitos y kaluyos para remover, con la simple ternura del recuerdo, las raíces del ancestro familiar: canciones con las que se enamoraron nuestros padres y abuelos y que, a su modo, marcaron entrañables tramos de la historia boliviana. "¿Por qué no esperar entonces que Plácido Domingo graba una canción boliviana, una de esas inolvidables como "Niña cambia?" dice en México el baritono pacheño Jorge Castro, tras enterarse de que el sello Music for Ever es propiedad de los bolivianos Javier Cortez y Gonzalo Canelas y del quilmeño Bebu Silveti, artista que, como ningún otro productor extranjero, tiene tanto acercamiento a la música boliviana, especialmente a la saya.



Una exposición en París

Elogio de los pájaros

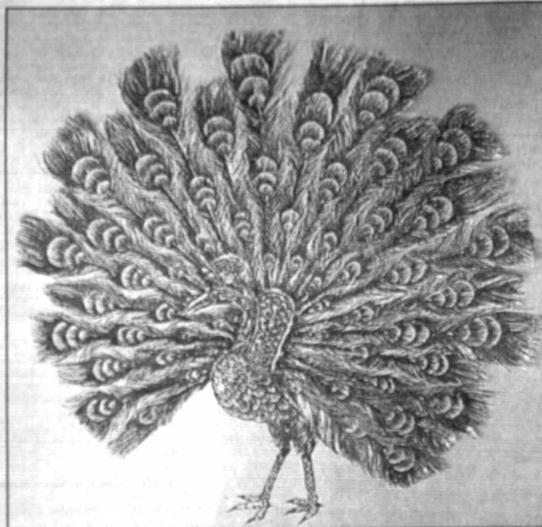
La belleza de los pájaros, su singularidad, la envidiable prerrogativa de su vuelo han embrujado desde siempre al género humano, estimulando las capacidades creativas y aportando una contribución decisiva al desarrollo del arte.

Maurizio Salvi

PARIS, (ANSA). La inabundante belleza de las figuras aladas de los pájaros surge claramente ejemplificada en la muestra "Comme un oiseau" (Como un pájaro), que la Fundación Cartier para el Arte Contemporáneo propone en París hasta el 13 de octubre, y que desde hace semanas se ha convertido en una clausa obligatoria en la capital francesa para los amantes de la cultura y de las artes plásticas. En la planta baja del edificio de

ma exhibición. **ENTRE PLUMAS Y COLORES** Y el amante de las artes plásticas puede verificar con sus propios ojos la riqueza de las posibilidades formales que los pájaros inspiran en los artistas: el extremo refinamiento de las representaciones naturalistas, la evocación y el vuelo a cargo de George Baselitz, la idealización en los trazos de Brancusi o de la corriente artística de Oceanía, los matices increíbles de las prendas de plumas indias, hasta las oscuras representaciones de Miró o las sugerentes metafísicas de Max Ernst. Si se quisiera hallar una referen-

encia conceptual de esta exposición con la historia de la pintura, podría decirse que recuerda el "Concierto de pájaros", un estilo alegórico flamenco del siglo XVII, presente en las obras de Jan Brueghel o de Jan Van Kessel. Un "concierto" sin embargo que se extiende por los cinco continentes, a lo largo de muchos siglos, en los cuales se desarrolla la historia del arte. La reseña no olvida así ni siquiera un fragmento de la "Rata de Ganimedes" de Leocare, el huevo de Epiornte, descubierto en África en el siglo VI D.C., o una delicada copa policroma con colibríes del siglo XIV, procedente de Oaxaca, México.



PAJAROS.- La belleza de las aves. El pájaro real en todo su esplendor en una pintura china.

Estudios subalternos

Shahid Amin, historiador hindú, dictará un seminario en La Paz

Shahid Amin, profesor visitante del Departamento de Historia de la Universidad de Delhi visitará el país para ofrecer un seminario y para dictar conferencias. La temática que desarrollará Amin en sus actividades en el país gira en torno a lo que se conoce en el ámbito de las ciencias sociales como Estudios Subalternos (Subaltern Studies). Sus intereses, dicen los organizadores de su visita, van de la historia económica a las historias de culturas populares y política popular, sociedades campesinas, movimientos campesinos, historia oral y "trabajo de campo" historiográfico.

En La Paz, Shahid Amin dictará, entre el 8 y el 10 de octubre, en el auditorio del Museo Nacional de Arqueología (calle Tiwanaku), el seminario titulado "Debates postcoloniales en la India. Una crítica de la subalternidad".

El programa se divide en tres partes: el primer día se discutirá "El significado de los estudios de la subalternidad en la India", el segundo la "Evolución del trabajo de Amin desde 'Sugar cane and sugar in Gorakhpur' (1984) hasta 'Event, metaphor and memory' (1995)", finalmente el seminario tocará el tema "Event, metáfora y memoria: nacionalismo e insurgencia campesina".

Por otro lado el visitante dictará dos conferencias. El martes 8 de octubre hablará sobre "Methodological and theoretical problems of a historiography of the subaltern" y sostendrá un conversatorio en idioma inglés con historiadores e investigadores de la UMSA. El miércoles 9 dictará la conferencia "La relevancia de los Estudios Subalternos para los debates postcoloniales contemporáneos", en el paraninfo de la UMSA a horas

18-30. Esta conferencia será traducida simultáneamente en audifonos.

El viernes 11 de octubre Amin estará en Cochabamba donde repetirá la conferencia en la Universidad Mayor de San Simón.

La visita de Amin está auspiciada por South South Exchange Programme for the History of Development (SE-PHIS), el Taller de Historia Oral Andina (THOA), la Coordinadora de Historia y el Instituto de Investigaciones Sociales de la Facultad de Ciencias Sociales de la UMSA.

INSCRIPCIONES Las inscripciones para el seminario se reciben en las oficinas del THOA (calle León M. Loza y Asencio Padilla 1199, telf. 355761). La entrada para las conferencias será libre y los audifonos para traducción simultánea se ofrecen en alquiler.

▼ **Pintura, fotografía y escultura en el Festival de Cultura en Sucre** p.3

▼ **Teatro y titeres para niños, en el Teatro de Cámara** p.2

▼ **Bolivia en V Bienal Internacional de pintura de Cuenca** p.3

▼ **Keaton, el hombre que no sonreía, nació hace 100 años** p.2

Espectáculos

Autor de "Pandinita" reclama derechos sobre la canción

Cobija, sep (EFE). - El autor de la letra del taquirari "Pandinita", David Torrico, denunció que nunca recibió una remuneración por derecho de autor y pidió a los intérpretes y disqueras del país que le paguen por ese concepto.

Torrico, natural de Cobija, nació en 1932, fue militar del servicio administrativo hasta 1986 y posteriormente pasó a la reserva pasiva.

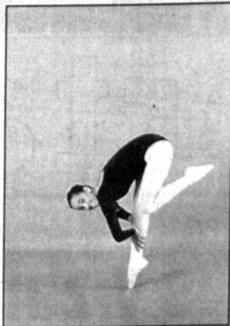
El autor dijo que en 1950 la Alcaldía convocó a un concurso de música en conmemoración al aniversario departamental, en el que participó junto a su hermano, José David Torrico, y compuso la música del taquirari pandinita que ganó el concurso.

David Torricos, en 1954 participó en el Primer Festival de la Juventud, con la letra y música que representó a Pando, en esa ocasión nace "Pandinita", inspirada en mujeres y el paisaje pandino.

En los años 70, continuó el autor, el "Trio Oriental" grabó el taquirari, "pero nunca se preocuparon de pedir autorización de los autores cuando vinieron a Cobija y tampoco recibimos un centavo por derecho de autor".



ZULMA YUGAR. - Cantante orureña, que hace poco fue distinguida por 25 años de labor artística, se presentará hoy y mañana en AueSol con un recital dedicado a la mujer latinoamericana.



CUADROS. - Michelle Dupuis y Rita Calvo, ambas bailarinas de Summa Artis, ballet que presentará "Cuadros de una exposición".

Desde mañana, en el Municipal

"Cuadros de una exposición", ballet junto a Summa Artis

En 1994 el Ballet dirigido por Mónica Camacho, estrenó la obra "Cuadros de una exposición", en una breve temporada presentada en el Teatro Municipal. Desde mañana, el público que se perdió la oportunidad de verla, podrá acudir al mismo escenario, pues será repuesta en función de tanda hasta el 6 de los corrientes.

De acuerdo a una nota de prensa, la coreografía que desarrolla Summa Artis, se basa en la mejor composición pianística del músico ruso Musorgsky, "Cuadros de una exposición". Tomando como hilo conductor un diseño breve, el paseo entre cuadro y cuadro, afirma la misma nota - esta obra no es sino una suite que acoge multitud de sugerencias expresivas distintas, bajo un marco que pone de manifiesto un pensamiento de singular poder imaginativo.

La obra propone música descriptiva, con alusiones al grotesco gnomo, a la pesada carreta tirada por bueyes, al baile de los poltueros, al griterío de las mujeres en el mercado de Limoges. Pero por encima de ello -asegura un comentario- está la evocación de una escena trovadoresca medieval, el mundo de los juegos infantiles, la magia evocadora de Baba Yaga, la penetración psicológica en personajes como el judío rico y pobre, la sugestión del mundo de las catacumbas y la Gran puerta de Kiev, con su

magnificencia arquitectónica. La coreografía y dirección general de "Cuadros de una exposición" corresponden en esta oportunidad a Mónica Camacho; el vestuario y la iluminación son de María la Placa.

"Revolución" en la Cineteca Trono

Desde mañana y hasta el 27 del presente mes, la Cineteca Trono de El Alto (Plan 405, Calle 17-B 609) exhibirá seis películas que responden por sus características al nombre de "Revolución".

El programa arrancará, el 4 y 5, con "El diario del Che en Bolivia" de Richard Dindo. El 6 y 11 se proyectará "Memorias del subsarrollo" de Tomás Gutiérrez Alea. El 12 y 13, "El acorazado Potemkin" de Eisenstein, visitará la sala de la Cineteca. El 18 y 19 irá "Reds" de Beaty. Fernando Pérez, con su película "Clandestinos", ha sido programado para el 20 y 25 y cerrando el ciclo estará "Los hermanos Cartagena" de Paolo Agazzi, el 26 y 27.

La entrada para ver la muestra cuesta 1 boliviano, y todas las películas se exhiben en matinee (16:00) y tanda (19:00).

Octubre para los niños

Teatro y títeres, en ciclo que comienza mañana

El viernes se iniciará en el Teatro de Cámara un programa organizado por el Municipio paceño, y que incluye la participación de más de cinco compañías de teatro y títeres, con actuaciones dirigidas al público infantil.

La temporada empezará con "Purocuentos", espectáculo a cargo de Adrián Aranibar y Omar Fuentes. Estos artistas decidieron adaptar al lenguaje de los títeres y teatro, los cuentos de Oscar Alfaro "El hermanito lobo" y "El señor buho".

De acuerdo a una nota de prensa, en algo más de sesenta minutos Aranibar y Fuentes asumen los personajes con notable destreza. Uno encarna al astuto lobo, mientras el otro representa las virtudes que rodean al buho: la sabiduría, por ejemplo. Según los actores la puesta en escena exige pocos detalles, la atracción está en la flauta dulce, tocada en esta ocasión por Omar Fuentes.

"Purocuentos" ha sido estrenada hace dos años. "Insistimos con la propuesta porque los niños conocen los cuentos de Alfaro, no en vano es su poeta preferido. La adaptación no desvirtúa ese contenido", asegura Aranibar integrante del Teatro del Purgatorio.

El programa, titulado por los organizadores "Octubre para los niños", continuará el domingo 6 a las 16:00 con "Calestita infantil", revista del Taller infantil de cultura.

Del martes 8 al viernes 11 a las 16:00, y el domingo 13 a las 10:30, visitará el Teatro de cámara "Festimagia" con "Chócale, chócale que puchique", bajo la dirección de Miguel Chavez.

"Abren cancha que aquí viene Don Quijote de la Mancha", se presentará un sólo día, el miércoles 9 a las 19:30. Uma Jalsu, junto a Isabel del Granado y Sergio Ríos -de acuerdo a un comentario-, atrapan la atención del público infantil recurriendo a su imaginación para que "vean" en un baúl un caballo, en un taburete un burro.

Jorge Hidalgo dará continuidad al ciclo el jueves 10 con "Pantonito", su actuación ha sido programada para las 19:30, siempre en el Teatro de Cámara.

El Taller del Barrio figura en este ciclo de teatro y títeres con dos obras: "El señor Gollimona busca la paz" y "Cuentiteres". La primera se presentará el viernes 11 a las 19:30 y la segunda el sábado 12 a las 16:00.

Cerrará "Octubre para los niños" la obra "El bosque de la alegría", llevada a escena por niños del Centro de Multiservicios Educativos. Su actuación ha sido prevista para el domingo 13 a las 16:00.



LUIS LORA. - Actor que actuará en "El señor Gollimona busca la paz".



SERGIO RÍOS. - Integrante del grupo Uma Jalsu, que se presentará en el ciclo "Octubre para los niños" con la obra "Abren cancha que aquí viene Don Quijote de la Mancha". Junto a Isabel del Granado, Ríos atrapa la atención del público infantil recurriendo a su imaginación para que se vea en un baúl un caballo o en un taburete un burro.

FRANCIA 98

A partir del 8 de octubre, Francia estará más cerca...

ATB la red más importante del país, será la compañera oficial de la Selección nacional, en todos los partidos de fútbol que se jugarán fuera de nuestras fronteras. Las eliminatorias del mundial vívalas con nosotros.

Martes 8 Hrs. 19:30 EN DIRECTO:

BOLIVIA VS URUGUAY

ATB LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

12 AÑOS DE LIDERAZGO INDISCUTIBLE

Puerta al Mundo

Emmanuel estafado por empresario

Ciudad de México, (Ansa). - El empresario inmobiliario Jorge Lavat Romo fue detenido en la capital mexicana, como presunto responsable de estafa en contra del cantante mexicano Emmanuel.

Andrés Iglesias, abogado del cantante, informó que su cliente fue estafado luego de asociarse con Lavat Romo para crear una sociedad llamada Villa Golf Marina Ixtapa.

Iglesias dijo que Emmanuel invirtió en 1990 una fuerte suma en la realización del proyecto, que jamás se llevó a cabo, mientras Lavat Romo "disponía a su antojo de los recursos y presentaba cuentas irregulares", aprovechando las ausencias constantes del país del cantante.



Keaton, el hombre que no sonreía, nació hace 100 años

Hamburgo, oct (dpa). - La invención del cine -honor dejó en el desempleo a muchas estrellas del cine mudo. Mas de un brillante donjuan fue víctima de su estridente voz. De los tres cómicos más exitosos de la época -Charlie Chaplin, Harold Lloyd y Buster Keaton-, únicamente Lloyd superó el progreso técnico sin verse afectada su carrera.

Chaplin se negó durante años a tomar noticia de la existencia del cine sonoro. Tan sólo en "El gran dictador" volvió a su figuras el don de la palabra. Pero sus siguientes películas mudo alcanzaron el éxito mundial de sus cintas mudas.

Aún con más dureza golpeó el destino a Buster Keaton le hicieron varios intentos con él en el cine sonoro pero siempre profunda y siempre no encajaba con las terribles figuras que interpretaba. En 1933, la Metro-Goldwyn-Mayer le despidió.

Sin embargo, en su autobiografía "Sonoras caricaturas" del año 1960, Keaton atribuyó el abrupto final de su carrera a dos factores: el mayor error de su vida -afirma- fue haber cerrado en 1928 su propio estudio.

Los padres de Keaton, nacido hace 100 años el 4 de octubre de 1896 en Pickway (Kansas), al que se le puso el nombre de Joseph Francis, eran comediantes de baja estofa, que recorrían el país exhibiendo acrobacias de saltinbanquis. El apodo de "Buster" festivo, reventado lo recibió a la tierna edad de seis meses cuando se cayó por una escalera sin hacerse el menor daño.

Cuando tenía cuatro años, Buster se unió al elenco artístico familiar. Su carrera comenzó también con una caída, pues su padre lo llevó en brazos al escenario... y lo dejó caer de repente. Cuando el pequeño "macaco" se levantó sin haber sufrido la menor lesión, el horror del público se tornó en carcajadas y aplausos.

Al decidirse Keaton en 1917 a pasar de las variedades al cine sus colegas mostraron incredulidad por esta desviación del prestigioso cómico que rechazaba un sueldo de 750 dólares por semana para poder trabajar por 200 dólares al lado del célebre actor de Hollywood Roscoe "Fatty" Arbuckle.

Sus obras más conocidas, en las que interpretaba principalmente un hombre golpeado por el destino, que sólo es capaz de soportar las pérdidas de la vida con coraje, fueron entre otras: "Our hospitality" (1923), "Sherlock Jr." (1924), "The general" (1926) -probablemente su mejor cinta-, así como "Cameraman" (1929). Las películas de Keaton fueron tan exitosas que sólo Chaplin pudo estar a su mismo nivel.

Pero un día fue introducido el cine sonoro. Toda la gloria del cine mudo se vino abajo y enterró en sus escombros el arte de la pantomima cómica, y con ello a los virtuosos del género. Sólo Charlie Chaplin fue capaz de sobrevivir a la "catástrofe" porque no sólo era un artista genial, sino también millonario, capaz de financiar sus propias películas.

En 1940, tras varios intentos de triunfar en Europa, superó su orgullo y se declaró dispuesto a hacer cualquier clase de trabajo en el cine. MGM le volvió a contratar como escritor de chistes por 100 dólares a la semana.

Más tarde, Buster Keaton actuó en pequeños papeles. Un intento de repetir algunos de sus viejos "gags" en la cinta autobiográfica "El hombre que nunca reía" (1957) fracasó totalmente.

La televisión revivió luego algunas de sus películas, con las que volvieron a reír nuevas generaciones, pero Buster Keaton jamás logró un auténtico comeback. El 1 de febrero de 1966 murió este cómico de ojos tristes, en Hollywood, a la edad de 69 años.

Susan Sarandon cumple mañana 50 años

Nueva York, oct (dpa). - La profunda expresión de sus ojos, su pelo rojizo y sobre todo su profesionalismo ante las cámaras le han valido a Susan Sarandon, quien el 4 de octubre cumple cincuenta años, el respeto y admiración por parte del exigente mundo artístico.

Sin importar el tipo de rol que encare, Sarandon logra mediante su personalidad y talento trascender los límites de la pantalla y transformarla a cada uno de sus personajes en un sello personal.

En cinco oportunidades, durante sus más de dos décadas como actriz, la Academia de Cine y Matografía de Hollywood reconoció su calidad artística.

Las cuatro primeras veces, Sarandon se ganó una nominación, pero en la última entrega premios Oscar, el pasado mes de marzo, la actriz regresó a su hogar no sólo con la adalid estatuilla, sino con el reconocimiento del público y de sus colegas.

Finalmente fue su papel de la religiosa Holly Prejean, en la película "Dead Man Walking" que le mereció el Oscar a la mejor actuación femenina de 1996.

El trabajo de Sarandon, bajo la dirección de su pareja, el también actor y director Tim Robbins, refleja una importante maduración artística que destaca en el minimalismo utilizado por la actriz en las escenas más emotivas.

Artistas de Bolivia presentes
**Bienal Internacional
 de pintura de Cuenca**

Este es uno de los eventos más importantes del continente en el campo de las artes plásticas. Bolivia, al igual que en anteriores versiones, estará representada.

El Comité Organizador de la Bienal Internacional de pintura de Cuenca (Ecuador), ha dado a conocer las características de la versión de este evento plástico, que congregará a más de 130 artistas, incluidos entre ellos varios bolivianos. Esta Bienal comenzará el 8 de noviembre del presente año y estará abierto al público hasta el 31 de enero de 1997.

PARTICIPANTES

Se anuncia que participarán 139 artistas, representando a 25 nacionalidades que son (por orden alfabético): Argentina, Aruba, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Guatemala, Haití, Honduras, Islas Vírgenes, Martinica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

DIBUJO

En esta nueva versión de la Bienal de Cuenca, se ha habilitado una nueva categoría que es la de dibujo "tomando en consideración el importante auge del dibujo en el contexto de las artes plásticas del continente", señalan los organizadores en un documento dado a conocer en Bolivia a través de la Embajada de la nación hermana en el país. Por lo mismo, 39 artistas participarán en dibujo en el certamen internacional.

SELECCIÓN

Otra innovación importante -informa la misma fuente- se refiere a la modalidad de la selección de los participantes, basada en asesorías y consultas a las principales instituciones de arte y galerías u otros espacios pictóricos de cada país, a fin de que la Comisión de Selección, integrada por miembros del Comité Organizador de la Bienal, escoja las participaciones de acuerdo al criterio básico conceptual del certamen que en esta ocasión, es el de la proyección de las nuevas temáticas en la pintura y el dibujo.

SALONES PARALELOS

Los organizadores de esta V Bienal de Cuenca, han considerado importante realizar una serie de salones paralelos, que reforzarán los espacios centrales.

Estos salones paralelos serán: Pintores del Recuerdo, en que se exhibirán obras de artistas ecuatorianos de prestigio fallecidos en los dos últimos años; Salón de la artista Tomie Otake (Brasil); Muestra de Litografías del Instituto Tamarind, de Nuevo México, Estados Unidos; Instalación de la artista Martha Palau (México).

Adicionalmente, varios museos y galerías de la ciudad de Cuenca ofrecerán exposiciones especiales en las fechas que dura la Bienal.

SEMINARIO

Se ha programado, en el marco de la Bienal, la realización de un seminario con el tema: "Nuevas tendencias del arte y la crítica", en que participarán Jorge Glusberg (Argentina), Nelson Aguilar (Curador de la Bienal de San Pablo, Brasil), Ana María Escalón (directora del Museo de Arte de las Américas), William Joffe (Gran Bretaña), Guillermo Núñez (Chile) y Marjorie Devon (directora del Instituto Tamarind de Nuevo México, Estados Unidos).

HISTORIA

La Bienal Internacional de pintura de Cuenca, fue creada por Decreto Ejecutivo en octubre de 1985. Nació, en su primera edición, con el propósito de difundir el arte americano en Ecuador, y con los valores pictóricos de la misma tengan una proyección internacional.

De aquí primer evento hasta el actual, se han dado una serie de transformaciones y la adopción de nuevas concepciones, entre ellas el de reforzar el carácter americano de la Bienal, además de incentivar los procesos documentales académicos, de investigación y difusión.

Convocatoria

CURSOS EN AGRONOMÍA
 El Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente (MDSMA) y la Dirección de Programas y Becas, anuncia a las personas interesadas, las siguientes opciones de cursos:

PRODUCCION Y SANIDAD AVICOLA
 Aspiador: República Arabe de Egipto. Duración: Del 15 de febrero al 30 de marzo de 1997.
Lugar e idioma: Egipto, español, inglés, francés. **Objeto:** capacitar a profesionales del área. **Requisitos:** Idiomas inglés (Certificado CBA), francés (Certificado Alianza Francesa). Graduados de Universidad con 3 años de experiencia. Certificado Médico reciente. Edad máxima 40 años. **Beneficios:** cubiertos. **Fecha límite de aplicación:** 31 de octubre de 1996 en el MDSMA.

SERVICIOS AGRICOLAS
 Aspiador: República Arabe de Egipto. Duración: Del 15 de febrero al 30 de marzo de 1997.
Lugar e idioma: Egipto, español, inglés, francés. **Objeto:** capacitar a profesionales del área. **Requisitos:** Idiomas inglés (Certificado CBA), francés (Certificado Alianza Francesa). Graduados de Universidad con 3 años de experiencia. Certificado Médico reciente. Edad máxima 40 años. **Beneficios:** cubiertos. **Fecha límite de aplicación:** 31 de octubre de 1996 en el MDSMA.

DESARROLLO DE LA DISCIPLINA CULTURAL
 Aspiador: República Arabe de Egipto. Duración: Del 15 de febrero al 30 de abril de 1997.
Lugar e idioma: Egipto, español, inglés, francés. **Objeto:** capacitar a profesionales del área. **Requisitos:** Idiomas inglés (Certificado CBA), francés (Certificado Alianza Francesa). Graduados de Universidad con 3 años de experiencia. Certificado Médico reciente. Edad máxima 40 años. **Beneficios:** cubiertos. **Fecha límite de aplicación:** 20 de enero de 1997 en el MDSMA.



lars de todo el país, comprendidos al Svo. grado de primaria, para que participen en un concurso de pintura sobre el tema "Mi Primer Derecho".

El concurso es organizado en el marco de la Reforma Educativa que lleva adelante el actual gobierno, y para ello cuenta con el apoyo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, de acuerdo a las siguientes bases:

Los concursantes tomarán como base de sus trabajos uno de los siguientes derechos de la niñez: Afecto, amor y comprensión; Alimentación y servicios médicos adecuados; Educación gratuita; Amplias oportunidades de juegos y esparcimiento; Un nombre y una nacionalidad; Cuidados especiales, si es impedido; Estar entre los primeros que reciban socorro en casos de desastre; Aprender a ser miembro útil de la sociedad y a desarrollar sus aptitudes individuales. Ser educado en un espíritu de paz y fraternidad universal. Gozar de estos derechos sin distinción por motivos de raza, color, sexo, religión, origen nacional o social.

Los directores de las escuelas, serán los responsables de coordinar la participación de los niños y niñas en el concurso y de seleccionar los trabajos, hasta obtener cinco finalistas por cada establecimiento. Cada establecimiento educativo presentará a la Dirección Distrital de Educación de su jurisdicción, los cinco mejores trabajos, previamente seleccionados, hasta el 20 de octubre de 1996. Las 10 pinturas seleccionadas entre todos los trabajos, deben ser enviados a más tardar hasta el 31 de octubre de 1996, a las oficinas del UNICEF, cuya dirección es la siguiente: Calle 20 esq. Fuerza Naval, Calacoto. Teléfono: 786702 Fax: 786701. Castilla 10728. La Paz

Una oferta diversa
Pintura, fotografía y escultura en el Festival Internacional de Cultura en Sucre

La fecha de inauguración del IV Festival Internacional de la Cultura en las ciudades de Sucre y Potosí ya está cerca. El día 11 de este mes comenzarán las actividades que se prolongarán hasta el 25.

El programa del Festival contempla varias áreas artísticas. Esta vez nos ocuparemos de reseñar algo de lo que ofrecerá la ciudad de Sucre en materia de artes plásticas.

UN VIAJE A TRAVÉS DEL DIBUJO

La Fundación Cultural BHN ha preparado una exposición que recorre los caminos del dibujo en Bolivia en la primera mitad de este siglo. La muestra está integrada por trabajos de 18 artistas entre los que se encuentran algunas de las figuras mayores de la plástica boliviana.

La muestra permitirá apreciar dibujos de distintas etapas de la obra de Arturo Borda, entre ellos bocetos y retratos. Del maestro Juan Rimsa se incluyen paisajes, figuras femeninas, desnudos y bocetos. Celcilio Guzmán de Rojas es otro de los nombres mayores del arte nacional presentes en la exposición, de él podrán verse rostros femeninos y figuras indígenas, estas últimas caracterizadas de su arte. De María Luisa Pacheco se mostrarán, entre otros dibujos, el retrato de Maruja y Ana, realizado cuando la artista tenía sólo 14 años. Otro gran maestro del dibujo es Walter Solón Romero quien exhibirá un montaje que prefigura el mural del Salón del Rectorado de la Universidad de Sucre.

AMERICA LATINA EN IMAGENES

La vida cotidiana, los rostros de angustia y alegría, algunos paisajes y antiguas callejuelas de América Latina han sido captados por la cámara fotográfica en 125 imágenes que integran la exposición colectiva de los ganadores del Premio Ensayo Fotográfico que convoca Casa de las Américas, de La Habana, Cuba.

Las obras fueron seleccionadas por un jurado internacional que premió a fotógrafos de Argentina, Cuba, Perú y México.

La exposición viene acompañada por un comisario-guía, que dictará conferencias sobre fotografía en Sucre.

DOS GRANDES

El Salón para los Grandes

PEREZ ALCALA

El arte de Pérez Alcalá recupera lo esencial del mundo. Casas viejas, tejados derruidos, sombras, zaguanes, rincones, luces, tableros de ajedrez son entre otros los temas que eterniza la vida con sus acuarelas".



cobijará obras de dos altos exponentes de la plástica boliviana actual: Raúl Lara y Ricardo Pérez Alcalá.

Raúl Lara -dicen los organizadores de la muestra- ha dado a la pintura contemporánea boliviana un toque de identidad y universalidad. Incorpora en su arte toda una vivencia andina y, al mismo tiempo, se vale de la imaginación para trasladarla a un espacio surrealista". Lara, nacido en Oruro en 1940, ilustró la obra "Naturaleza muerta con cachimba" del chileno José Donoso que se publicará en noviembre en la colección PERILIBROS que edita PRESENCIA.

"El arte de Pérez Alcalá recupera lo esencial del mundo. Casas viejas, tejados derruidos, sombras, zaguanes, rincones, luces, tableros de ajedrez son entre otros los temas del pintor que eterniza la vida con sus acuarelas".

El artista nació en Potosí en 1939. La crítica ha calificado al pintor como hiperrealista, por "la magistral fidelidad con que plasma en el lienzo diversas escenas de la vida cotidiana".

DE MEXICO: ROSARIO GUAJARDO

"Espacio, tiempo y memoria" es el nombre que tiene la

exposición de la artista mexicana Rosario Guajardo que se mostrará en Sucre. Se trata de una propuesta, como dicen los organizadores, "enmarcada en los lineamientos de lo abstracto, llena de sensibilidad y creatividad estética, lejos ya de la plástica mexicana tradicional".

Reconocida en su país por su labor artística y con más de 20 años de práctica creativa en el arte del pincel y los colores, Guajardo "hace una revisión responsable sobre la capacidad del nuevo abstraccionismo para ser motivo y fuente de reflexión sobre el arte mismo y sobre la condición humana".

FOTOGRAFOS BOLIVIANOS

"Encerrando la luz" es una muestra colectiva que reunirá a un amplio grupo de fotógrafos bolivianos contemporáneos. Esta exposición tiene peculiares características: marcará las pautas para entender lo que en este momento se está haciendo en el país; cuando aún no se han definido tendencias ni creado "escuelas", por primera vez se intenta reunir lo más representativo de la foto en Bolivia. "Jugar con las posibilidades de la percepción óptica,

dejar de lado la rigidez de la imagen para incursionar en la simbolización del movimiento, sacar el alma individual de los seres y de las cosas que se fotografian, ése es el derrotero artístico de la hora presente", anotan los promotores de la muestra.

LA HEROINA

Una de las actividades que ya tiene antecedentes en el Festival Internacional de la Cultura es la creación de esculturas en el tiempo que dura el evento y que se quedan como patrimonio del Parque de las Esculturas de Sucre. Este año, Johnny Quevedo, nacido en Sucre en 1967, ha escogido a Juana Azurduy de Padilla como personaje para su trabajo titulado "La heroína".

Quevedo explica que para crear "La heroína", escultura de fibra de vidrio de tres metros de alto, toma los conceptos del arte moderno: el empleo de espacios vacíos integrados a la materia, el manejo de texturas suaves y ásperas, además de la combinación de formas cóncavas y convexas con líneas rectas.

MARINA NUÑEZ DEL PRADO

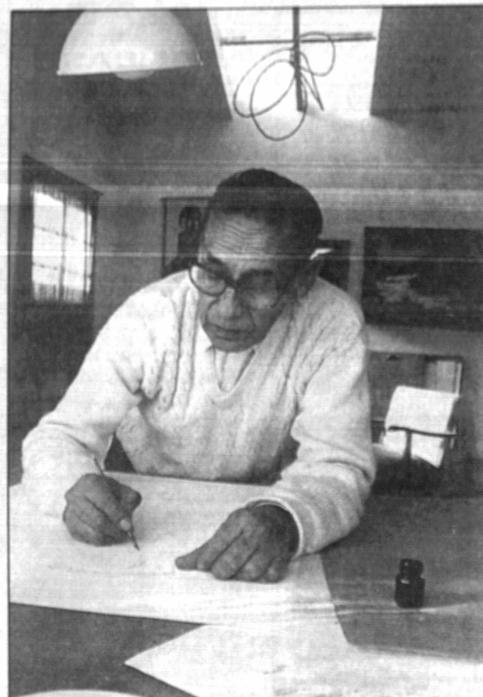
"Mi vida es mi obra, siento la inmensa dicha de haber nacido bajo la tutela de los Andes, que son la expresión de la fuerza y el milagro cósmico... escribió Marina Núñez del Prado, una de las artistas más importantes del arte boliviano de este siglo.

El Festival Internacional de la Cultura le rendirá un homenaje -la escultura murió el año pasado en Lima, ciudad donde residió los últimos años de su vida- mostrando las dimensiones de su arte.

El trabajo de Núñez del Prado contempla varias etapas. La primera estuvo inspirada en la mitología de los Andes, en las danzas y tristes melodías del altiplano. Posteriormente cuando ella vivía en New York (1943-1945) sintió la nostalgia de su tierra y talló la madera tomando como tema a los mineros bolivianos. En la etapa de su obra denominada maternal hay un predominio de curvas que sugieren vientres y senos. Esculpido montañas que evocan mujeres indígenas, madres fecundas, madres protectoras. El misterio de los Andes nunca abandonó a la artista, creó cóncores que expresan la fuerza y la energía de la cordillera.

WALTER SOLON

Este gran maestro del dibujo exhibirá un montaje que prefigura el mural del Salón del Rectorado de la Universidad de Sucre.



Para los niños del país
Concurso de pintura "Mi primer derecho"

La Secretaría Nacional de Educación ha dado a conocer una convocatoria dirigida a los niños de las escuelas fiscales y particulares entre los 7 y 13 años de edad (2do. grado de primaria), para que participen en un concurso de pintura sobre el tema "Mi Primer Derecho". El concurso es organizado en el marco de la Reforma Educativa que lleva adelante el actual gobierno, y para ello cuenta con el apoyo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, de acuerdo a las siguientes bases: Los concursantes tomarán como base de sus trabajos uno de los siguientes derechos de la niñez: Afecto, amor y comprensión; Alimentación y servicios médicos adecuados; Educación gratuita; Amplias oportunidades de juegos y esparcimiento; Un nombre y una nacionalidad; Cuidados especiales, si es impedido; Estar entre los primeros que reciban socorro en casos de desastre; Aprender a ser miembro útil de la sociedad y a desarrollar sus aptitudes individuales. Ser educado en un espíritu de paz y fraternidad universal. Gozar de estos derechos sin distinción por motivos de raza, color, sexo, religión, origen nacional o social. Los directores de las escuelas, serán los responsables de coordinar la participación de los niños y niñas en el concurso y de seleccionar los trabajos, hasta obtener cinco finalistas por cada establecimiento. Cada establecimiento educativo presentará a la Dirección Distrital de Educación de su jurisdicción, los cinco mejores trabajos, previamente seleccionados, hasta el 20 de octubre de 1996. Las 10 pinturas seleccionadas entre todos los trabajos, deben ser enviados a más tardar hasta el 31 de octubre de 1996, a las oficinas del UNICEF, cuya dirección es la siguiente: Calle 20 esq. Fuerza Naval, Calacoto. Teléfono: 786702 Fax: 786701. Castilla 10728. La Paz

Defensa del patrimonio universal

Valencia (España), oct (EFE).- Expertos de todo el mundo, en número de 600, buscan desde ayer en esta ciudad fórmulas para proteger el Patrimonio Cultural de la Humanidad a través de una red mundial de universidades entrelazadas por Internet. El seminario denominado "Forum Unesco-Universidad y Patrimonio", inaugurado hoy en la Universidad Politécnica de Valencia (este), pretende establecer actividades de protección que permitan unir a 300.000 expertos y cinco millones de estudiantes de todo el mundo. Asimismo, se quiere crear una base de datos informáticos internacional y organizar talleres y campos de trabajo.

ORILLAS del LENGUAJE

Una mentira falaz, decía el mentiroso amigo Adolfo. No puedes expresarte así. Falaz es engañoso, mentiroso. Hay que decir solamente: una mentira o una falacia. Tampoco está bien decir, menos escribir: Una verdad cierta. Es: una verdad o una certeza. "Déjame hablar yo primero con él". Cómo hablar primeramente con él. El yo es innecesario. El yoismo o egocentrismo, puede llevarnos más fácilmente al error. Ese es un neotérmino, decía un narrador. Seguramente ignora la existencia de la palabra neologismo. Del griego neos, nuevo, y logosmos, razonamiento. Un neologismo, es un vocablo, acepción o giro nuevo en una lengua. Neotérmino sería un neologismo, pero bastante malsonante. ¿Sabañón o saballón? Sabañón, es la hinchazón o ulceración de la piel, con ardor y picazón, causada por el exceso frío. Y saballón, como no existe en el diccionario, puede ser cualquier cosa. Jaime Nisttahuz

La Mujer en la CULTURA

Chrystal nació en La Paz un 7 de Julio de 1959. Pasó sus primeros años en Obrajes, barriada en aquellos días meciaba las casas residenciales con viviendas llenas de animales de granja. De ese tiempo ella recuerda a Flora, la niña que la cobijaba con sus anécdotos sobre las minas, la luna y el mundo andino. Chrystal pasó tardes enteras con niños de cara morena y estuvo presente en los ritos que sucedían a la muerte de una oveja o una gallina. Este mundo que acompañó su infancia, impregnó su historia personal de elementos de la cosmovisión andina que luego plasmó en su escultura.



CHRISTAL OSTERMAN. "Cuando realizo una escultura, voy volcando todo mi ser, el material con el que trabajo adquiere un volumen e irradia energía, que se percibe el instante en que la obra es expuesta. La creación es una forma muy personal de compartir vivencias y hechos enmarcados en tu propia historia dentro un contexto".

Desde 1993 Chrystal abrió las puertas del Centro T'upinquiri que en aymara significa el centro del centro. El objetivo de la entidad es servir a la búsqueda de la identidad del hombre andino mediante todas las expresiones del arte.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Chrystal Osterman en el arte

espacio, porque yo lo vivo". Un año después realizó en La Paz la exposición "Pata Lokallas" con obras en mármol reconstituido. En 1989 escultó la virgen en mármol del colegio San Ignacio de La Paz. También diseñó la escultura monumental "Cristo Redentor" en fibra de vidrio con celuloide, de tres metros de altura, en una de las iglesias de los Santos de los últimos Días. "Cuando realizo una escultura, dice, voy volcando todo mi ser, el material con el que trabajo adquiere un volumen e irradia energía, que se percibe el instante en que la obra es expuesta. La creación es una forma muy personal de compartir vivencias y hechos enmarcados en tu propia historia dentro un contexto".

Desde 1993 Chrystal abrió las puertas del Centro T'upinquiri que en aymara significa el centro del centro. El objetivo de la entidad es servir a la búsqueda de la identidad del hombre andino mediante todas las expresiones del arte.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

En 1994 para el Festival de Cultura Internacional en Sucre, Chrystal realizó la escultura de cuatro metros de alto denominada "Evolución". Para la ceremonia andina de la cruz cuadrada la artista realizó un año después "Ukamau".

"Yo soy las dos cosas, afirma, tengo una forma de pensar aymara por un lado y occidental por el otro. Creo que tu ser niño siempre lo tienes metido dentro y todas las experiencias mías acumuladas en horas de juego con los niños del barrio..."

Agencia Gestor con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

LIBROS

"Poemas inéditos en la Crisis"

Título del libro del autor "Juan del Nuevo Mundo" (Juan Debreczeni), que se presentará mañana viernes 4 de octubre, en el auditorio del Sindicato de la Prensa de La Paz (c. Campero), a Hrs. 19:30.

Novedades de Santillana

El mismo viernes 4, el Grupo Editorial Santillana presentará sus novedades editoriales 1996 para sexto, séptimo y octavo en el Salón las Américas del Hotel Presidente (c. Potosí esq. G. Sanjines), a Hrs. 19:00.

Exposición bibliográfica por el Día de la Mujer

El miércoles 9 de los corrientes, a Hrs. 19:30, se inaugura una exposición bibliográfica en el Salón "Antonio González Bravo" de la Casa de la Cultura de esta ciudad. Es con motivo de la celebración del Día de la Mujer Boliviana y es organizado por la Subsecretaría de Género.

TEATRO

"Ariequin" en Café Semilla Juvenil

En su sesión habitual de fin de semana, Café Semilla Juvenil ha reservado un espacio para la presentación del Grupo de Teatro "Ariequin-Café Concert" que dirige Oscar Martínez y Daniel Moya. Será este sábado a Hrs. 18:30, en su local de la calle Almirante Grape # 443, San Pedro. La entrada es un aporte en vivires para los ochavistas.

"Octubre para niños" en el Teatro de Cámara

El 6 de octubre se abre una temporada de teatro para niños con la puesta en escena de siete obras por parte de diferentes elencos. Inaugura "Calesta Infantil", revista del Taller Infantil de Cultura conducido por Ricardo Vilela (Conejo Ricky), en función de Hrs. 16:00, este domingo.

CINE Y VIDEO

La Cinemateca "Sentimental"

Sigue el ciclo denominado "Sentimental" en la Cinemateca Boliviana. Hoy se proyecta "Yo amo a Shirley Valentine" de Lewis Gilbert, desde

El tiempo (boletín meteorológico)

Jueves 3 de octubre de 1996

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	36.0	22.0
Riberalta	35.0	23.0
Rurrenabaque	34.0	20.0
Trinidad	36.0	20.0
S.I. de Velasco	32.0	21.0
Santa Cruz	33.0	22.0
Cochabamba	28.0	11.0
Sucre	23.0	8.0
Carriari	35.0	12.0
Potosí	18.0	1.0
Chañaya	21.0	-6.0
Oruro	19.0	-5.0
Puerto Suárez	22.0	11.0
Tarija	28.0	7.0
Yacuíba	34.0	13.0
La Paz		
Zona Central	20.0	5.0
El Alto	16.0	2.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y CORDILLERA. Presentarán cielo poco nuboso, vientos predominantes del ESTE de intensidad débil.

PANDO, BENI Y LLANOS ORIENTALES. Presentarán cielo poco nuboso a temporalmente nuboso, probables chubascos aislados después de mediodía, vientos débiles del NORTE y NOROESTE.

SUR DEL PAIS. Presentarán cielo poco nuboso a nuboso, vientos débiles de dirección variable.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	6.0°C
	MAXIMA	20.0°C

EL ALTO

MINIMA	2.0°C
MAXIMA	16.0°C

Arte y Cultura

mañana viernes 4 estará el filme "Hechizo de luna" de Norman Jewison. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:30.

Cineteca "Trono" de El Alto en octubre

En su 14avo. ciclo, la Cineteca "Trono" de la ciudad de El Alto ha programado para octubre una serie de películas ligando Cine y Revolución. Desde el viernes 4 corre "El diario del Che en Bolivia" de R. Dindo. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:00.

CONFERENCIAS

"China libre en democracia"

Título de la conferencia que dictará Armando Mariaca V. hoy jueves 3, a Hrs. 19:00, en la sala de la Representación de la Oficina Comercial de la República de China (Taiwan) que está en la calle 12 Nro 7978 de Calacoto.

MUSICA

Zuima Yugar en "Avesol"

La cantante orureña Zuima Yugar se presenta hoy y mañana viernes 5 en "Avesol" (c. Goñía 155-A), espacio en que hará una reposición de su recital dedicado a la mujer latinoamericana. Las sesiones comenzarán a Hrs. 21:30.

"Crepúsculo" en el Museo de Arqueología

Hoy jueves 3, desde Hrs. 19:00 el Grupo "Crepúsculo" formado en el Taller de Música Popular "Arawi" ofrecerá un recital de música popular-criolla en el auditorio del Museo Nacional de Arqueología (c. Triunfadora 93).

"Taxband" en el Metropolitan

El viernes 4 y sábado 5 de los corrientes, el grupo "Taxband" que se especializa en música de los Beatles, se presenta en sesiones que comienzan a Hrs. 22:00, en el local del Restaurant Pub Metropolitan (Av. Arce 2164) Reservas al Telf. 324918.

DANZA

Ballet Summa Artis

A partir de hoy jueves, hasta el domingo 6, el ballet Summa Artis que dirige Mónica Camacho se presenta en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez, con la obra "Cuadros de una Exposición" de Musorgsky. Las funciones comenzarán a Hrs. 19:30.

EXPOSICIONES

Artistas indonesios con pintura batik

El lunes 7 del presente mes, a Hrs. 19:00, se inaugura una exposición de pinturas en Batik de artistas indonesios, mismo que tendrá lugar en instalaciones del "Shopping Sur" (Av. Arequipa 8221, La Florida).

Herminio Pedraza en "Nota"

El miércoles 9 del presente, a Hrs. 19:00, el artista Herminio Pedraza inaugura una exposición de pinturas al óleo en la Galería "Nota" (c. Fernando Guachalla 499).

Homenaje a la mujer boliviana

Un grupo de mujeres artistas nacionales abrirán el miércoles 9 de octubre, a Hrs. 19:00, una exposición de arte contemporáneo en la Sala "Arturo Borda" de la Casa de la Cultura, del que participarán: Inés Córdova, Eiji Sato, Patricia Mariaca, Francine Secretan, Martha Cajías, Angélica Fabbrí, Gisela Wara Libermann, Beatriz Mendieta, Graciela Rodó y otras.

Arte textil de mujer

Del 9 al 18 de octubre, el arte textil de reconocidas artistas nacionales será tema de una exposición a reali-

zarse en el salón "María Estrovián" de la Casa de la Cultura.

Artesanas de mujer

También el 9 de octubre se inaugura una exposición de obras de joyería, mueblería y otras artes de las artes plásticas en el salón "Manchilla, Cristina Barrero, Grazia Leon, Mercedes Miranda y Gisela Astorga entre otras artistas" en la sala "Vicenta Juari Estrovián" del Tambo Quirincho.

Viviana Navarro en "T'upinquiri"

En la galería del Centro Cultural "T'upinquiri" (Av. Montalvo 1378 San Miguel), está en una exposición denominada "Artes de las Sombras" de la artista Viviana Navarro.

Gil Imaná "Al borde de las sombras"

En Galería EMUSA (Av. Julio 1607) el maestro Gil Garrón expone una nueva serie de sus pinturas bajo el nombre "Al borde de las sombras". La muestra estará abierta hasta el 19 de octubre.

Pintor peruano en La Paz

El artista Carlos Cuadramor, con auspicio de la Embajada del Perú, inaugura una muestra de sus obras en el salón de Exposiciones del Palacio Chico (c. Potosí esq. Ayacucho) hoy jueves 3 a Hrs. 19:00.

Retrospectiva de Guzmán de Rojas

Está abierta una exposición retrospectiva del artista potosino Guzmán de Rojas, que se inauguró en el salón de Exposiciones del Palacio Chico (c. Potosí esq. Ayacucho) hoy jueves 3 a Hrs. 19:00.

Muestra colectiva en "esART"

Se inaugura una muestra colectiva en el salón del Centro Cultural "esART" (Av. Arce 2895). El espacio marca la reapertura de dicho espacio.

Mario Conde en Equinoccio

Hasta el 21 de octubre, el artista Mario Conde expone trabajos en salones de "Equinoccio" (c. Bellavista "Salinas 380).

Subasta pro Centro de Arte

El artista Gastón Ugalto organizó la Subasta de Arte procedida a la subasta de 10 obras pro Centro de Arte y Comisión "Salar". Será el lunes 7 de los corrientes, a Hrs. 19:40 (durante horas previas de 19:00, en el local de las obras estarán en exhibición en la misma galería (c. ornata 499).

VARIOS

Muestra filatélica en la Casa de la Cultura

Se ha inaugurado una exposición filatélica de la República (c. Triunfadora) en los salones "Arturo Borda" y "María Esther Ballivián". La muestra es organizada por la Asociación Filatélica de La Paz.

Semana Cultural del Japón

La Embajada del Japón, junto a otras entidades, organiza una serie de actividades bajo el denominativo de "Semana Cultural del Japón". Hoy jueves 3 tendrá lugar la denominada "Exposición de la Cultura Japonesa", que consistirá en la muestra de la moneda del te. bazar, comida, juguetes, etc. Será con la participación de la entidad Voluntarios por un Japón (VJCV) en el local de la Sociedad Japonesa (c. Batallas Colorado esq. Federico Zubizarreta) a Hrs. 14:00 a 20:00.

Condecoración al Museo Nacional de Arqueología

En conmemoración al 50.º aniversario de la creación del Museo Nacional de Arqueología, la Prefectura del Departamento impondrá a dicho Museo la condecoración Orden "Mariscal Andrés de Santa Cruz" en Grado de Gran Cruz con Placas de Oro. El acto será el viernes 4 de octubre, a Hrs. 19:00, en su sede Calle Triunfadora Nro 93.

justo y franco



servicios

Teléfonos de urgencia Viajes

PRESENCIA. Tels. 372340-44. DIRECCIONAL DE INVESTIGACION, TEL. 356124.		HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376477.	
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69	BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.	TRANSITO, Tel. 371224 y 371220	ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREID) Tel. 342391 C Muñoz Conejo No 2702, Sopocachi	H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.	MATERINIDAD Tel. 314414	NEUROCIURUGIA, Tel. 320726
RETEM DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.	COTEL Reclamos Tel 113 INFORMACIONES Tel. 104, SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel 101; INFORMES, Tel. 356211	PENSIONADO, Tel. 322823	BOLIVIAN POWER Co. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357
		BOMBEROS, Tel. 379469 - 379469 - 119	HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472
		ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700	LABOR PATRIAL, Tel. 116
		AASANA, (Aerospuerto informaciones) Linea Piloto, Tel. 810122	SAMAPA, Tel. 211222
		A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021	

LanChile LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a

Las soluciones las recibimos en un plazo de 15 días en el buzón de la plaza bajada del distrito "República" (Circunvalación de PRESENCIA). Los concursantes del interior diríjanse por correo o depositar directamente en las agencias distribuidas de este material.

Los ganadores de La Paz y El Alto podrán recoger sus premios en Librería OLIMPIA (Calle Bahián N° 1232). Los del interior podrán recibirlos en las agencias de PRESENCIA a partir de una semana posterior a su publicación.

Nombres:
Dirección:
Ciudad o Loc.:

¡CALIDAD!
La lista de útiles y el Material Escolar y de oficina en:

Librería Olimpia

Ingenio 1061
Tel: 201761
Bahián 1322
Tel: 354648
Hand Center (Londra 14)
Tel: 352633 LA PAZ

ATENCIÓN

Los ganadores del BIBLIOGRAMA N° 1190 son:

- 1) VICTOR VÁSQUEZ CHOQUE (Oruro)
- 2) LIDIA U. DE FARFÁN (La Paz)
- 3) LICHU GUEVARA CARRERO (Trapiña)
- 4) HANS ILLANES MORALES (La Paz)

Premios: Un Libro de Ciencia y Ficción, Una Visita para colorear y una Caja de Colores.

LIBRERÍA OLIMPIA Les desea una Feliz Primavera, plena de AMOR y COMPRENSIÓN.

SE RESPIRA LIBERTAD

"PERESTROIKA," UN socialismo con democracia

POE AUDREY DUPLICH FERRUFINO

No se puede asumir que el gobierno de Gorbachov haya sido el breoaje mágico para que instantáneamente se arregle la situación de los países socialistas, este será un proceso de largos años pero sí fue el inicio. "La meta vale el esfuerzo".

* **PERESTROIKA** Mijail Gorbachov.

El "Muro de Berlín" marcaba la línea que dividía un país entre la Alemania demócrata y la socialista. Ideas políticas que se diferenciaban y llegaron a estrechar dos regiones sólo por pensamientos que no satisfacían ninguna necesidad y su única justificación era mantener vivas las ideas de unos cuantos líderes de las corrientes a las que seguían.

El Muro, construido en la II Guerra Mundial para dividir a los de corriente nazi (Alemania Occidental) y la Alemania Leninista (Oriental), representó la gran fortaleza de ambos ideales que fueron capaces de dividir un gran país, se lo denominó "El Muro de la Vergüenza", vergüenza para todo el continente europeo.

La Alemania democrática, abierta al mundo, era como un país aparte de la Oriental, ya después de la II Guerra Mundial, a través del tiempo se levantó a la vista de todos, en ella no existían miserias. La Alemania Oriental, en cambio, se basó en el ejemplo del socialismo, la Unión de Repúblicas Socialistas (URSS), que instaló su ideología en Alemania. La Perestroika, de Mijail Gorbachov, representó el liderazgo hacia la democracia, pues se vieron las heridas del socialismo (Mientras el Estado está bien, el individuo... ¿dónde?).

Sin embargo, los protagonistas del leninismo no vieron su derrocamiento como un defecto de los ideales, sino como una nueva formulación del sistema ideológico. "La perestroika significa iniciativa para las masas".

La perestroika fue la superación del estancamiento, caminar hacia el progreso mediante un mecanismo que asegure la superación social y económica de la nueva dinastía rusa.

Se tendió al desarrollo, a la lucha por la democracia, autonomía socialista, el impulso por la iniciativa y creatividad, mayor orden y mejor disciplina, información transparente y alcanzable, visión crítica de la realidad. "Es el respeto máximo por el individuo y la mayor consideración por su dignidad personal".

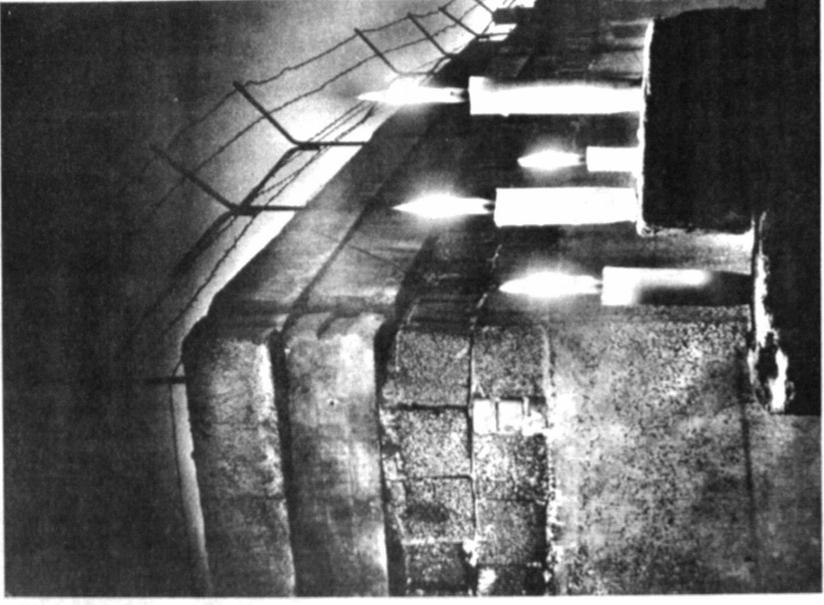
La perestroika es democracia para el manejo de la economía, abierta a métodos económicos que no se basan en órdenes del Estado al individuo. Es la capacidad de sustentar científicas y tecnológicamente una economía planificada.

No se abandona el socialismo, sino sus deformaciones éticas, representa la firme implementación de los principios de la justicia social, unión de hechos con palabras y derechos con deberes.

Siendo realistas, "...la perestroika no es una suerte de iluminación o revelación. El reestructurar nuestra vida significa comprender la necesidad objetiva de renovación y aceleración. Y esa necesidad surgió en el corazón de nuestra sociedad. La esencia de la perestroika se encuentra en el hecho de que una socialismo con democracia y revive el concepto leninista de la construcción socialista, tanto en la teoría como en la práctica".

Se conocía a la URSS como una de las máximas potencias, lo cierto es que la única potencialidad que desarrolló era su industria bélica, las demás eran decadentes.

El tiempo avanzó, pero el país no. Se quedó en el mismo estado en el que lo dejó la II Guerra Mun-



Hace 7 años se abrió el muro de Berlín, alumbrando nuevas esperanzas, épero también encendiendo mayores contradicciones.

generaciones que permanecen con terquedad, y generaciones que lloran en espacios de poder dentro de los partidos políticos y públicos en general.

Mónica Medina de Palenque fue una de las primeras en hablar de un movimiento político que redefine la política. Presentó un libro que conoció en opinión, a través de una entrevista que las presentamos a la revista, para motivar la participación de jóvenes partidistas o no en esta generación.

Movimiento generacional: hacia una definición

Mónica Medina. Entendemos el movimiento generacional como una movilización de las generaciones individuales y colectivas que buscan renovar las viejas formas de hacer política, para entender la actividad política, introduciendo nuevas ideas, una nueva ética, más académica y participativa.

Entendiendo bajo esta perspectiva lo generacional, vemos sentido, caso contrario a una repetición de lo viejo que sólo buscar espacios de influencia en un sistema político caído, elitista, y por lo tanto, lejanísimo. Por eso la propuesta generacional no es simplemente la búsqueda de un espacio político, sino la introducción de una nueva forma de pensar y practicar la política, por lo tanto no es excluyente, abierta a todos, porque ser joven políticamente no es garantía de no ser conductor.

¿Qué importancia tiene para la política?

M.M. La importancia del movimiento generacional radica en que se ha introducido un debate necesario en el sistema político sobre la idea de pensar nuevas formas de hacer política, y de involucrar en este proceso a diferentes actores sociales que han estado marginados de la misma. En definitiva se propone a la reflexión sobre la necesidad de democratizar la democracia, de ampliar los circuitos de participación. Se consiguen cambios de paradigmas tradicionales relacionados con la corrupción, a honchosos sectores de corrupción, a su incapacidad de ofrecer satisfactoriamente las demandas sociales de mejores niveles de vida.

¿Políticos jóvenes reivindicando mayores espacios de acción?

M.M. Creo que está introduciendo en el debate la necesidad de cambiar la idea de cómo debe ser la práctica política, y en este sentido, lo generacional pasa de ser un ordenamiento biológico para constituirse en práctica política renovadora. Es decir, pasa de un cuestionamiento a una práctica

Mónica Medina de Palenque



"No basta aconsejar a los jóvenes para que se interesen por la política, sino hay que convocarlos a que sean actores centrales de la política".

La política elitista, vertical, excluyente, y autoritaria que se ha venido oxidando en los partidos políticos. En ese sentido no sólo demanda mayores espacios de acción en la política sino que promueve una transformación de todos los ámbitos de la política.

Mónica Medina + movimiento generacional = polémica

M.M. Esto es la comprobación de que existen dos visiones diferentes acerca de pensar la política. Una tradicional, elitista, homogénea al cambio y otra futurista, innovadora que busca en cuenta a nuevos actores sociales. Significa la confrontación de que lo viejo no acaba de morir y lo nuevo no termina de nacer.

Sin embargo, CONINTEA ha sido la que ha iniciado este proceso de reflexión sobre prácticas políticas. CONINTEA ha tenido la oportunidad de experimentar todo esto proceso que lamentablemente se ha detenido y ahora frustrado por los criterios conservadores, tradicionalistas de una élite que se ha autolimitado a un rol histórico, que no ha tenido la capacidad de mirar el futuro.

De marginaciones

M.M. Dentro del sistema político actual existe una visión que tiende a restringir el derecho a la práctica política, no sólo a los jóvenes, sino a muchos otros sectores, como las mujeres, movimientos regionales, movimientos barriales, étnicos, etc. Esta visión, restringiendo la práctica política a una élite tradicional que se ha apoderado de las directrices de los partidos políticos. Por eso nosotros pensamos que es necesario revertir la tendencia esta, como un servicio a la comunidad, donde los jóvenes deben ser protagonistas de las decisiones políticas. En ese sentido, no basta aconsejar a los jóvenes para que se interesen por la política, sino convocarlos a que sean actores centrales de la política. ■

ARL

juvenil

La Paz, Bolivia, jueves 3 de octubre de 1995

el Cartero Marginal

Muerte y transfiguración

¿Porque resulta paradójico: la muerte es la muerte el gran problema de la vida? Las religiones se desarrollaron para dar una respuesta a esta cuestión: las civilizaciones en medio de su esplendor, no podían dejar de evocar la ruina de otras igualmente magníficas en la historia; la ciencia encuentra su sentido más profundo en la deriva final de este mundo. Por contrastar, el individuo para vez eterna está decisivo hecho, y la mayoría sólo se convierte de que tiene que morir, sólo cuando está en el trance mismo de morir.

El mundo actual tiene algo que le da un sentido unitario, un rasgo común de trascender. Hay algo en la provisoriedad. Aquí, en este mundo, todo es provisorio, es decir, secundario, accidental, de poca importancia. Se pasan por alto las certezas verdaderamente importantes; se desvía la mirada de lo esencial y se la fija en valores y temas de superficie.

La muerte es —dramáticamente— uno de aquellos asuntos del que observamos la mirada, ignorancia, casi como si ésta no existiese. Este olvido voluntario constituye una de las mayores tragedias del ser humano; la intención —lo histórico en la vida humana— hunde allí sus raíces.

La muerte es la sombra que acompaña todas las actividades del hombre. No importa cuán sólido, imprecional o grandioso parezca un proyecto de vida, la muerte se encargará de reducirlo a polvo. No importa cuán eminentemente llegue a ser un hombre sobre la tierra, ni cuánta riqueza acumule ni su albedor como una fortaleza, la muerte hará salir al gladiador británico de sus narices y hará del poderoso un gladiador impotente. Todos las imágenes de futuro están truncadas por este severo Verdugo.

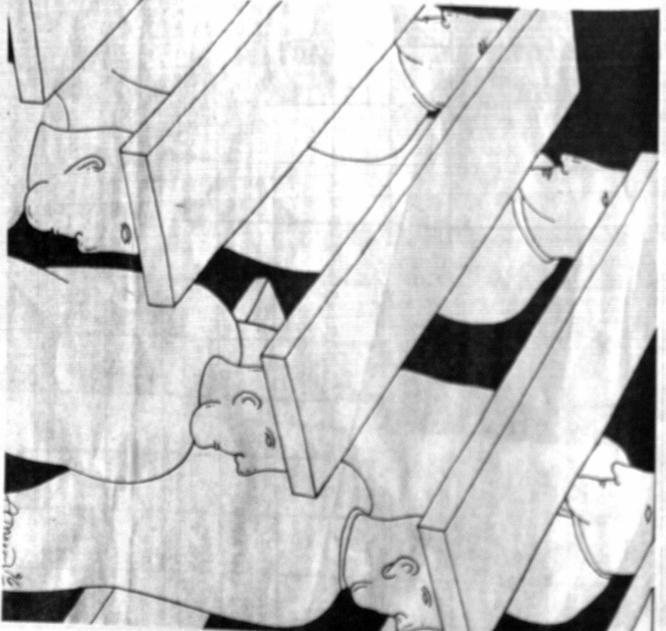
El nihilismo, como se ha expresado como un estilo de vida, es una de las expresiones extremas del temor a la muerte. Aquí todo es viable oportunismo, coyuntura, utilidad momentánea. Se avanza de a pasos cortos, para no tener que mirar al horizonte que remata bruscamente el abismo. El nihilismo reina en las oficinas de

los ejecutores. La muerte, la idea de la muerte, resuena entre esas paredes como el mayor de los abismos. Y es que se olvida: si todo acaba con la muerte, cualquier esfuerzo, cualquier proyecto resulta absurdo.

Si el hombre no se establece de la presencia de la muerte en su vida cotidiana, este sería un mundo diferente, más sereno, más humano y solitario. Pues sabemos que la persona que tiene los días contados, busca reconciliarse interna y externamente con su prójimo, con sus seres queridos, con sus compañeros de senda. Meyrink dijo que la vida es la sala de espera de la muerte. Entonces, ¿cómo van a comportarse los conductores por cuatro horas en la Verberle Pruvet?

El motor oculto de la ciencia, del arte y del pensar es el temor a la muerte —o el deseo de penetrar en su misterio y de vencerla.

En la historia de la ciencia, —y en general, de la cultura— lo que se puede observar es una constante dialéctica con la muerte (y lo que contiene a ella). Viene a la mente la figura de San Jorge en batalla con el dragón. Por detrás de muchas filosofías puede escucharse, a la vez, un grito de terror. (Pénsese en el rictus murmurador del alvaro Schopenhauer). Sin embargo, el problema de la muerte ha impulsado muchas de las más fructíferas odiseas del espíritu. A la sombra de su venabla erige, el hombre ha ido abriendo senderos, ha ido dejando las más pesadas cadenas y creencias. Presionando por este último y gran Condicionante de la vida, acusado por este fatal Misterio, es que el ser humano ha podido ir avanzando en la comprensión de sí mismo y del mundo natural que lo rodea. De este modo, comprende ya que la intenciónalidad de su conciencia es una caligación de la que dispone para liberarse progresivamente de sus ataduras. Descubrió que donde hay naturalidad, hay leyes que obedecen, que donde hay intenciones, camina, en cambio, hay libertad. Este camino de alas independientes, parece querer transfigurarse en Pegaso. ■



Lo Bueno y Lo Malo y La Vida Cotidiana

POR RENZO ARAUZZESE

Los filósofos se preguntaron desde hace mucho tiempo, cuál era el límite entre lo bueno y lo malo. En el anterior artículo publicado en Juventud con el título "Del Bien y del Mal" sosteníamos que la vivencia de una postmodernidad mal entendida, significa que los límites mismos son algo por debatirse, más aún, por establecer. Lo que nos interesa ahora es preguntarnos, y tratar de contestar, ¿juntos o separados, dónde termina un acto malo, o un acto bueno. En realidad las líneas divisorias son pocas. Ejemplo — que la declaremos que la declaración de un beso, constituye la prueba definitiva que permite enmarcar a

un sujeto. El beso, dijo la verdad y por tanto es totalmente bueno. La verdad es aquí un acto en sí mismo bueno. El sujeto es encubierto de por vida pero de una esposa y varios hijos pequeños; él, que los hijos fueron buenos. ¿Qué tan buena fue la vida? ¿Qué tan buena fue haberse dicho la verdad a medias pero ya no se hubiera dicho la verdad? Podría decirse que la vida, se trata de contestar, ¿juntos o separados, dónde termina un acto malo, o un acto bueno. En realidad las líneas divisorias son pocas. Ejemplo — que la declaración de un beso, constituye la prueba definitiva que permite enmarcar a

va al abismo del hombre, a su fondo sin fin. Lo bueno a su realización plena. Si esto es evidente, lo bueno y lo malo no pueden ser sino el mismo acto, sino en el ámbito externo podría tener "mi verdad", sino en la obra de que con ella se ha engrandecido la naturaleza humana a través de mi testimonio. Lo bueno y lo malo, señalan la expresión de la forma en que se ha pulido el espíritu en función del hombre y del mundo que habita.

Lo bueno y lo malo por tanto, sólo reconocen el límite de mi propia presencia en el mundo, porque es allí, en mi mundo, en mis acciones cotidianas, en mi recordado cotidiano por la vida en las que podrá terminar como bueno o como malo. ■

juvenil

La Paz, Bolivia, jueves 3 de octubre de 1995

PRESENCIA

El amor es un sentimiento que nace de un solo momento... El amor es un sentimiento que nace de un solo momento...

¿Cuáles son los componentes de ese sentimiento? ¿Cuáles son los componentes de ese sentimiento?...

El problema de la marcha es un problema de amor, necesitamos amarnos, que es lo mismo que decir respetarnos...

El problema de la marcha es un problema de amor, necesitamos amarnos, que es lo mismo que decir respetarnos...

amor, desconfiar de las personas que dicen que me aman, dejar de confiar en mi padre... amor, desconfiar de las personas que dicen que me aman...

¿Es posible la confianza en nuestro país? Por Lic. Bismarck Pinto Tapia... ¿Es posible la confianza en nuestro país?...

de, cuando sea forzado a que el también me acose de la misma manera... de, cuando sea forzado a que el también me acose de la misma manera...

personas es ser buen alumno pero le enseñan que no honestamente siendo buen alumno logras ser una persona... personas es ser buen alumno pero le enseñan que no honestamente...

Nuestro país se fundamenta en la desconfianza... Nuestro país se fundamenta en la desconfianza...

¿Es posible la confianza en nuestro país?

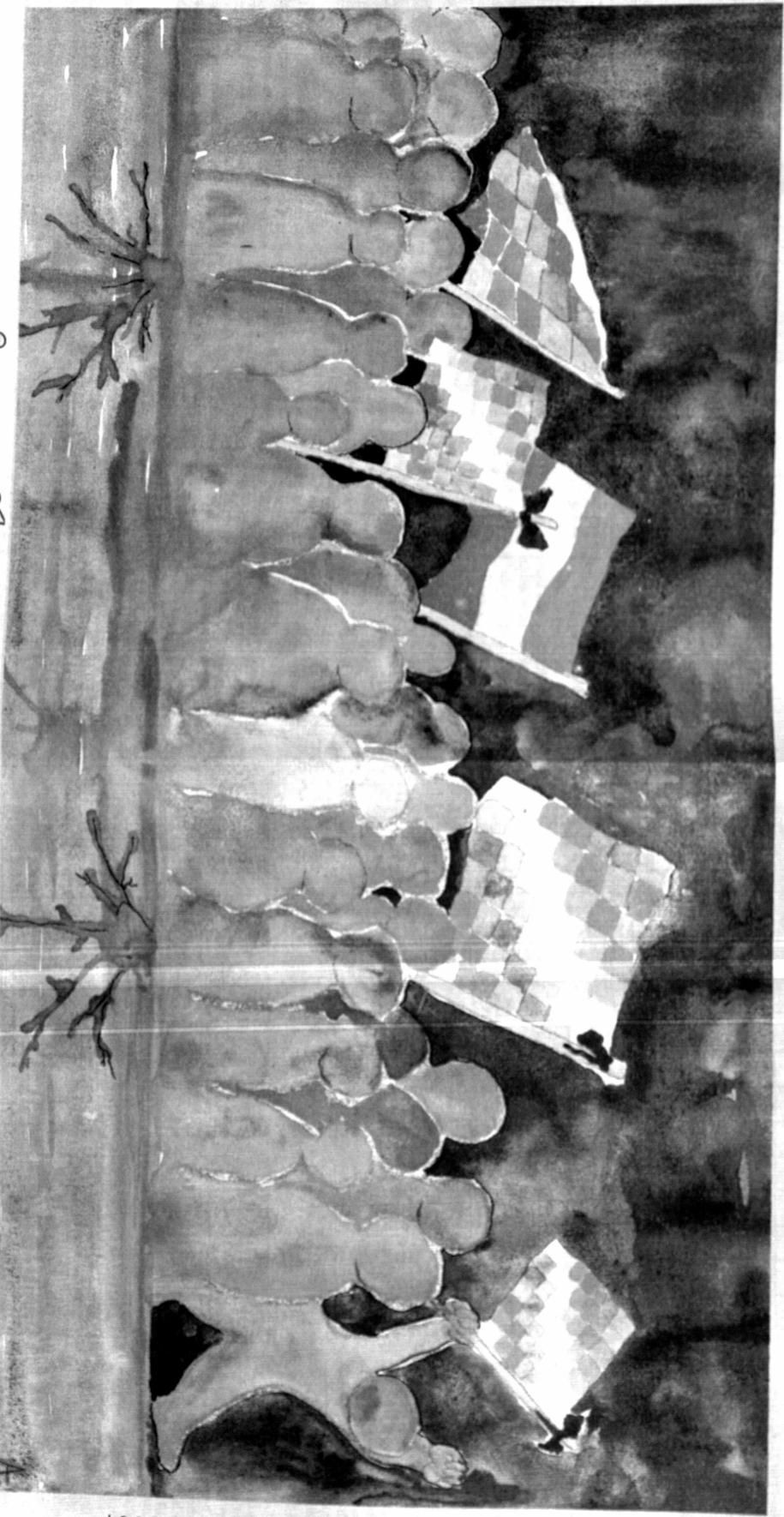
Por Lic. Bismarck Pinto Tapia

Cuando pensamos que lo que el otro está haciendo tiene un fin oculto, una trifulca para lastimarnos... Cuando pensamos que lo que el otro está haciendo tiene un fin oculto...

Cuando el gobierno dice cualquier cosa, es traidor... Cuando el gobierno dice cualquier cosa, es traidor...

«Cerrar los libros, abre los ojos a la vida, trabaja, trabaja...»... «Cerrar los libros, abre los ojos a la vida, trabaja, trabaja...»...

El problema de la marcha es un problema de amor, necesitamos amarnos... El problema de la marcha es un problema de amor, necesitamos amarnos...



Director de la Carrera de Psicología, UMASA... Director de la Carrera de Psicología, UMASA...

Cultura Alemana y Cooperación Internacional

El Goethe-Institut realiza actividades culturales, por encargo del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Federal de Alemania

En una semana. El porcentaje de presentaciones extranjeras en La Paz es grande, y está bien que así sea: cultura no significa constantes manifestaciones de artistas desconocidos y no reconocidos, cultura es en primer lugar un proceso continuo de análisis e intercambio de lo conocido con lo desconocido, de lo propio con lo extraño. Este concepto crea una serie de consecuencias para el trabajo del Goethe-Institut, esto significa en primer lugar, que ya no se puede hablar de una cultura nacional. Por ejemplo, si de un conjunto de músicos clásicos o contemporáneos, constituido por cinco personas, sólo dos o tres tienen la nacionalidad alemana, ya no se habla de un conjunto alemán, sino de un conjunto de Alemania, no se habla de música alemana, sino de música de Alemania.

El desarrollo histórico ha demostrado lo siguiente: la región de Europa Central que es habitada por gente de habla alemana, fue desde siempre un crisol de diversos grupos de población con diferentes lenguas originarias; siempre hubo influencias y estímulos de afuera, como sigue hasta ahora. Actualmente en Alemania se habla de una sociedad multicultural, sabiendo bien, que no es nada fácil definirlo o poder apreciarlo de valores y conceptos.

El trabajo del Goethe-Institut sigue estos principios y trata por ello de encontrar, en los países anfitriones, instituciones y personas que participen en este proceso de intercambio y que quieran contribuir al proceso del desarrollo de una identidad cultural propia.

Este proceso es reversible o mutuo: los artistas y representantes del Goethe-Institut que vienen de Alemania, están también interesados en saber y experimentar lo que pasa en otros países, y quieren de esta manera contribuir a enriquecer la vida cultural en Alemania.

Al Goethe-Institut no le interesa como meta principal, presentar grandes artistas de Alemania y con ellos el Arte Alemán, lo que cuenta en primer lugar, es la vida cultural del país anfitrión.

Artesanías TOSHY S.R.L.
De Bolivia
con aprecio y respeto a la República Federal de Alemania
que hoy celebra el 6º aniversario de su Unificación.

Cinco mil millones de marcos en ayuda al desarrollo

El Tercer Mundo no ha sido olvidado aun después de la reunificación alemana

Francfort del Meno (RN). De 300 millones de marcos en 1994, se piensa en el primer lugar en un incremento de la financiación combinada, o sea, concretamente en la combinación de fondos del presupuesto del Ministerio de Cooperación Económica y Desarrollo con fondos del mercado de capitales. El año pasado, el Instituto de Crédito promovió los dos primeros créditos combinados para la ampliación del ferrocarril urbano en Tuncz y la transmisión de energía eléctrica en Indonesia.

El Instituto de Crédito para la Reconstrucción es el banco de desarrollo federal para la financiación de inversiones en Alemania actual y en el extranjero. El 40 por ciento de las asignaciones fueron para países africanos y el 44 por ciento para países asiáticos. El resto correspondió a América Latina y el Cercano Oriente.

Para 1996 se espera otro aumento tanto de las asignaciones como de las transferencias netas. Sin embargo, la Junta Directiva del Instituto de Crédito no descarta que en los próximos años los recortes presupuestarios en Bonn afecten también a los programas de cooperación financiera con los países en vías de desarrollo.

Según una información ofrecida por el portavoz de la Junta Directiva del Instituto de Crédito, Gert Vogl, las asignaciones a países en vías de desarrollo aumentaron alrededor de 300 millones de marcos en 1994. Pero no sólo aumentaron las asignaciones, sino también los pagos para los programas y proyectos acordados en años anteriores. Dichos pagos aumentaron de 2,2 a 2,5 mil millones de marcos. Descontando amortizaciones por mil millones de marcos y otros intereses de antiguos créditos de desarrollo, la llamada transferencia neta ascendió a más de 900 millones de marcos, cien millones más que el año anterior.

Para 1996 se espera otro aumento tanto de las asignaciones como de las transferencias netas. Sin embargo, la Junta Directiva del Instituto de Crédito no descarta que en los próximos años los recortes presupuestarios en Bonn afecten también a los programas de cooperación financiera con los países en vías de desarrollo.

Según una información ofrecida por el portavoz de la Junta Directiva del Instituto de Crédito, Gert Vogl, las asignaciones a países en vías de desarrollo aumentaron alrededor de 300 millones de marcos en 1994. Pero no sólo aumentaron las asignaciones, sino también los pagos para los programas y proyectos acordados en años anteriores. Dichos pagos aumentaron de 2,2 a 2,5 mil millones de marcos. Descontando amortizaciones por mil millones de marcos y otros intereses de antiguos créditos de desarrollo, la llamada transferencia neta ascendió a más de 900 millones de marcos, cien millones más que el año anterior.



Dr. Roman Herzog, Presidente Federal.

La Cámara de Comercio e Industria Boliviana - Alemana

3 de Octubre 6º Aniversario del Día de la Unidad Alemana Felicitades

América Latina: destino prioritario de la actividad inversora alemana

Los países de América Latina, incluido el Caribe, y la República Federal de Alemania están estrechamente unidos por múltiples lazos culturales, políticos y económicos, articulados a lo largo de la historia. La defensa conjunta de la paz, la libertad y el progreso no se manifiesta únicamente en la cooperación de las instituciones públicas, sino también en el encuentro cotidiano a nivel humano. En América Latina hay una gran presencia de empresarios, científicos, técnicos y colaboradores alemanes de todas las áreas de cooperación. Cada año centenares de estudiantes visitan los países de la región. La gran colonia latinoamericana en Alemania contribuye de forma destacada a un mejor conocimiento mutuo.

Casi todos los países latinoamericanos han superado las crisis del pasado y han puesto en marcha reformas de gran alcance. Aunque ocasionalmente se produzcan reveses, la estabilización política seguida por la consolidación de los avances

logrados en la democratización, el respeto de los derechos humanos, la descentralización de los procesos de decisión política, la modernización de la administración estatal y de la educación son muy notables.

Gracias a la mejora de las condiciones básicas en el ámbito político se movilizan nuevas potencialidades económicas. Los lineamientos del Consejo Federal para América Latina toman en consideración esta evolución y fijan el marco para una asociación cualitativamente nueva con los países de la región. El Gobierno Federal promoverá con énfasis una profundización y ampliación de la cooperación con los países latinoamericanos tanto a nivel bilateral como multilateral. Para plasmar este destino en gran proyección, Alemania cuenta con el respaldo de los representantes del mundo de la economía, la ciencia y la cultura.

de los casos a través del alumnado del Goethe-Institut importante en la formación de los estudiantes de la institución a la institución cultural en Alemania.

De esta manera se proporcionan aspectos de otra interculturalidad, que son imprescindibles para el trabajo futuro. En un momento de formación o un trabajo en Alemania, es un éxito que se puedan complementar las informaciones sobre la cultura alemana.

El Goethe-Institut ofrece una amplia información, también en castellano, sobre Alemania, sus diversos aspectos económicos y culturales. La biblioteca y el archivo de películas y CD's que se ofrecen, así como los cursos de alemán, son un estímulo para el aprendizaje de la lengua alemana. El Goethe-Institut ofrece una amplia información, también en castellano, sobre Alemania, sus diversos aspectos económicos y culturales. La biblioteca y el archivo de películas y CD's que se ofrecen, así como los cursos de alemán, son un estímulo para el aprendizaje de la lengua alemana.

El Goethe-Institut ofrece una amplia información, también en castellano, sobre Alemania, sus diversos aspectos económicos y culturales. La biblioteca y el archivo de películas y CD's que se ofrecen, así como los cursos de alemán, son un estímulo para el aprendizaje de la lengua alemana.

El Goethe-Institut ofrece una amplia información, también en castellano, sobre Alemania, sus diversos aspectos económicos y culturales. La biblioteca y el archivo de películas y CD's que se ofrecen, así como los cursos de alemán, son un estímulo para el aprendizaje de la lengua alemana.

El Goethe-Institut ofrece una amplia información, también en castellano, sobre Alemania, sus diversos aspectos económicos y culturales. La biblioteca y el archivo de películas y CD's que se ofrecen, así como los cursos de alemán, son un estímulo para el aprendizaje de la lengua alemana.

El Goethe-Institut ofrece una amplia información, también en castellano, sobre Alemania, sus diversos aspectos económicos y culturales. La biblioteca y el archivo de películas y CD's que se ofrecen, así como los cursos de alemán, son un estímulo para el aprendizaje de la lengua alemana.

Josef Bornhorst Director del Goethe-Institut La Paz

Josef Bornhorst Director del Goethe-Institut La Paz

Comercio Exterior entre Bolivia y la República Federal de Alemania

BALANZA COMERCIAL DEL CO-MERCIO EXTERIOR ENTRE BOLIVIA Y LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

Como país proveedor, Alemania ocupa un séptimo lugar, en 1995 las ventas de Alemania a Bolivia significaron un 4,1% del total de las importaciones bolivianas.

En miles de marcos alemanes	1994	1995
Exportaciones de Bolivia a la RFA	69667	79339
Importaciones de Bolivia a la RFA	88708	146859
Balanza Comercial	-18841	-67520

2. EXPORTACIONES HACIA LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA: COMPARACIÓN 1994-1995

En 1995, al igual que en anteriores, abarca el registro como un componente muy importante de exportaciones bolivianas a la República Federal de Alemania, los productos semiacabados en los cuales la exportación de aproximadamente DM 54 millones (en 1994: DM 47 millones).

Alemania importó en 1995 un total de DM 2.908 millones de oro, lo cual significa que importó el 1,8% de Bolivia. En el sector de alimentos y productos de consumo específico, fue el café quien alcanzó un incremento en la exportación a la República Federal de Alemania del aproximadamente 52%, que equivale a DM 10,13 millones, en comparación con el año 1994.

Exportaciones a la República Federal de Alemania	Año 1994 en miles de DM	Año 1995 en miles de DM
Frutos Tropicales	3644	2992
Café	6636	10136
Estado	2032	3375
Oro	47113	53944
Telidos de lana	2794	2055

3. IMPORTACIONES BOLIVIANAS DE LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA: COMPARACIÓN 1994-1995.

El valor de la importación en 1995 fue de DM 1.468 millones, que significa el doble que en el año 1994. La mayor participación se registró en el sector de "maquinarias" con DM 665,55 millones (1994: DM 688.000). Este crecimiento enorme se debe al cierre de un contrato de leasing con el cual se obtuvo un Airbus.

Las importaciones de las maquinarias para la industria de alimentos también tuvieron un incremento considerable de DM 6 millones que comparado con el valor de importación fueron importantes. Los insumos de producción electrónicos alemanes (DM 1,14 millones), de maquinaria textil y de la industria del cuero (DM 6,27 millones). En la importación de productos prefabricados y semimanufacturados de la República Federal de Alemania se observó un pequeño aumento. En el sector de alimentos de origen vegetal sólo se alcanzó un valor de importación de DM 146.000 debido a la falta de importación de trigo que en 1994 alcanzó un valor de DM 16,64 millones.

Importaciones de la República Federal de Alemania	Año 1994 en miles de DM	Año 1995 en miles de DM
Trigo	16640	0
Sintéticos	3942	4241
Otros preproductos químicos	2632	2467
Maquinaria	3559	1888
Terramienta	5292	6774
Pera cuero	1880	2419
Maquinaria para imprenta	673	6050
Industria alimenticia	5350	6698
Otros metales	13803	14141
Productos electrónicos	3428	448
Maquinarias	98	68555
Aeronaves	4535	5223
Automóviles		

4. PERSPECTIVAS PARA 1996

En lo que se refiere a exportaciones bolivianas a la República Federal de Alemania del primer trimestre del año 1996, comparando con el mismo periodo del año 1995, se puede notar una disminución bastante alta del 55%. Esta se debe principalmente a la exportación de oro y café las cuales bajaron en un orden de DM 16,7 millones en 1995 a DM 11,2 millones en 1996. En cuanto a las importaciones a Bolivia de la República Federal de Alemania en el primer trimestre de 1996, comparado con el mismo periodo de 1995, se pudo observar un efecto contrario al de las exportaciones, ya que en 1996 éstas se incrementaron en un 14%. Se importaron más productos químicos, automotrices, maquinarias textiles y para la industria alimenticia y productos electrónicos.

Exportaciones de Bolivia a la RFA	1995	1996
Exportaciones de Bolivia a la RFA	22203	14260
Importaciones de Bolivia de la RFA	15707	18392
Balanza Comercial	6496	-4132

En miles de marcos alemanes

Trimestre 1995	Trimestre 1996
Exportaciones de Bolivia a la RFA	14260
Importaciones de Bolivia de la RFA	18392
Balanza Comercial	-4132

Trimestre 1995	Trimestre 1996
Frutos Tropicales	2631
Café	755
Estado	16785
Oro	11235
Telidos de lana	324

Trimestre 1995	Trimestre 1996
Importaciones de la República Federal de Alemania	1874
Sintéticos	700
Otros preproductos químicos	1349
Maquinaria textil	1957
Maquinaria para imprenta	2002
Maquinaria para industria alimenticia	204
Productos electrónicos	2813
Productos farmacéuticos	3428
Automóviles	568

Cooperación Boliviano-Alemana 1993 - 1996

La cooperación alemana a la República Federal de Alemania está convenciéndose que los esfuerzos para el desarrollo pueden tener éxito solamente si los habitantes en esta área quieren avanzar y mejorar la situación económica y social de las habiéndose desarrollado y sobre todo en centros en las zonas de desarrollo del desarrollo y creación de la capacidad y creatividad.

que toda la población pueda participar en las decisiones políticas que esté garantizada la seguridad jurídica que se fomente una economía de mercado social que permita el desarrollo y crecimiento del sector privado y que el estado desarrollable e implemente una política orientada al desarrollo.

Por tal razón, el Gobierno Federal apoya el desarrollo que se esfuerzan por lograr una sociedad que sea económicamente eficiente y socialmente equitativa.

Alindeamentar la efectividad de la cooperación al desarrollo mediante la concentración del apoyo en los problemas cruciales del desarrollo, el Gobierno Federal alemán ha colocado en primer plano:

la lucha contra la pobreza, el aseguramiento y el aprovechamiento eficaz de los recursos naturales, el aseguramiento de la educación básica y mejoramiento de la formación profesional.

El principio más importante de la cooperación con los países socios es prestar ayuda para la autosuficiencia sobre todo invencibles cuando desearse a las capas sociales más pobres. Para lograr que esta participación se haga realidad se necesita incorporar a los grupos tan pronto sea posible en los procesos de decisión tanto en la planificación como posterior ejecución de las medidas.

La política seguida por los gobiernos de Bolivia, en los últimos diez años, ha creado la condición para una cooperación proletera y continuada para los próximos años. Fundamentada en la amistad existente entre nuestros pueblos así como en la cooperación exitosa que se ha desarrollado.

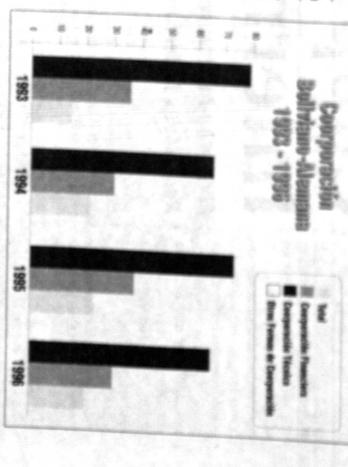
La historia comprueba que el avance de las naciones depende de su unión.

LA PAPELERA S.A. se adhiera al festejo del 60º Aniversario de la Unidad Alemana



LA PAPELERA S.A. se adhiera al festejo del 60º Aniversario de la Unidad Alemana

Carl-Dieter Spangenberg
Ministro Federal de Cooperación Económica y Desarrollo



Valde destacar que actualmente sólo la cooperación estatal en ejecución incluye al alrededor de 70 proyectos de Cooperación Técnica y Técnica con un financiamiento alemán de más de 550 millones de US-Dólares. Incluyendo a los voluntarios alemanes, actualmente trabajan casi 130 expertos alemanes en Bolivia.

10 Años apoyando a la Educación de Adultos en Bolivia

En el mes de octubre de este año en curso, la Asociación Alemana para la Educación de Adultos (AAEA) cumplió 10 años de servicio en Bolivia. Este aniversario se celebró en la ciudad de Cochabamba, en el Hotel Bolívar, con la participación de representantes de la AAEA y de autoridades bolivianas.

Desde la misma fecha, la AAEA mantiene una oficina de asesoramiento y financiamiento en la ciudad de Cochabamba, en el Hotel Bolívar, bajo la responsabilidad y dirección de la AAEA para Bolivia. En estos diez años de presencia en Bolivia, la AAEA ha apoyado y financiado un gran número de Centros de Educación de Adultos, sobre todo del subsistema estatal de Educación de Adultos, pero también en menor escala a otras Organizaciones que trabajan en el mismo rubro. Este apoyo se concretó en la implementación de talleres de capacitación para la enseñanza de la lectura y la escritura, así como en la capacitación de maestros y profesores de los Centros de Educación de Adultos.

Dentro de la Reforma Educativa, la Educación de Adultos y en general la Educación Alternativa, siguen siendo regados de los financiamientos internacionales que llegan para la misma Reforma. Y es por eso, que el apoyo de la AAEA para el desarrollo de la Educación de Adultos en Bolivia sigue siendo un valor muy significativo, que muy pocas otras organizaciones le brindan con esta constancia y dedicación.

El primer y más importante de la cooperación con los países socios es prestar ayuda para la autosuficiencia sobre todo invencibles cuando desearse a las capas sociales más pobres. Para lograr que esta participación se haga realidad se necesita incorporar a los grupos tan pronto sea posible en los procesos de decisión tanto en la planificación como posterior ejecución de las medidas.

Alindeamentar la efectividad de la cooperación al desarrollo mediante la concentración del apoyo en los problemas cruciales del desarrollo, el Gobierno Federal alemán ha colocado en primer plano:

la lucha contra la pobreza, el aseguramiento y el aprovechamiento eficaz de los recursos naturales, el aseguramiento de la educación básica y mejoramiento de la formación profesional.

El principio más importante de la cooperación con los países socios es prestar ayuda para la autosuficiencia sobre todo invencibles cuando desearse a las capas sociales más pobres. Para lograr que esta participación se haga realidad se necesita incorporar a los grupos tan pronto sea posible en los procesos de decisión tanto en la planificación como posterior ejecución de las medidas.

Representantes de las prestigiosas líneas de medicina, sanitarios, higiénicos e instrumental quirúrgico

BLOCK & CIA

Av. Guerra del Pacífico 1392

Representantes de las prestigiosas líneas de medicina, sanitarios, higiénicos e instrumental quirúrgico

- E. Schleichert Pharma GmbH
- Apoptenier
- HELMOLD Pharma GmbH
- Bonn
- Böhrler Kitzheimel GmbH
- Köln
- Walter Graf u. Co. GmbH & Co.
- Wettstein/Kahn
- TAD Pharmazeutisches Werk GmbH
- Cümbach
- GEMED Handelsgesellschaft mbH
- Berlin
- Stanton GmbH
- Lüdingen
- Thiara-Fabrik GmbH
- Wittlich

Nuestra adhesión al 6º aniversario de la Unidad Alemana

Para tomar nota

El doctor Mario Paz siempre le atornó otra vez. Participó en Atlanta, donde trabaja su hijo Enrique, de la alegría del nacimiento de su cuarto nieto.

Enrique, que también es futbolista, fue como su padre: fue con tanto entusiasmo en la salud pública en un importante centro de control de enfermedades de los Estados Unidos. Paz, un gran amigo de la familia y miembro del equipo profesional de su vistago.

Luis Mercado pasa su vida de un lado al otro. El día que se fue de Bolívar se puso en contacto con los últimos días para enterarse de los últimos pasos que se dieron en la operación.

Un municipalista más. El martes nació el tercer hijo de don Vladimir Ovalle y por supuesto fue un niño de buena genia.

El recién nacido, como la madre (la señora Silvia Bustillos de Ovalle) se encuentran gozando de buena salud. El día de su nacimiento, el día de Municipal.

Ramiro Vargas estuvo hace algunos días en Potosí. Durante el Nacional Sub 16, el "perro" estuvo de algunos valores que en el futuro podrían servir a un club de los grandes, en este caso Bolívar.

Según la tradición, según contó, el perro, completa varios nombres. Luis Liendo, el recordado zaguero de origen argentino y naturalizado boliviano, no dejó de darle del transcurrir de los años, muestra artísticos del juego que le llevó a primeros planos. Hace algunos días, en el estadio Hernando Siles, tomó parte de un partido y quiere lo observaron no dejó ideas, aunque a Lucio su hijo le ha seguido los pasos.



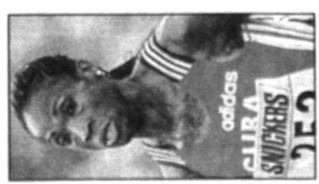
"Más respetado"

BOGOTÁ, 2 (ANSAM). El futbolista colombiano Freddy Rincón, quien forma parte del equipo brasileño Palmeiras, consideró que actualmente es "más respetado" por la afición de ese país. Rincón, volante de la selección colombiana, explicó hoy que "Palmeiras pasa por un gran momento, por eso la afición lo apoya, eso es un gran estímulo".

Agregó que a diferencia de España, donde no rindió en Real Madrid, Rincón afirmó que en Brasil se le está dando la oportunidad de jugar. "Eso es lo que me gusta", dijo. Rincón dijo que está tranquilo por el desempeño de la selección colombiana frente a Ecuador el 9 de octubre en Quito y expresó que se "intentará obtener el mejor resultado".

Freddy Rincón, el futbolista colombiano que actúa en el Palmeiras.

Quirot al quirófano



HABANA, oct 2 (Reuter). La valiente cirugía de Luis Quirot se someterá en sus vacaciones de otoño en La Habana a una serie de intervenciones quirúrgicas de cirugía reconstructiva para tratar de borrar las marcas de un accidente doméstico, que sufrió hace tres años.

Quirot, de 33 años, ganó el mundial al aire libre en Coiteburgo, Suecia '95 y la medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Atlanta. Quirot, quien mide 1,80 metros, juega en el equipo de fútbol de Europa y Asia.

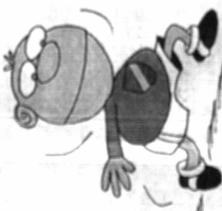
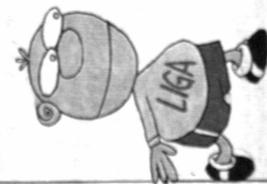
La corredora continúa un proceso clínico ambulatorio, luego de regresar a Cuba de una exitosa gira atlética que incluyó competencias en Europa y Asia.

La afamada deportista caribiega tuvo en enero de 1993 un accidente en su apartamento de El Vedado, en el cual sufrió quemaduras de hasta casi un 40 por ciento de su cuerpo.

"Quiero mejorar mi estética y aprovechar las vacaciones para estas operaciones en las islas, pecho y parte inferior del torso", precisó a Reuters al tiempo que manifestó su satisfacción por los resultados en la temporada atlética de 1996.

Luis Quirot, ex jugador de fútbol de Europa y Asia.

QUIRITO



PRESENCIA del Deporte

Aplazó su boda

Bonn, 2 oct (EFE). El futbolista alemán de fútbol de la selección nacional, el pasado sábado, en el partido contra el Borussia Dortmund.

Se sabe muy bien si los jueces de la DFB se dejaron impresionar por el caso de haber agredido al delantero del Borussia Dortmund Jürgen Kohler, quien a su vez, no acudirá por tener una cita "inaplazable" con un médico.

En este día...

VACA, ANTONIO: Piloto de aeroplano de turismo.

VALEN, CIA, JOSE: Ex-futbolista argentino. Uno de los campeones mundiales de fútbol de 1978. Dejó la actividad.

VILA, JORGE ENRIQUE: Futbolista croata que integró el plantel de Destroyers.

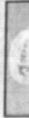
DE NUESTRAS ENTIDADES: El Club de Aeromodismo de La Paz, cumple veintidós años de vida.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES: JOSE LUIS ENRIQUE, notable basquetbolista español.

NEALE FRASER: Recordado tenista australiano.

ROBERTO PERFUMO: Ex-futbolista argentino de destacada trayectoria. Ahora dedicado a la dirección técnica.

TEODORINA: Ex-danzante brasileña. Integró la selección de su país en los años cuarenta.



Santa Cruz: Jaime Moreno, que se incorporó ayer a la selección, aparece en su primer entrenamiento de este ciclo junto al técnico Antonio López y Ramiro Castillo. El equipo aumentará la intensidad de su trabajo (Foto Prensa-cla - José Carranza).



LLEGA JUAN MANUEL Y COMPIEA EL LOTE

PRESENCIA del

DOLY

"SERIA TRAGICO PERDER CON BOLIVIA"
Poyet revela temor uruguayo

La Paz, Jueves 3 de octubre de 1996

PARAGUAYOS VENDRAN 22 DIAS ANTES

CON PENSA SE COMPLET

ORDEN, CONCENTRACION Y COMUNICACION, LA CLAVE

SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA). Por Genaro Orellana.

La concentración y comunicación, son los tres aspectos sobre los que la Selección apoyará su actitud al hacer frente a Uruguay y el próximo martes en el "Centenario".

El cuerpo técnico encabezado por el español Antonio Martínez, ha concentrado y comunicado, son los tres aspectos sobre los que la Selección apoyará su actitud al hacer frente a Uruguay y el próximo martes en el "Centenario".



PAÑALES D... SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA). Por Genaro Orellana. Sobre la intensidad de trabajo de la Selección Nacional. La velocidad de trabajo de la Selección Nacional. La velocidad de trabajo de la Selección Nacional.

Insisten con pressing SUBE INTENSIDAD EN PRACTICAS

SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA). Por Genaro Orellana.

El plantel recibió también hoy la segunda sesión de entrenamiento en el estadio "Barrera" de esta ciudad. El trabajo se caracterizó por la intensidad y el pressing, como se evidencia por la cantidad de faltas cometidas por los jugadores durante el partido. El entrenador destacó la actitud de los jugadores en el campo, especialmente en el pressing, que fue el eje central del entrenamiento.

DEFINEN MAÑANA CASO RIMBA

SANTA CRUZ, 2 (PRESENCIA). Por Genaro Orellana.

El caso Rimba tendrá su definición el viernes, la tarde, en el estadio "Barrera". El entrenador destacó la actitud de los jugadores en el campo, especialmente en el pressing, que fue el eje central del entrenamiento.

El gaitero considera que para un encuentro de las características que tendrá el martes ante Uruguay, sea necesario que el jugador deba estar en la plenitud de sus condiciones físicas y de concentración. El entrenador destacó la actitud de los jugadores en el campo, especialmente en el pressing, que fue el eje central del entrenamiento.

Por su lado, el técnico, de poco hablar por esta circunstancia que le toca vivir, nos confesó que todavía está con la esperanza de poder remontarse lo antes posible. El entrenador destacó la actitud de los jugadores en el campo, especialmente en el pressing, que fue el eje central del entrenamiento.

Convocó a Berizzo y Galván PASSARELLA DESAFECTO A JUGADORES DE BOCA

BUENOS AIRES, 2 (ANSA). Los defensores Eduardo Berizzo (River Plate) y Carlos Galván (Rosario Central) se incorporan hoy a la selección de fútbol de Argentina en el estadio "Barrera".

El técnico habló advertido que los jugadores de clubes argentinos deben estar a su disposición a partir del día sábado, cuando se juegue el partido de fútbol de Argentina en el estadio "Barrera".

El técnico habló advertido que los jugadores de clubes argentinos deben estar a su disposición a partir del día sábado, cuando se juegue el partido de fútbol de Argentina en el estadio "Barrera".

Supercopa sudamericana SE CLASIFICARON VELEZ Y CRUZEIRO

BUENOS AIRES, 2 (ANSA). Vélez Sarsfield, de Argentina, superó 1 a 0 con un gol agónico a Gremio, de Brasil.

El partido se disputó en el estadio "Barrera" de Buenos Aires. Vélez Sarsfield jugó ahora por los cuartos de final ante Olimpia, el 16 y 23 de octubre.

El partido se disputó en el estadio "Barrera" de Buenos Aires. Vélez Sarsfield jugó ahora por los cuartos de final ante Olimpia, el 16 y 23 de octubre.

MICRO MUNDO

BOCA JUNIORS, 2 oct (EFE). El equipo paraguayo...

El equipo paraguayo se enfrentará a Boca Juniors en el partido de ida de la Supercopa Sudamericana. El partido se disputará en el estadio "Barrera" de Buenos Aires.

Dijo DT de Colombia "LO QUE VALE ES CLASIFICAR"

Bogotá, 2 oct (EFE). El técnico de la selección colombiana de fútbol, Hernán Darío Gómez, dijo hoy que lo que vale es clasificar al mundial de Francia 98.

El técnico de la selección colombiana de fútbol, Hernán Darío Gómez, dijo hoy que lo que vale es clasificar al mundial de Francia 98. Gómez, conocido como "Bolílo", que fue asistente de Francisco Maturana, actual técnico de la selección absoluta de Ecuador, hizo las declaraciones al diario bogotano "El Tiempo".

CHAVEZ PENSO EN SUICIDARSE

MEXICO, 2 (ANSA). El mexicano Julio César Chávez reconoció hoy que pensó en suicidarse después de perder el título mundial de peso pesado del CMB.

El mexicano Julio César Chávez reconoció hoy que pensó en suicidarse después de perder el título mundial de peso pesado del CMB. Chávez, en una entrevista concedida al diario "Reforma".

EMPATO EL VALLADOLID

Valladolid (España), 2 oct (EFE). La expulsión del centrocampista uruguayo del Real Valladolid Alvaro Gutiérrez, en el minuto 30, marcó el rumbo de un partido en el que los locales fueron más fuertes mientras hubo equilibrio de fuerzas sobre el terreno de juego.

La expulsión del centrocampista uruguayo del Real Valladolid Alvaro Gutiérrez, en el minuto 30, marcó el rumbo de un partido en el que los locales fueron más fuertes mientras hubo equilibrio de fuerzas sobre el terreno de juego.

Fútbol español EMPATO EL VALLADOLID

Valladolid (España), 2 oct (EFE). La expulsión del centrocampista uruguayo del Real Valladolid Alvaro Gutiérrez, en el minuto 30, marcó el rumbo de un partido en el que los locales fueron más fuertes mientras hubo equilibrio de fuerzas sobre el terreno de juego.

La expulsión del centrocampista uruguayo del Real Valladolid Alvaro Gutiérrez, en el minuto 30, marcó el rumbo de un partido en el que los locales fueron más fuertes mientras hubo equilibrio de fuerzas sobre el terreno de juego.

SUPERECONOMICOS

PRESENCIA

COCHABAMBA
1035894 a nombre de Javier Fenc Santillan. (29-29)

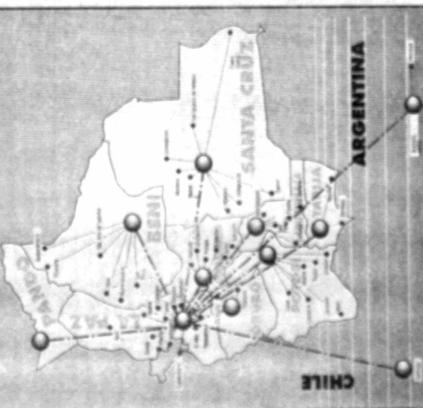
EN QUELACOLLO VENDO CASAS Tipo chister 4 dormitorios, 2 baños, 100 m². Telf. 042-61148 Cochabamba. (6 Sep. / 10 Oct.)

BIBLIOTECARIO Y TRANS-CRIBITORES PRECISAMOS ENVIAR CURRICULUM CASI-LLA 5654 COCHABAMBA. PROVEEMOS VIVIENDA. (25-12 Oct.)

EN COCHABAMBA, vendo casa estrenada en la zona 3 hidromasaje, 440 m², \$us 98.000. - América Oeste barrio Profesional. Ref. Telf. 042-89054. (27-6 Oct.)

ORURO
Queda nulo el carnet de contribuyente. RUC. No. para cuidar enfermos o ha-

PRESENCIA
Matutino Lider en Circulación Nacional.



36 AGENCIAS y 32 SUB-AGENCIAS cubren todo el territorio nacional. Dos agencias internacionales le ofrece PRESENCIA fuera de nuestras fronteras

cer limpieza. Telf. 812334 (20-29 Sep.)

SEVICIOS. - Compra BICICLETAS. (21-30 Sep.)

Partes de computadores a ensambladores, con garantía precios económicos. Edificio 16 de Julio piso 14 Dpto. 2

Albani y plomero. Teléfono: 569444. (22-29 Sep.)

Empleada doméstica nacional. Tel. 212768 (26-10 Oct.)

Queda nula Por extravo la libreta 00-34-080325-2 Caja Ahorro - La Primera (26-28 Sep.)

ANTICRETICO Transfiero tienda traslucida, baño privado (zona sud). Bella Vista. Entrada barrio Libertal. Referencias: Telfono 787233.

Espectacular oferta de computadores pentium colorados HD 2 gigas \$us. 919. - créditos Edificio 16 de Julio dpto. 2 (Prado). (29-29 Sep.)

Espectacular oferta de computadores 586/133 colorados HD 2 gigas \$us 745. - créditos Edificio 16 de Julio piso 14 dpto. 2 (Prado). (29-29 Sep.)

POR EXTRAVIO
Quieren a nombre de la Señora Martha Tomco-Guemez.

SE NECESITA ALQUILAR DEPARTAMENTO. SECTOR CENTRO. INTERCOMUNICACIONES. FONOS 53838. 72013. HOTEL SU CRE. BUSCAR A CHARLES OLIVERA. ORURO.

SE VENDE COCHINILLA. PREGIUNTAR SR. GARCIA. Telf. 30522 Oruro. (3-4 Oct.)

LA PAZ
Joven ofrece sus servicios para cuidar enfermos o ha-

AVISO
Por extravo del Carnet de Contribuyente RUC N° 77925 del Centro Auditivo La Paz. (9-Oct.)

SATISFACCION PUBLICA
Yo Asuntia Sonia Ayala Chamblé ex presidente del Super Centro Comercial Oruro ex FINDEL con C.I. 2781875 Or. en mi condición de tal formalicé una denuncia en la PTJ y Juzgado de Instrucción 1ª y 4ª en el templo en retractora por un grupo y en fe a la verdad cumplí en retractora todo lo obrado dando mi plena satisfacción pública abonando la comparencia de los señores: Victor Hugo Sempértegui S., Romulo Freddy Lorna Eifer, Martha Delgado Rocha y Silveria Cuadros Rodriguez, Oruro.

Computadoras desde \$us. 333 dólares respectamos par-tido de pago computador an-liguo computados Data Jet Ga-lería Pasaje del Centro lo-cal 1A. (29-29 Sep.)

Reparaciones actualiza-ciones computadores Acer IBM 286 a poderosas 586 desde \$us. 200 Dada Jet Galería Pasaje Centro Lo-cal 1A Perez. (29-29 Sep.)

Transformamos obso-letas computadoras a modernísimas 586 cam-biamos pantallas mono a colores Edificio 16 de Julio piso 14. dpto. 2 (Prado). (29-29 Sep.)

\$us. 10 cargamos pa-quetes especiales y paquetes full color Edifi-cio. Galería Pasaje del Centro local 1A Perez Velasco. (29-29 Sep.)

Partes de computadores ensambladores con garantía precios económicos Edificio 16 de Julio piso 14 dpto. 2.

FUNDAS LIVINGS COSE- MOS 871358. (5-9 Oct.)

BOX PARA BAÑO
Diseñamos, fabricamos e instalamos: Puertas, ven-tanas, mamparas, trage-lucos, divisió de ambien-tes y mantenimiento en Gral. en estructura de alu-minio y vidrio de seguri-dad templado. Llámenos al Telf. No. 370077.

ALQUILO CASA sobre 620m². Achumani, sólo para extranjeros \$us 1.600. Llámar 712461.

Se extravo el RUC 1025538 obor-gado por la D.G.I.I. por lo que éste queda invalidado para cualquier acción legal y/o comercial

ALQUILO CASA sobre 620m². Achumani, sólo para extranjeros \$us 1.600. Llámar 712461.

Se extravo el RUC 1025538 obor-gado por la D.G.I.I. por lo que éste queda invalidado para cualquier acción legal y/o comercial

ALQUILO CASA sobre 620m². Achumani, sólo para extranjeros \$us 1.600. Llámar 712461.

AVISO
Por extravo del Carnet de Contribuyente RUC N° 77925 del Centro Auditivo La Paz. (9-Oct.)

SATISFACCION PUBLICA
Yo Asuntia Sonia Ayala Chamblé ex presidente del Super Centro Comercial Oruro ex FINDEL con C.I. 2781875 Or. en mi condición de tal formalicé una denuncia en la PTJ y Juzgado de Instrucción 1ª y 4ª en el templo en retractora por un grupo y en fe a la verdad cumplí en retractora todo lo obrado dando mi plena satisfacción pública abonando la comparencia de los señores: Victor Hugo Sempértegui S., Romulo Freddy Lorna Eifer, Martha Delgado Rocha y Silveria Cuadros Rodriguez, Oruro.

ACROPRINT
SISTEMAS COMPUTARIZADOS PARA CONTROL DE ASISTENCIA

- TARJETAS INMAGNETICAS
- CODIGOS DE BARRAS
- REDES CONVENCIONALES
- MARQUEZ (PERSONAL)

HANSA
Telf. 314445 - int. 345

Por extravo
Queda anulada la cuenta N° 00-34-036209-3 Mutual "La Primera" Elizabeth Rosario Acarapi Rojas C. I. 3351462. (1-3 Oct.)

POR EXTRAVIO
Queda anulada la cuenta N° 00-34-036209-3 Mutual "La Primera" Elizabeth Rosario Acarapi Rojas C. I. 3351462. (1-3 Oct.)

Se extravo el RUC 1025538 obor-gado por la D.G.I.I. por lo que éste queda invalidado para cualquier acción legal y/o comercial

ALQUILO CASA sobre 620m². Achumani, sólo para extranjeros \$us 1.600. Llámar 712461.

Se extravo el RUC 1025538 obor-gado por la D.G.I.I. por lo que éste queda invalidado para cualquier acción legal y/o comercial

ALQUILO CASA sobre 620m². Achumani, sólo para extranjeros \$us 1.600. Llámar 712461.

AVISO
Por extravo del Carnet de Contribuyente RUC N° 77925 del Centro Auditivo La Paz. (9-Oct.)

SATISFACCION PUBLICA
Yo Asuntia Sonia Ayala Chamblé ex presidente del Super Centro Comercial Oruro ex FINDEL con C.I. 2781875 Or. en mi condición de tal formalicé una denuncia en la PTJ y Juzgado de Instrucción 1ª y 4ª en el templo en retractora por un grupo y en fe a la verdad cumplí en retractora todo lo obrado dando mi plena satisfacción pública abonando la comparencia de los señores: Victor Hugo Sempértegui S., Romulo Freddy Lorna Eifer, Martha Delgado Rocha y Silveria Cuadros Rodriguez, Oruro.

SU CARGA DE BRASIL
Aerocomunicación comercial - transporte (líneas aéreas y adreos de mercancías) hacia Bolivia. Líneas - en San Pablo al tel. (11) 250-9364. 225-112128-2945
AEROCOMUNICACIONES S.A. (C.I.) S.A. L.T.D.A.
52.1.242. fax 5202-56

EN SUCRE SE VENDE
Un inmueble ubicado en la calle Bolívar N° 81 dentro de zona habitacional y dentro de zona habitacional. Tiene una superficie de 800 m² y un terreno de 100 m². Se vende para divorciar precio al propietario. Telf. 009-8996 La Paz, en horas de oficina 04310214-20. (20-Sep.)

CLAVADORAS ELECTRICAS Rapid
CRESPO VELASCO S.A.
Av. Mariscal Santa Cruz 1086
Telf. 322880 - Fax. (02) 353051
La Paz

Se extravo el RUC 1025538 obor-gado por la D.G.I.I. por lo que éste queda invalidado para cualquier acción legal y/o comercial

ALQUILO CASA sobre 620m². Achumani, sólo para extranjeros \$us 1.600. Llámar 712461.

LE OFRECE EN COCHABAMBA
Apr. 1 distributo, living-comedor decorado, cama matrimonial más 1 cama adicional 3 personas \$us. 15.14 noche.
Apr. 2 distributo, living-comedor decorado, cama matrimonial hasta 5 personas. \$us. 8. - la noche.
Apr. 3 distributo, living-comedor decorado, cama matrimonial hasta 7 personas. \$us. 8. - la noche.
Tarifas que incluyen desayuno continental, Informes y reservas. Telf. 042-46350-Fax 642-47870 Parque Demetrio Canelas Acra Sud. (29-5 Oct.)

A LA SELECCION

LLEGO JAIME MORENO Y QUIERE SER TITULAR



Santa Cruz. Jaime Moreno en casa junto a sus padres (Teléfono PRESENCIA, José Carranza)

SANTA CRUZ. 2 PRESENCIA. Por Gonzalo Valenzuela. - Esta mañana llegó Jaime Moreno y luego de pasar algunas horas con su familia, cerca de la una de la tarde, se incorporó a la concentración de la Selección Nacional, constituyéndose así el penúltimo jugador que se reincorporó al trabajo que dirige Antonio López.

El delantero del DC United de Estados Unidos, dijo estar con muchas ganas de aportar a la Selección y que hará las cosas lo mejor posible para ganarse un puesto en el equipo que él y sus compañeros enfrentará a Uruguay en Montevideo.

El país espera de nosotros un buen resultado, y estoy convencido que todos harán lo posible para lograr un buen resultado, pero también sé que el país no apoye, como ha hecho siempre, porque ese apoyo es muy importante cuando se representa al fútbol boliviano.

Refiriéndose a su nivel manifestó que está volviendo a jugar como antes y que esto le ha permitido la continuidad que tiene en su nuevo equipo, ya que en Inglaterra jugó muy poco y que esto fue perjudicial para su ritmo, su forma de jugar como titular desde el inicio del partido. Moreno respondió: "esa es la idea, he venido a trabajar duro, a poner todo el sacrificio que sea necesario para ganarme un puesto en el equipo que enfrentará a Uruguay".

Lamentó que no vayan a ser de la partida Echeverry y Erwin Sanchez, por considerarlo importantes jugadores que son dos jugadores muy importantes, pero yo voy a hacer muy bien y entre todos vamos a tratar de lograr un buen resultado ante Uruguay", concluyó.

LLEGO PEÑA
Juan Manuel Peña tiene que completará el grupo de jugadores que convocó el entrenador Antonio López para el partido con Uruguay.

Peña es el jugador que más tarde se incorpora en la selección debido a que su club lo precisaba hoy para un partido por la Liga española.

SANTA CRUZ. 2 PRESENCIA. Por Gonzalo Valenzuela. - Al técnico Antonio López le llegó el jugador que completará el grupo de jugadores que convocó el entrenador Antonio López para el partido con Uruguay.

Peña es el jugador que más tarde se incorpora en la selección debido a que su club lo precisaba hoy para un partido por la Liga española.

SANTA CRUZ. 2 PRESENCIA. Por Gonzalo Valenzuela. - Esta mañana llegó Jaime Moreno y luego de pasar algunas horas con su familia, cerca de la una de la tarde, se incorporó a la concentración de la Selección Nacional, constituyéndose así el penúltimo jugador que se reincorporó al trabajo que dirige Antonio López.

El delantero del DC United de Estados Unidos, dijo estar con muchas ganas de aportar a la Selección y que hará las cosas lo mejor posible para ganarse un puesto en el equipo que él y sus compañeros enfrentará a Uruguay en Montevideo.

El país espera de nosotros un buen resultado, y estoy convencido que todos harán lo posible para lograr un buen resultado, pero también sé que el país no apoye, como ha hecho siempre, porque ese apoyo es muy importante cuando se representa al fútbol boliviano.

Refiriéndose a su nivel manifestó que está volviendo a jugar como antes y que esto le ha permitido la continuidad que tiene en su nuevo equipo, ya que en Inglaterra jugó muy poco y que esto fue perjudicial para su ritmo, su forma de jugar como titular desde el inicio del partido. Moreno respondió: "esa es la idea, he venido a trabajar duro, a poner todo el sacrificio que sea necesario para ganarme un puesto en el equipo que enfrentará a Uruguay".

Lamentó que no vayan a ser de la partida Echeverry y Erwin Sanchez, por considerarlo importantes jugadores que son dos jugadores muy importantes, pero yo voy a hacer muy bien y entre todos vamos a tratar de lograr un buen resultado ante Uruguay", concluyó.

APUNTES DESDE LA CAPITAL ORIENTAL

Santa Cruz. 2 Presencia. Rodríguez se reincorporó a sus labores habituales, luego de seis días de ausencia a consecuencia de un cólico que lo envió al hospital San Juan de Dios.

"Me levanté una rabieta hace más de una semana, y las consecuencias fueron estas, afortunadamente ya estoy otra vez en forma y siempre dispuesto a trabajar junto de la Selección", dijo el delantero peruano al salir de la ciudad, comparendo del equipo.

Santa Cruz. 2 Presencia. Rodríguez se reincorporó a sus labores habituales, luego de seis días de ausencia a consecuencia de un cólico que lo envió al hospital San Juan de Dios.

"Me levanté una rabieta hace más de una semana, y las consecuencias fueron estas, afortunadamente ya estoy otra vez en forma y siempre dispuesto a trabajar junto de la Selección", dijo el delantero peruano al salir de la ciudad, comparendo del equipo.

Santa Cruz. 2 Presencia. Rodríguez se reincorporó a sus labores habituales, luego de seis días de ausencia a consecuencia de un cólico que lo envió al hospital San Juan de Dios.

"Me levanté una rabieta hace más de una semana, y las consecuencias fueron estas, afortunadamente ya estoy otra vez en forma y siempre dispuesto a trabajar junto de la Selección", dijo el delantero peruano al salir de la ciudad, comparendo del equipo.

Santa Cruz. 2 Presencia. Rodríguez se reincorporó a sus labores habituales, luego de seis días de ausencia a consecuencia de un cólico que lo envió al hospital San Juan de Dios.

"Me levanté una rabieta hace más de una semana, y las consecuencias fueron estas, afortunadamente ya estoy otra vez en forma y siempre dispuesto a trabajar junto de la Selección", dijo el delantero peruano al salir de la ciudad, comparendo del equipo.

Santa Cruz. 2 Presencia. Rodríguez se reincorporó a sus labores habituales, luego de seis días de ausencia a consecuencia de un cólico que lo envió al hospital San Juan de Dios.

"Me levanté una rabieta hace más de una semana, y las consecuencias fueron estas, afortunadamente ya estoy otra vez en forma y siempre dispuesto a trabajar junto de la Selección", dijo el delantero peruano al salir de la ciudad, comparendo del equipo.

Santa Cruz. 2 Presencia. Rodríguez se reincorporó a sus labores habituales, luego de seis días de ausencia a consecuencia de un cólico que lo envió al hospital San Juan de Dios.

"Me levanté una rabieta hace más de una semana, y las consecuencias fueron estas, afortunadamente ya estoy otra vez en forma y siempre dispuesto a trabajar junto de la Selección", dijo el delantero peruano al salir de la ciudad, comparendo del equipo.



LOPEZ ENTRA EN TERRENO TACTICO

SANTA CRUZ. 2 (PRESENCIA). Por Genaro Orellana. - La Selección finalizó su labor de ajuste físico y de impacto, para introducirse en el orden técnico y táctico.

Antonio López, por eso del corto tiempo de ajustamiento, dijo que se tuvo que dejar el ritmo del período de carga, por adaptación física.

Cuando se le interrogó que armas deberá oponer Bolivia ante Uruguay el próximo martes, el cordobés que se mostró muy requerido por el periodismo dijo: "Unidad, unidad como equipo de fútbol, como ente, esa es la principal arma que tenemos todos nosotros".

López dijo sentirse conforme con la forma como se maneja el equipo, pero lo que le sacó el tiempo con que se dispone, pero no habrá problemas.

Respecto al caso Rumba, manifestó que se está evaluando y se determinará en el curso de las siguientes horas si es posible contar con sus servicios el próximo martes ante Uruguay.

Antonio López fue entusiasta al sostener que los pasos que se dieron hasta el momento, en la preparación de la Selección, son los mejores que se han dado por eso "debemos sentirnos contentos".

Respecto a la probable alineación que saldrá al Centenario el próximo martes, el estratega admitió que ya tiene en mente que jugadores saldrán desde el primer minuto, pero por previsión no está en condiciones de darla a conocer.

MANANA
La intensidad de los entrenamientos bajará paulatinamente a partir de mañana.

El seleccionado tiene previsto efectuar una sola práctica a partir de las 17 horas en el estadio "Enrique Bujold", debiendo encarar movimientos de orden técnico y táctico. Por la mañana el grupo tendrá descanso.

SEGURA
Oscar Segura, el español que maneja los entrenamientos de la Selección, dijo que se va a ir a Bolivia.

"Ha sido una gran alegría y a la vez preocupado por eso de que Antonio volvió a asumir una delicada responsabilidad cual es la de estar al frente de la Selección Boliviana, y mi deseo es que muy pronto comencemos a hablar francés para ir estar en el Mundial", sostuvo.

SELECCION BOLIVIANA
La Selección Boliviana, con cinco defensas, cuatro centrocampistas y un solo delantero, según los ensayos que ha hecho el seleccionador Antonio López durante los entrenamientos de la plantilla nacional en la ciudad de Santa Cruz.

El técnico de Bolivia, el español Antonio López, ya tiene definido el equipo que jugará frente a Uruguay.

SELECCION BOLIVIANA
La Selección Boliviana, con cinco defensas, cuatro centrocampistas y un solo delantero, según los ensayos que ha hecho el seleccionador Antonio López durante los entrenamientos de la plantilla nacional en la ciudad de Santa Cruz.

El técnico de Bolivia, el español Antonio López, ya tiene definido el equipo que jugará frente a Uruguay.

SANTA CRUZ. 2 (PRESENCIA). Por Genaro Orellana. - La Selección finalizó su labor de ajuste físico y de impacto, para introducirse en el orden técnico y táctico.

Antonio López, por eso del corto tiempo de ajustamiento, dijo que se tuvo que dejar el ritmo del período de carga, por adaptación física.

Cuando se le interrogó que armas deberá oponer Bolivia ante Uruguay el próximo martes, el cordobés que se mostró muy requerido por el periodismo dijo: "Unidad, unidad como equipo de fútbol, como ente, esa es la principal arma que tenemos todos nosotros".

López dijo sentirse conforme con la forma como se maneja el equipo, pero lo que le sacó el tiempo con que se dispone, pero no habrá problemas.

Respecto al caso Rumba, manifestó que se está evaluando y se determinará en el curso de las siguientes horas si es posible contar con sus servicios el próximo martes ante Uruguay.

Antonio López fue entusiasta al sostener que los pasos que se dieron hasta el momento, en la preparación de la Selección, son los mejores que se han dado por eso "debemos sentirnos contentos".

Respecto a la probable alineación que saldrá al Centenario el próximo martes, el estratega admitió que ya tiene en mente que jugadores saldrán desde el primer minuto, pero por previsión no está en condiciones de darla a conocer.

MANANA
La intensidad de los entrenamientos bajará paulatinamente a partir de mañana.

El seleccionado tiene previsto efectuar una sola práctica a partir de las 17 horas en el estadio "Enrique Bujold", debiendo encarar movimientos de orden técnico y táctico. Por la mañana el grupo tendrá descanso.

SEGURA
Oscar Segura, el español que maneja los entrenamientos de la Selección, dijo que se va a ir a Bolivia.

"Ha sido una gran alegría y a la vez preocupado por eso de que Antonio volvió a asumir una delicada responsabilidad cual es la de estar al frente de la Selección Boliviana, y mi deseo es que muy pronto comencemos a hablar francés para ir estar en el Mundial", sostuvo.

SELECCION BOLIVIANA
La Selección Boliviana, con cinco defensas, cuatro centrocampistas y un solo delantero, según los ensayos que ha hecho el seleccionador Antonio López durante los entrenamientos de la plantilla nacional en la ciudad de Santa Cruz.

El técnico de Bolivia, el español Antonio López, ya tiene definido el equipo que jugará frente a Uruguay.

SANTA CRUZ. 2 (PRESENCIA). Por Genaro Orellana. - La Selección finalizó su labor de ajuste físico y de impacto, para introducirse en el orden técnico y táctico.

Antonio López, por eso del corto tiempo de ajustamiento, dijo que se tuvo que dejar el ritmo del período de carga, por adaptación física.

Cuando se le interrogó que armas deberá oponer Bolivia ante Uruguay el próximo martes, el cordobés que se mostró muy requerido por el periodismo dijo: "Unidad, unidad como equipo de fútbol, como ente, esa es la principal arma que tenemos todos nosotros".

López dijo sentirse conforme con la forma como se maneja el equipo, pero lo que le sacó el tiempo con que se dispone, pero no habrá problemas.

Respecto al caso Rumba, manifestó que se está evaluando y se determinará en el curso de las siguientes horas si es posible contar con sus servicios el próximo martes ante Uruguay.

Antonio López fue entusiasta al sostener que los pasos que se dieron hasta el momento, en la preparación de la Selección, son los mejores que se han dado por eso "debemos sentirnos contentos".

Respecto a la probable alineación que saldrá al Centenario el próximo martes, el estratega admitió que ya tiene en mente que jugadores saldrán desde el primer minuto, pero por previsión no está en condiciones de darla a conocer.

MANANA
La intensidad de los entrenamientos bajará paulatinamente a partir de mañana.

El seleccionado tiene previsto efectuar una sola práctica a partir de las 17 horas en el estadio "Enrique Bujold", debiendo encarar movimientos de orden técnico y táctico. Por la mañana el grupo tendrá descanso.

